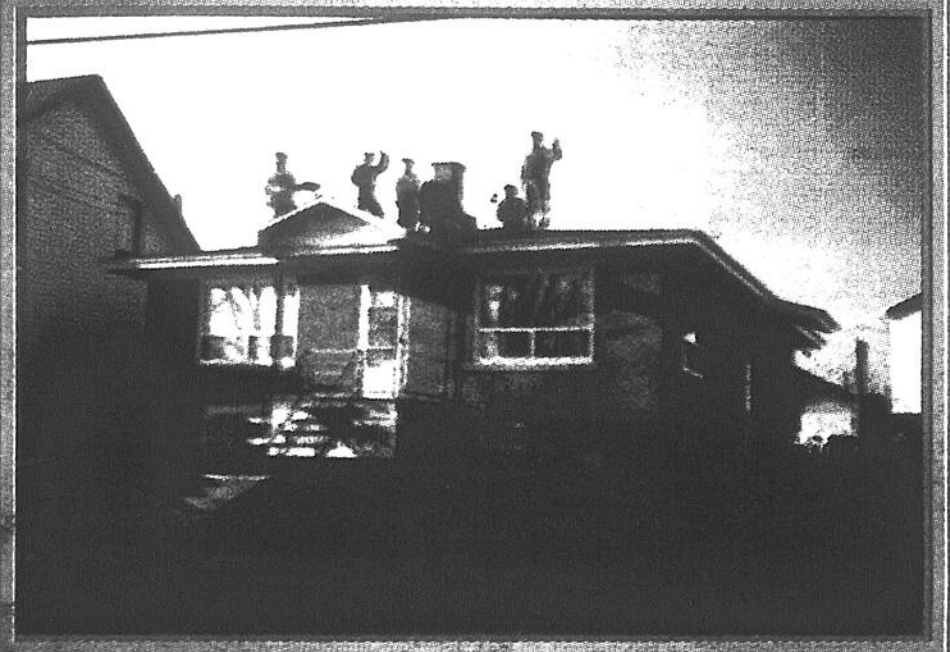
L'ÉCLAIREUR

PROGRÈS | BEAUCE NOUVELLE

Vol. 86 - No 88 | 48 pages - 26,300 copies | Saint-Georges, le samedi 23 juillet 1994

Votre Supermarché Michel Gagnon provigo
PLACE CENTRE-VILLE
FRAÎCHEUR ET BAS PRIX ... SERVICE COMPRIS!

FORCÉS DE QUITTER LEUR MAISON



Au moment où ces travailleurs s'affairaient à réparer la toiture de leur résidence il y a un an, la famille Jolin-Paquet ne s'attendait certainement pas à déménager de sitôt. Pourtant, ils n'ont eu guère le choix car leur résidence est tout simplement contaminée.

Jacques Légaré explique en page A3

JAVELOT

CHRISTIAN GILBERT FRACASSE LE RECORD CANADIEN



Les Revenants ne reviendront peut-être plus

Page A8

ÇA BRASSE À L'ÉCOMUSÉE

Page 4 de notre Hebdo Régional

VALIDE JUSQU'AU 31 JUILLET 1994

Salvatore Pizza

2 PIZZAS 10" GARNIES pour 1 SEUL PRIX

9,99$

• Non applicable avec toute autre promotion en cours • Non monnayable • Aucun substitut accepté • Pâte de blé disponible • Un coupon par achat

228-4007
11647, 2e Avenue, Saint-Georges

Clinique Visuelle du Carrefour

Verres de contact GRATUITS
DÉTAILS EN MAGASIN

PLUS DE 2000 MONTURES EN MAGASIN
MAINTENANT LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION

2e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES (près du Resto Carrefour)
228-7350

audio perfection

8760, Boul. Lacroix,
Saint-Georges G5Y 2B5
Tél.: 227-1162

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS

Toute vente finale, aucune mise de côté

Quantité limitée

VENTE DE FERMETURE

(DÉPARTEMENT ÉLECTRONIQUE SEULEMENT)

FERMÉ
le mercredi et le dimanche département de l'électronique seulement

MINI-CHAÎNES AUDIO

SANSUI AM / FM, dbl cass. / laser, télécom.	Vendu ~~299.99~~
PANASONIC AM / FM, dbl cass. / T. T.	129.99
HITACHI AM / FM, dbl cass. / 6 + 1 laser, télécom.	579.99

ENSEMBLES AUDIO

TECHNICS récepteur AM / FM (140 w.), télécom. magnétocassette double, laser, enceintes 2 voies	899.99
SANSUI récepteur AM / FM (60 w.), télécom., magnétocassette double, laser, enceintes 3 voies, meuble audio	729.99

RÉCEPTEURS

SANSUI 30 watts x 2, télécommande	179.99
SANSUI 50 watts x 2, télécommande	219.99
TECHNICS 70 watts x 2, télécommande	249.99
HARMAN KARDON 30 watts x 2, télécommande	399.99

AMPLIFICATEURS INTÉGRÉS

REGA 30 watts x 2	349.99
SUGDEN 34 watts x 2	499.99
HARMAN KARDON 60 watts x 2, télécommande	639.99

MAGNÉTOCASSETTES DOUBLES

NIKKO AR x 2, dolby B & C	149.99
SANSUI AR x 1, dolby	179.99
TECHNICS AR x 1, dolby B & C	259.99
TECHNICS AR x 2, Rec x 2, dolby B & C	419.99
HARMAN KARDON simple, dolby B & C	399.99

LASER

SANSUI 1 disque	169.99
TECHNICS 1 disque, télécommande	189.99
SANSUI 5 disques, télécommande	229.99
HARMAN KARDON 1 disque	269.99

VIDÉOS

HITACHI 2 têtes, télécommande	Vendu ~~249.99~~
NIKKO 4 têtes, VCR +, télécommande	269.99
PANASONIC 4 têtes, télécommande	299.99
PANASONIC 4 têtes, HI FI, télécommande	399.99

CAMÉRAS

PANASONIC VHS-C, 1 LUX, 12 x, valise gratuite	749.99
PANASONIC VHS, 1 LUX, 12 x,	799.99

ENCEINTES

NIKKO (H.P. 4 ") 2 voies, 60 watts	79.98 PR
SANSUI (H.P. 12") 3 voies, 120 watts	199.98 PR
TECHNICS (H.P. 10") 3 voies, 200 watts	219.98 PR
KLIPSCH (H.P. 8") 2 voies, 100 watts	259.98 PR
CAMBER (H.P. 8") 2 voies, 150 watts	299.98 PR

PORTATIFS

HITACHI AM / FM, dbl cass., enceintes amovibles	99.99
G.E. AM / FM, cass., laser	119.99
PANASONIC AM / FM, cass. laser	Vendu ~~149.99~~
HITACHI AM / FM, cass, laser	199.99

RADIOS D'AUTO

PANASONIC AM / FM, cass. inv. auto	139.99
JVC AM / FM, laser, 25 watts x 2	299.99
ALPINE Ampli 30 watts x 2	99.99
SUNKYONG Ampli 75 watts x 2	99.99
ALPINE ampli mono, 120 watts	149.99
ALPINE égalisateur, 7 bandes, 18 watts x 2	79.99
JVC égalisateur, 5 bandes, 25 watts x 2	159.99

HAUT-PARLEURS D'AUTO

ALPINE 4", 20 watts	49.98 PR
JBL 4 1/2", 60 watts, 2 voies	99.98 PR
JVC 6" x 9", 75 watts, dual cone	79.98 PR
ALPINE 6" x 9", 60 watts, 2 voies	119.98 PR
JVC 8" SUB, 200 watts	139.98 PR
ALPINE 10" SUB, 150 watts	239.98 PR

TÉLÉVISEURS

HITACHI 14" télécommande	269.99
NIKKO 20" stéréo, télécommande	Vendu ~~319.99~~
HITACHI 21", télécommande	349.99
NIKKO 26", stéréo, télécommande	Vendu ~~399.99~~
HITACHI 28", stéréo, télécommande	Vendu ~~599.99~~
HITACHI 29", stéréo, télécommande	699.99
HITACHI 33", stéréo, télécommande	1199.99
PANASONIC 45", stéréo, PIP, télécommande	2599.99

8674-J

SALLE DE QUILLES
ÉLITE
Spécial ESTIVAL 1.50$ la partie
Sauf le samedi soir
SAMEDI À COMPTER de 23 h 00
10.$ hre / allée, souliers inclus
Tél.: 227-6617



Votre hebdomadaire préféré
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

À votre maison de Beauté...
Depuis 23 ans à votre service!
une équipe dynamique pour de bons soins professionnelles en esthétique et coiffure
OUVERT pendant les vacances.
Une équipe de professionnelles à votre service!
studio ēdith serei inc. 228-9244
12615, 1re ave, St-Georges (Stationnement facile face à Giguère Fleuriste)

Ils doivent quitter leur maison

Chassés par la moisissure

par Jacques Légaré

En février 1993, René Paquet et Sylvie Jolin emménageaient dans une nouvelle demeure avec leur petite famille heureux de leur acquisition. Quinze mois plus tard, ils se voyaient contraints de quitter leur «nid d'amour» en y laissant armes et bagages, ce dernier étant infesté de champignons.

C'est l'histoire que nous ont raconté les principaux intéressés, que nous avons rencontrés à Saint-Georges, dans leur nouveau logement.

Lorsqu'ils ont acquis la maison de M. Roméo Bergeron, au 1409 de la rue Principale à Saint-Côme, on venait d'en peinturer l'intérieur. Mais aussitôt que l'odeur de la peinture s'est dissipée, on a senti celle de la moisissure, affirme Mme Jolin. Les enfants se sont ensuite mis à être malades (asthme, vomissements, yeux irrités, etc.), affirme-t-elle, faisant aussi état de «pertes de mémoire» subies par les résidents de la maison.

Ce n'est qu'en avril dernier qu'on s'est aperçu de la source de cette odeur, en déplaçant des morceaux de bois dans la cave. On s'est alors rendu compte que les murs de la cave étaient atteints, et qu'il fallait enlever l'isolant partout pour aller gratter le ciment et le nettoyer. Les Chevaliers de Colomb de Saint-Côme ont été d'un grand secours à la famille, puisqu'ils ont organisé une corvée pour cela. «Tout ce qui était dans la cave est allé aux vidanges», mentionne Mme Jolin.

Mais l'opération n'a pas eu les résultats escomptés, ni les trois nettoyages faits par une entreprise spécialisée, ni la pose d'un échangeur d'air. Au contraire, il semblait que l'atmosphère était devenue encore plus toxique après tout cela, si on en juge par l'état de santé des enfants. Une firme d'expert a été mandatée pour évaluer la qualité de l'air dans cette maison, et à la vsite du rapport, on a décidé de sortir immédiatement la famille de là. C'est ce qui a été fait le 13 mai dernier, encore grâce à l'intervention des Chevaliers de Colomb. Ces derniers ont déniché un logement temporaire à la famille de cinq personnes (trois enfants de 1 à 3 1/2 ans). La C.S.N. (dont M. Paquet est membre) leur est aussi venue en aide, tout comme les Aubaines du meuble, qui leur ont permis de remplacer certains des meubles qu'ils ont dû laisser dans leur maison. En plus de la maison (50 000$), le couple a dû renoncer pour le moment à récupérer plusieurs vêtements et ses meubles (15 000$). «Si on les amenait ailleurs et qu'on contaminait on pourrait être poursuivis».Voyant que leur problème n'était pas en voie de se régler, ils ont déménagé dans leur appartement actuel, à Saint-Georges. «Même si on voulait retourner dans la maison, la D.P.J. a été mis au courant et ils ne nous permettraient pas d'y amener le bébé», affirme Mme Jolin.



Sylvie Jolin et René Paquet, en compagnie de deux de leurs enfants.

Les experts venus examiner la situation ont découvert diverses sources possibles de contamination, dont un tuyau d'égout percé, qui passait sous le plancher de la cave. Les propriétaires de la maison ont par ailleurs mandaté Me Claude Dallaire, une avocate du bureau de Me Guy Bertrand, pour obtenir l'annulation du contrat de vente la maison et une mise en demeure a été envoyée à l'ancien propriétaire, ainsi qu'à sa fille Louisette, qui a négocié la vente de la maison. Des échanges ont lieu présentement entre les deux parties (M.Bergeron est représenté par Me Roch Baillargeon) afin de clarifier la situation.

Nous avons contacté Mme Bergeron, qui n'avait aucun commentaire à faire sur la question.

Le progrès dérange... deux fois!

par Jacques Légaré

Le progrès dérange, dit-on. Cette maxime aura été vraie deux fois plutôt qu'une pour Lucille Rodrigue et Mario Mathieu, de Beauceville, qui ont dû déménager leur maison à deux reprises pour permettre à leur localité de se développer.

Nous avons rencontré les deux Beaucevillois à leur nouvelle adresse du 693, Av Renault (en face du ministère des Transports). Ironie du sort, la maison en revient presque à ses origines puisque c'est non loin de là (à la hauteur de rue Moore) qu'elle avait été construite au début des années 60.

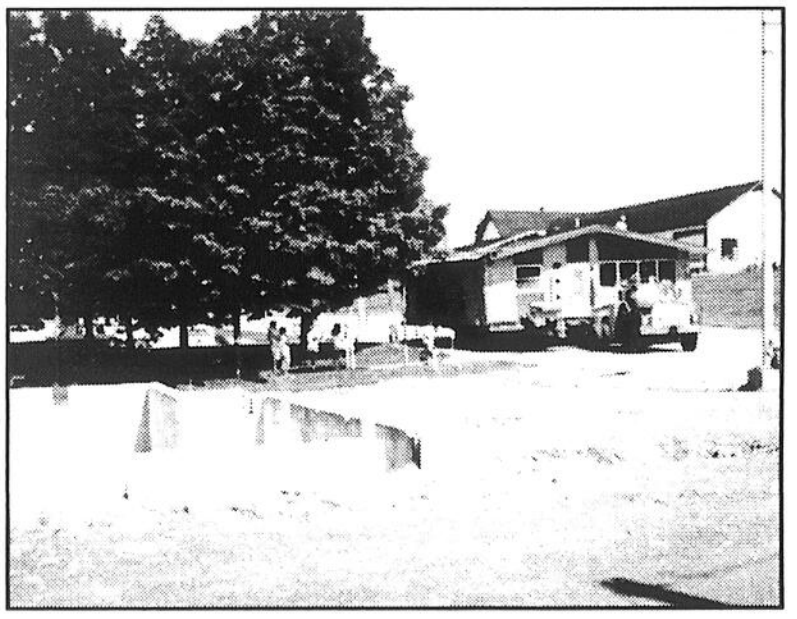
En 1967, on exproprié le terrain pour permettre l'élargissement de l'Av. Renault., et la maison avait été déménagée au 129 de la 95e Rue, où elle devait rester jusqu'au 11 juillet dernier. Cette fois-ci, c'est à cause de l'agrandissement de l'ancienne usine de la Moore, récemment acquise par MM. Alain et Richard Duval pour en faire une usine oeuvrant dans le secteur du textile. Aux dires de M. Mathieu qu'un déménagement n'enchantait pas, un refus de sa part aurait remis en cause le projet d'usine, ce qui fait qu'il n'avait «pas vraiment le choix».

Le déménagement du bâtiment de 30'X40' et d'un hangar de 12'X32', par la compagnie Alcide Doyon s'est passé sans pépin, mais non sans inconvénients, le couple ayant été privé d'eau et d'électricité durant plusieurs jours.

Commerce

Ces derniers avaient déjà vécu pareille expérience, «mais à ce moment là on n'avait pas le commerce», affirme M. Mathieu. C'est en effet la cordonnerie «Cuiroma» qui subit les plus durs contrecoups du déménagement.

Le commerce devra en effet cesser ses activités durant un ou deux mois, selom M. Mathieu, qui devra réinstaller son équipement de production, présentement entreposé. «On va sûrement en profiter pour s'améliorer», précise-t-il. Ce dernier espère aussi que la nouvelle situation de son commerce, sur une artère très fréquentée, favorisera le commerce familial.



Le solage est fin prêt à accueillir la résidence des Mathieu.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEAUCE
Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.
• OPTOMÉTRISTES •
12650, 1ère Av., St-Georges
• Examen de la vue
• Verres de contact tous genres
• Vaste choix de montures mode
• 228-4699 •
LUNETTES COMPLÈTES à partir de 99$ *Verres sphériques
MONTURES À PRIX EXCEPTIONNELS 39$ à 69$ *Prix à l'année
MEMBRE S.O.I : REGROUPEMENT D'ACHAT DE 600 CLINIQUES AU CANADA.



ÉDITORIAL

SIMON BUSQUE

La gaz naturel arrive... enfin

On en parlait au début des années '80; on est revenu à la charge il y a trois ans mais encore une fois en vain! Depuis les données ont changé et on annonçait cette semaine la venue du gaz naturel dans la région de la Beauce et de l'Amiante. «Il n'était pas trop tôt», diront les gens d'affaires mais «mieux vaut tard que jamais», répliqueront d'autres.

L'annonce a été fort bien accueillie par la communauté des gens d'affaires surtout, qui réclamaient le prolongement du gazoduc depuis de nombreuses années. Pour eux, le gaz naturel représentera des économies importantes qui leur permettront justement d'être encore plus compétitifs dans un marché de plus en plus ouvert sur le monde. Le Premier Ministre Daniel Johnson ajoutait même que le gazoduc se voulait du même coup un nouvel outil de développement pour la création d'emplois.

Bien que cette nouvelle soit bien accueillie, il n'en demeure pas moins qu'elle ressemble drôlement à une annonce à caractère électoral. Là-dessus, le président du CEB M. Serge Roy a admis que le «timing politique» était bon. À Thetford-Mines, certains attribuent le prolongement du gazoduc à l'intervention de Jacques Parizeau alors que dans Beauce-Sud, le candidat du P.Q. Paul-André Busque mettait ses supporteurs en garde quant à une éventuelle annonce des Libéraux de la venue du gazoduc en Beauce tout juste avant les élections.

Annonce politique, peut-être? Mais reste que la venue du gazoduc est accueillie avec satisfaction. Les délais sont raisonnables et fait non-négligeable, le nouveau projet, alimenté par voie sous-fluviale, ne nécessitera des investissements que de 39 M$ par rapport aux 86 M$ du premier projet du programme d'infrastructures qui était alimenté par Sherbrooke. On bénéficiera également d'une subvention de quelque 14 M$ du gouvernement du Québec dans le cadre du volet IV du programme d'infrastructures Canada-Québec. Il ne faut pas oublier non plus l'acharnement des gens du milieu, sans qui, le projet de gazoduc en Beauce serait encore sur une tablette quelconque.



MOT POUR RIRE

JACQUES LÉGARÉ

Avoir le choix

Au moment où vous ne lirez probablement pas ces lignes parce que vous serez partis en vacances, moi aussi je serai en vacances. En vacances peut-être, mais sûrement pas parti bien loin parce qu'avec la valeur de notre dollar présentement, c'est bien difficile de partir en voyage ailleurs que dans un jeu de Monopoly ou dans un Canadian Tire.

«On peut en profiter pour découvrir le Québec et le Canada» me direz-vous sans doute, en oubliant qu'ils ont déjà été découverts par des Français il y a des centaines d'années. Je sais bien que les saumons de la Moisie sont plus gros que ceux d'Old Orchard, que la Tour du CN est plus haute que la Tour de Pise, et que notre Grand Nord est plus au nord que la Caroline du Nord Mais la question n'est pas là! Je n'ai rien contre le fait de découvrir notre pays, mais ce qui me fait un peu rager, c'est de ne pas avoir le choix!

Après tout n'est-ce pas là l'essence-même des vacances d'avoir le choix? Il est fréquent de rencontrer des gens qui durant leurs vacances vont transporter des tonnes de terres, planter des arbres, peinturer, etc., à un rythnme que leur patron ne peut se permettre d'exiger d'eux le reste de l'année, sous peine de grief. Mais ils le font avec le sourire aux lèvres... parce qu'ils ont choisi de le faire!

Il ne me reste donc qu'une chose à faire: Me répéter environ 1 000 fois «Je peux me payer des vacances n'importe où mais je décide de les passer dans ma cour». Si je parviens à y croire, je suis sauvé!



L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 – 418-228-8858

Une division de
Groupe Quebecor Inc.
612, rue St-Jacques
Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
M. JACQUES GIRARD,
Président de Groupe Quebecor Inc.
M. Denis Cliche, vice-président
des Hebdos Régionaux

Directeur général régional: YVON ROY
Directeur général: ANDRÉ BOLDUC
Directeur des ventes: Robert Quirion
Publicitaires: Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Marcelle Houde, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Michel Larivière, projets spéciaux

Directeur de l'information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Pierre Saucier (sport)
Repr. à Montréal: QUEBECOR VENTES MEDIA, 801, rue Sherbrooke Est, bur. 908, Montréal – H2L 1K7
Contrôleur: Pierre Turgeon

Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE
Surintendant (compo): Louis Déchêne

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE inc. PÉLH
LES HEBDOS DE QUEBECOR INC.

Coût abonnement:
CANADA: 1 an 68,37$ – 6 mois: 45,56$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150$ – 6 mois 85$

L'Éclaireur Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Les Éditions Chaudet, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8.). Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald une division de Imprimeries Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8).
Courrier de 2e classe. Permis no 1193.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans

Spécial VACANCES

CAMÉRA VIDÉO 8MM HI-FI

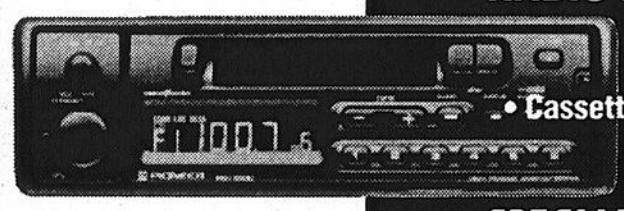


- Télécommande sans fil
- Zoom 8X
- Éclairage min. 2 lux
- Obturateur vitesse variable 1/4000e sec.
- Surimpression 8 couleurs

SPECIAL VACANCES

799.95

RADIO D'AUTO PIONEER



HAUTE PUISSANCE

- AM-FM digital
- Cassette inversion automatique
- Façade détachable
- Prise RCA

SPECIAL VACANCES

239.95

RADIO PORTATIF SONY

AVEC LASER

- AM-FM
- Cassette
- Laser

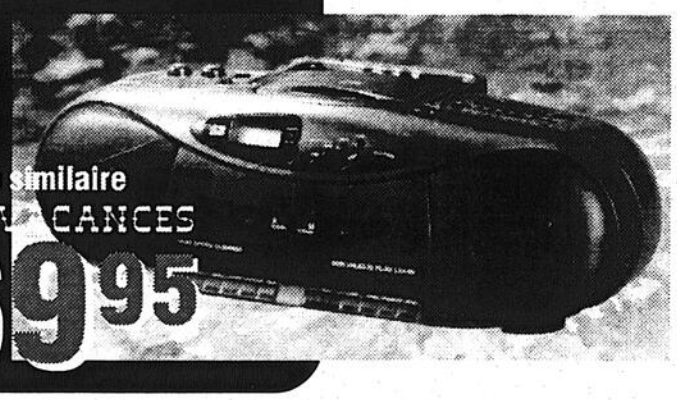


*Photo similaire

SPECIAL VACANCES

169.95

BALADEUR SPORT CASIO

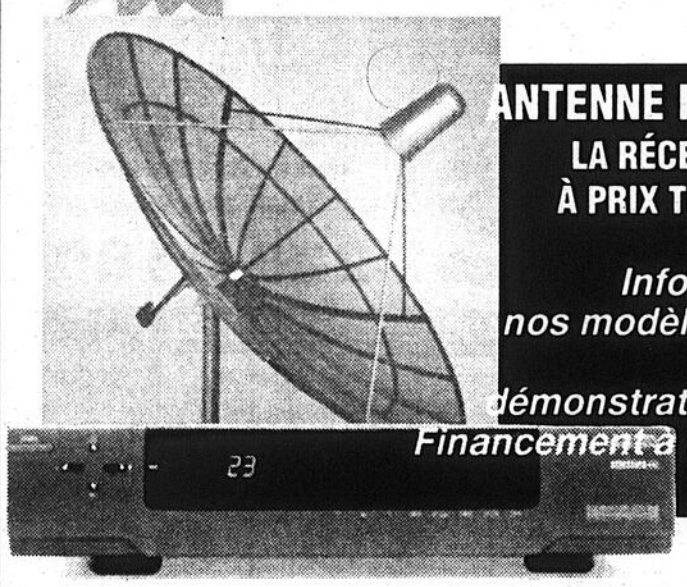
- AM-FM
- Cassette auto inversion
- anti-intempérie



SPECIAL VACANCES

59.95

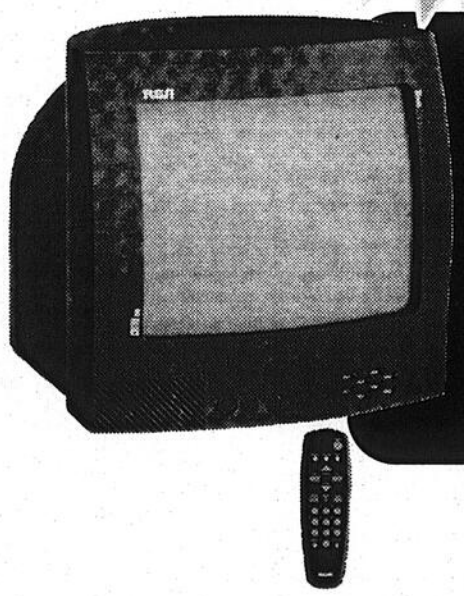
ANTENNE PARABOLIQUE



LA RÉCEPTION DU FUTUR
À PRIX TRÈS ABORDABLE!

Informez-vous sur nos modèles et nos prix! Possibilité de démonstration à domicile. Financement à taux bancaires disponible.

TÉLÉCOULEUR RCA 14"



- Cablosélecteur intégré
- Image ajustable à distance
- Design moderne

SPECIAL VACANCES

239.95

DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE

Marchand affilié

La clef de sol

8450, boul. Lacroix, St-Georges
(Anciennement La Plata Grecque)

228-0341
228-0229

50e de Saint-Robert

Un succès certain!

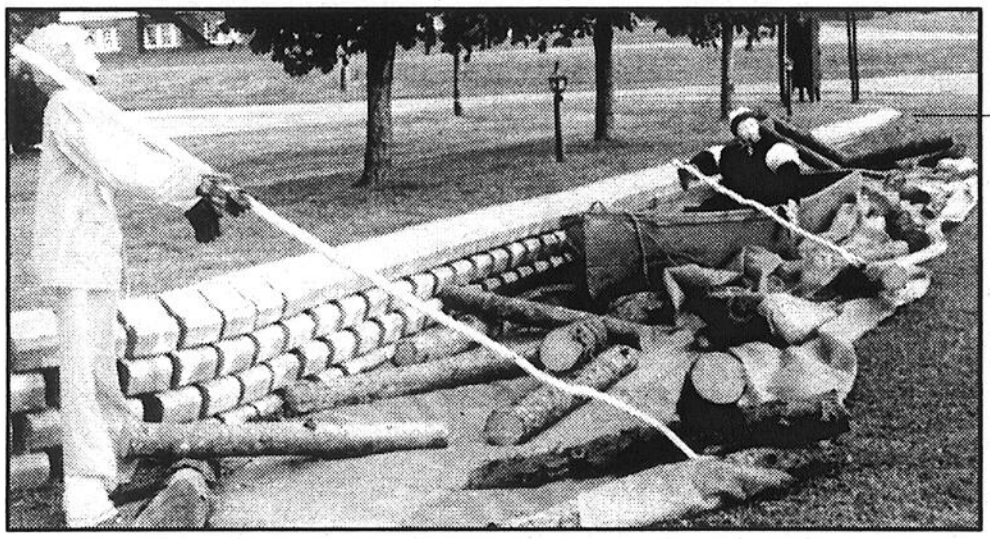
par Jacques Légaré

Aux dires du président du 50e anniversaire de Saint Robert, M. Simon Lachance, la fin de semaine intensive des fêtes aura été «un succès certain».

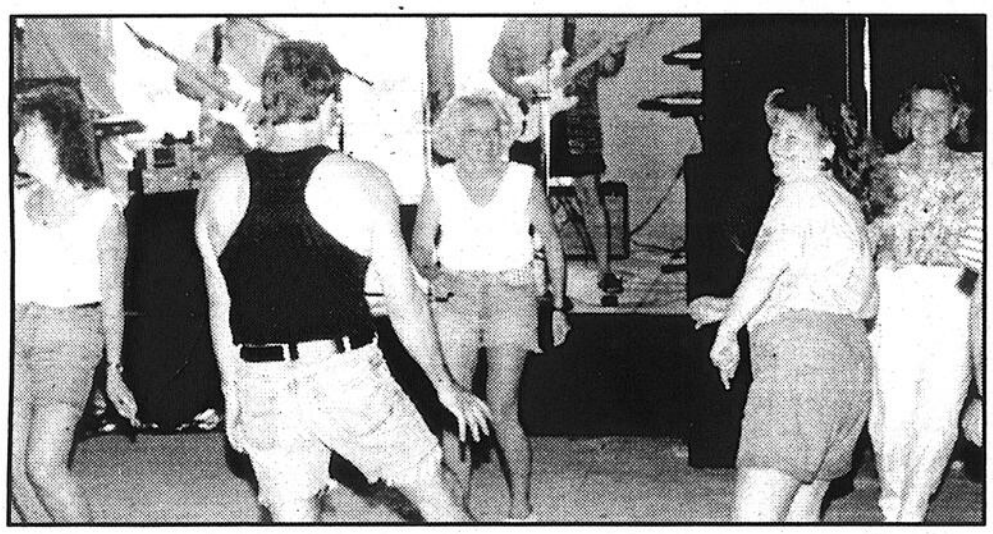
C'est ce qu'il nous a affirmé lorsque nous l'avons contacté à la suite des activités de la fin de semaine dernière. M. Lachance était satisfait de la participation des gens et du bon fonctionnement de l'organisation. L'événement générera certainement des profits, mais il est trop tôt pour en connaître l'envergure. Ces derniers seront versés aux fonds de la Fabrique.

M. Jeannot Lachance, qui est maire de Saint-Robert et président de la Fabrique, était lui aussi fort satisfait de la tenue des fêtes. Lors de la soirée du vendredi, la tente était «pleine à craquer» pour le beach party, et le «Nez Rouge» organisé pour l'occasion a fait un excellent travail, note M. Lachance. Pour les retrouvailles du dimanche, on a accueilli 415 personnes, alors qu'on s'attendait à avoir 350 convives. En après-midi, ces derniers ont eu droit à un film «sur les débuts de la paroisse» qui a été fort prisé. Les gens désireux de s'en procurer un exemplaire peuvent appeler M. Germain Nadeau, au 582-6141. Quant à la Veillée de l'Äge d'Or du samedi, elle a attiré les personnes âgées bien sûr, et même des jeunes!

Si la fin de semaine des 15-16 et 17 juillet constituait le coeur de la fête, il reste encore à venir un «souper paroissial» le 4 septembre, et la messe de clôture, le 17 septembre.



Plusieurs ont décoré à l'occasion du 50e.



Bien du plaisir au «Beach Party».

Joyeux 101e anniversaire de naissance, M. Drouin!

(SB) M. Odilon Drouin de Saint-Prosper célébrait hier (22 juillet) son 101e anniversaire de naissance. Si l'an dernier, la fête avait été grandiose avec des témoignages de personnalités comme le Pape Jean-Paul II, le président Clinton, la Reine Elisabeth II, le Premier Ministre Mulroney, le Premier Ministre Bourassa, etc..., on peut dire les gens de Saint-Prosper n'ont pas passé sous silence le 101e anniversaire de naissance célébré hier. M. Drouin habite la Résidence Adrienne et raconte encore passablement d'anecdotes. Encore une fois, Bonne Fête M. Drouin! (PHOTO: Yvon Thibodeau)



Nouveau Service Professionnel



Lucie Gilbert

Lucie Gilbert

DENTUROLOGISTE

Nettoyage de prothèses GRATUIT

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

RÉPARATION 1 HEURE

1450, 119e Rue Est, Saint-Georges Sur rendez-vous: 227-6155

BOUCHERIE idéal ENR.



2025, 127e Rue,
Saint-Georges Est
(Face à la Chemise Lapointe)
Mario Gagné - propriétaire
228-2180

228-2180(8640) L

OUVERT LE DIMANCHE de 9h00 à 17h00

BIFTECK FRANÇAIS KG: $8.80 3.99 LB	TOURNEDOS DE BOEUF MARINÉS KG: $9.89 4.49 LB	COTELETTES SUPREME B.B.Q. KG: $5.49 2.49 LB	FOIE DE PORC TRANCHÉ COMPTOIR KG: $1.74 79¢ LB	PORC ET VEAU HACHÉS KG: $4.17 1.89 LB	SAUCISSES FUMÉES FAMILIAL PQT DE 12 99¢
CÔTES LEVÉES (SPARE RIBS) KG: $4.39 1.99 LB	BIFTECK SURLONGE "A-1" KG: $10.99 4.99 LB	NOUILLES CHINOISES FAITES MAISON KG: $3.73 1.69 LB	STEAK DE LARD KG: $3.73 1.69 LB	POITRINES DE POULET DÉSOSSÉES KG: $10.99 4.98 LB	SAUCISSES MAISON ITALIENNES KG: $5.49 2.49 LB

CHAMPIGNONS FRAIS 8 ONCES $1.29	SALADE CHACUNE .79¢	BANANES TURBANA LA LIVRE .49¢	CONCOMBRE ANGLAIS CHACUN $1.09	PATATES NOUVELLES 10 livres $3.49

EN VIGUEUR DU 26 AU 30 JUILLET 1994

CONSTRUCTIONS
MOROY & Fils Inc.
(Gilles Roy)
655, 175e rue Est Ville St-Georges
Tél.: (418) 228-1877 – Fax:(418) 228-3276
- Terrains disponibles dans la 167e rue, pour maisons unifamiliales
- Terrains disponibles dans la 168e rue, pour 4 logements ou jumelés
- Construction & Rénovation Résidentiel – Commercial & Industriel

Estimation gratuite

Centre d'emploi du Canada pour étudiants

Plus de la moitié des étudiants ont été placés

par Simon Busque

Le Centre d'emploi du Canada pour étudiants (CECÉ) fermait officiellement ses portes vendredi (hier) et le moins que l'on puisse dire c'est que l'année a été excellente puisque plus de la moitié des étudiants(es) ont trouvé du travail après avoir eu recours à ses services.

Selon la responsable du Centre, Katy Jeen Morin, 935 étudiants se sont inscrits cette année et 475 ont trouvé du travail. 292 employeurs ont également eu recours aux services du Centre.

L'an dernier, le CECÉ avait reçu 1 526 inscriptions et 306 étudiants avaient obtenu un emploi. «Je dirais que la différence se situe principalement au niveau du nombre d'emplois. Cette année, il me semble qu'il y avait plus d'emplois de sorte que moins d'étudiants ont dû avoir recours à nos services», explique Katy Jeen.



Patricia Paquet, Katy Jeen Morin et Nathalie Corneau ont accueilli les étudiants et employeurs tout au cours de la dernière saison du Centre d'emploi du Canada pour étudiants.

Cette dernière était fort satisfaite des résultats obtenus cette année. «On a obtenu un bon rendement et nous en sommes très satisfaites». Katy Jeen a enfin tenu à remercier les employeurs qui ont eu recours aux services du Centre.

Par ailleurs, elle avise les étudiants(es) intéressé(e)s à se trouver un emploi à temps partiel pendant l'année scolaire qu'ils doivent maintenant s'inscrire au Centre d'emploi du Canada. Quant au Centre d'emploi du Canada pour étudiants, il rouvrira à nouveau en mai 1995.

VOUS AUSSI AVEZ DROIT AU BONHEUR.



Chez Interconfact, on ne vend pas que des noms. On vous aide à trouver enfin l'ÂME SOEUR



Faites comme nos 240 membres et joignez-vous sans tarder à une agence de rencontre nouveau genre, efficace, discrète et confidentielle.

INTERCONTACT
pour le bonheur d'une vie... à deux!
227-0614

Samson Bélair Deloitte & Touche
Syndics de faillites et gestionnaires

Denis Fortier, C.A., Syndic
Julie Rodrigue, conseillère

11400, 1re Avenue, bureau 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINT-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

Deloitte Touche Tohmatsu International

FETES CHAMPETRES DE ST-PHILIBERT
LES 28-29-30-31 JUILLET 1994
TENTE SUR LE SITE TOUTE LA FIN DE SEMAINE

JEUDI 28 JUILLET:
SOIRÉE D'OUVERTURE
–Invitation aux campeurs à venir installer leurs tentes sur le terrain.
Prix pour la fin de semaine: Roulotte: 10$
(Eau et électricité) Tente: 5$
–Feu de camp avec musique à 21 heures

VENDREDI 29 JUILLET:
SOIRÉE COUNTRY
21h00 Orchestre WILD COUNTRY
Prix de présence aux personnes portant un chapeau)
Un vrai style de musique Américaine!

SAMEDI 30 JUILLET:
13h00 Tournoi de volleyball
4 joueurs / équipe (2 gars + 2 filles)
Classe compétition et récréation
Coût: 5$ par personne
Inscription: 227-6535
14h00 Disco Mobile CHOI-FM
17h00 Souper MECHOUI
Coût: 12$/adulte - 6$/12 ans et moins
Réservation: 227-6535 ou Dépanneur)
21h00 Soirée Country avec WILD COUNTRY

DIMANCHE 31 JUILLET:
08h00 Déjeuner au Centre des Loisirs / Coût: 5$ par personne
13h00 Ouverture des kiosques (Bingo)
15h00 Orchestre Multisons sous la tente
16h00 Souper Canadien
(Fèves au lard, pâté, sandwichs, salades, crudités, variété de desserts

R.R. 1,
Saint-Philibert
Beauce (Québec)
G0M 1X0
Tél.: (418) 228-2413
Fax: (418) 228-6332 – 1-800-463-1688



8887-N

Entrée libre toute la fin de semaine. Bienvenue à tous!

Philippe Couture fait fureur chez les «Bleuets»

par Simon Busque

Le jeune humoriste de Saint-Éphrem, Philippe Couture, a fait fureur lors d'une prestation réalisée le 13 juillet devant quelque 7 000 personnes réunies à l'occasion du Festirame d'Alma. Philippe était invité à faire la première partie de Michaël Rancourt.

Pour Philippe Couture, le défi était de taille car il se produisait devant une aussi grosse foule pour la première fois de sa jeune carrière sans compter que le Festirame a servi de rampe de lancement à de nombreux artistes.

L'humoriste a présenté un spectacle d'une quarantaine de minutes. «C'est sûr que j'étais stressé avant le spectacle d'autant plus que je devais accoter un artiste du calibre de Michaël mais une fois rendue sur scène je me suis dit: "j'ai de quoi à prouver". Je me suis donc présenté sur le "stage" le plus naturel possible et en bout de piste je peux dire que j'étais assez détendu».

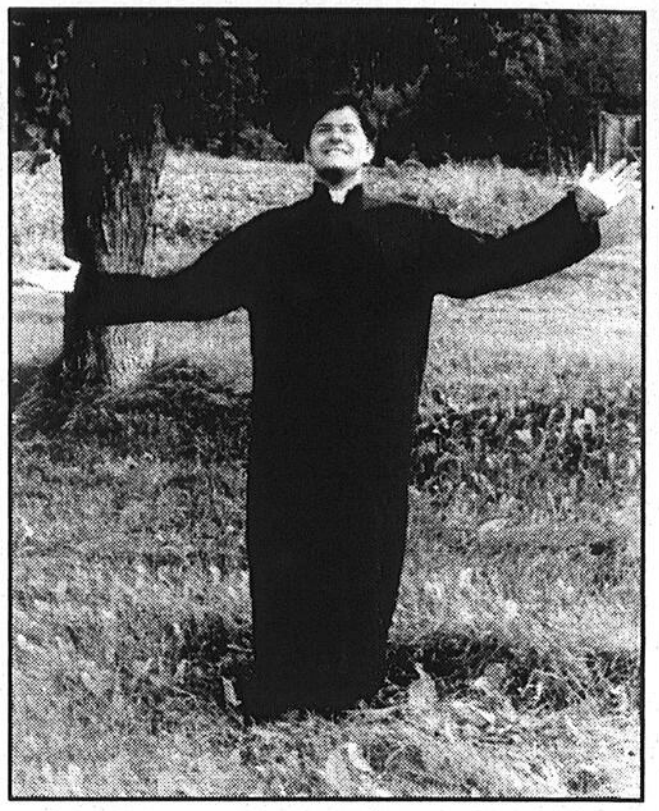
La réaction du public fut instantanée. Son personnage du "preacher" a fait fureur. «C'est nouveau et ça "pogne"; le "preacher" embarque le public qui est mis à contribution. Les gens ont bien aimé ce contact car ce personnage communique avec l'assistance et l'invite à chanter. Ça faisait drôle de voir 7 000 personnes chanter le "Glory, Glory, Alléluia"», nous expliquait l'artiste que nous avons rencontré cette semaine.

La prestation de Philippe a été telle qu'il a même eu droit à un rappel. Il en a profité pour interpréter sa version personnelle du «Acky, breaky dance».

Selon les commentaires qu'il a pu obtenir, les dirigeants du Festirame ont été très satisfaits de sa prestation. Le public lui a aussi témoigné beaucoup d'enthousiasme en lui disant des choses du genre: "continue, tu vas percer".

Après une telle expérience, inutile de préciser que Philippe sera gonflé à bloc pour son prochain spectacle qui aura lieu à l'Expo agricole de Saint-Honoré le 11 août prochain en compagnie de Mario Jean (le camelot Ti-Guy Beaudoin) et de Roger Bernard de Sainte-Clotilde. «Je suis content car j'ai l'impression d'avoir monté un spectacle qui a de l'allure», a-t-il dit.

Philippe Couture est le deuxième Beauceron à participer au Festirame. L'an dernier, Roger Bernard avait fait la première partie de Patrick Huard devant quelque 5 000 spectateurs. «Ça démontre qu'il y a du talent dans la région», estime le jeune humoriste.



Le personnage du "preacher" de Philippe Couture a fait fureur au «pays des Bleuets».

Si le public ne répond pas à l'appel

Les Revenants ne reviendront plus

par Jacques Légaré

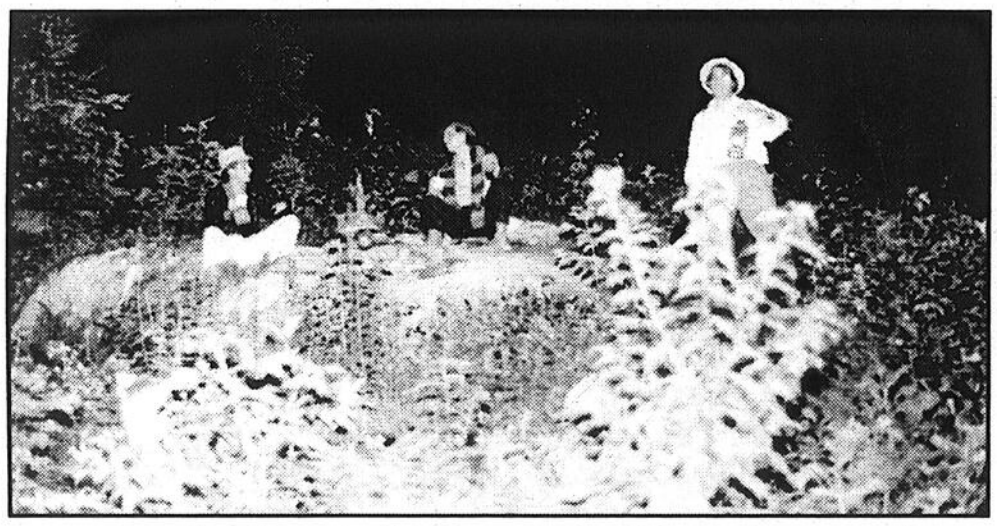
Si le public ne se fait pas plus nombreux à la pièce «Les revenants» de demain (dimanche), on envisage d'annuler les cinq dernières représentations.

C'est ce que nous a appris M. Alexis Roy, du Théâtre du Koy Koy. La troupe ne peut en effet continuer à supporter les côûts de cette production, avec une moyenne d'un peu plus de 40 spectateurs.

Les Revenants, c'est cette pièce de théâtre qui explore le domaine des esprits et des vieilles légendes de notre folklore. Ce qui fait son originalité, c'est cependant le fait qu'elle soit présentée à l'extérieur, dans cinq sites différents de Saint-Honoré. Comme il se doit avec un sujet comme celui-là, le tout commence au cimetière paroissial.

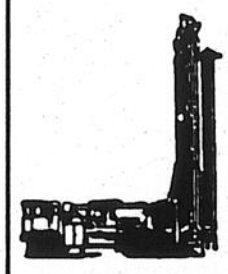
En quatre représentations l'été dernier, on avait accueilli 2 300 personnes, ce qui avait incité la troupe à prévoir une dizaine de représentations pour cette année «On se l'est fait beaucoup redemander. Les gens disaient que c'était bon même au niveau touristique», affirme M. Roy. Le fait qu'on charge maintenant un prix d'entrée, alors qu'une subvention permettait d'offrir la pièce gratuitement l'an dernier, explique peut-être la diminution d'affluence, «mais est-ce que 6$ c'est trop cher pour une soirée au théâtre?» se demande M. Roy. On estime qu'une assistance moyenne de 130 personnes permettrait de couvrir les frais.

Le message est donc clair: Ceux qui avaient l'intention d'aller voir les Revenants auront intérêt à y aller ce dimanche, sans quoi ils pourraient bien manque leur coup. (inf: 227-8064).



Une pièce qui utilise à merveille les décors naturels.

Jean-Guy Turgeon: **593-3127**
593-7511



LES PUITS FAUCHER & TURGEON INC.

CREUSAGE DE PUITS ARTÉSIENS
diamètre de 6 po. à 8 po.
OUVRAGE GARANTI

Jean-Guy Turgeon, prop.
3281, Rang 3, St-Zacharie,
Beauce (Qué.) G0M 2C0

ÊTES-VOUS TANNÉE D'ÊTRE GROSSE DU BASSIN, DES HANCHES ET DES CUISSES!



La solution s'appelle CELLOTHERM PLUS

Cet appareil vous fait fondre là même ou vous le désirez...

OFFREZ-VOUS DE VRAIES VACANCES CELLES QUI PARAÎTRONT SUR VOUS LONGTEMPS!

PROMOTION VACANCES:

À l'achat de ***8 séances de cellotherm,*** obtenez-en

8 GRATUITES

(Possibilité d'achat de séances, avant vacances et DÉBUTEZ en revenant)

CONSULTATION GRATUITE

Tous les lundis, venez rencontrer Sylvain Leblanc, A.C. Ph. D.

DERNIÈRE CHANCE DE PROFITER DE CETTE PROMOTION qui se termine le 31 juillet

— BIENTÔT —

M. Sylvain Leblanc vous rencontrera à toutes les semaines dans une nouvelle succursale à Ste-Marie

Fémina

RÉSERVEZ TÔT • 228-2023 • 11040, 1ère Avenue, Ville St-Georges

8685M

Vachon SUZUKI *Ça, c'est du service!*

Ça tourne bien!



CARL PATOINE
Vente et Service

Le seul dépositaire Suzuki de la Beauce, offre aux propriétaires de voitures Suzuki de la région de St-Georges

UN NOUVEAU SERVICE

M. Carl Patoine peut prendre votre voiture le matin et de la retourner le soir même, ceci, sans frais.

Nous assurons aussi la livraison des pièces Suzuki pour votre véhicule.

1093, boul. Vachon Nord, Ste-Marie de Beauce, Tél.: 387-7510 / Fax: 387-7570

8694-N

Autobus des Érables

Fin du lock-out

par Jacques Légaré

Dans le conflit à Autobus des Érables, la partie patronale a changé de procureur et a mis fin au lock-out, bien décidée à repartir les négociations sur une base positive.

C'est en tout cas ce que nous a affirmé le directeur du conflit de la C.S.D., M. René Poitras. Ce dernier nous a en effet appris que Me Claude Sauvageau, de la firme Pothier & Bégin, a pris la place de Me Alain Brousseau comme représentant patronal, et qu'un protocole de retour au travail avait été signé, ce qui permettra au personnel d'Autobus des Érables d'effectuer des transports à l'O.T.J. durant l'été.

M. Poitras se réjouissait de l'attitude de la partie patronale, mais admettait que sur le fond, rien n'a été encore réglé. La prochaine rencontre aura lieu les 22 et 23 août.

Sainte-Clotilde

Fin de semaine folklorique

par Jacques Légaré

Du 29 au 31 juillet, on tiendra à Sainte-Clotilde une fin de semaine d'activités sous le thème du folklore.

C'est ce que nous apprenait récemment un communiqué de l'Écomusée de la Haute Beauce, qui collabore avec la Société du patrimoine de Sainte-Clotilde, pour la mise en place de cette activité. L'événement aura lieu à la cabane à sucre Le Paradis de la Beauce, du Rang 11 de Sainte-Clotilde.

Au programme, uen soirée folklorique animée par Gilles Gosselin avec la participation de la Relève beauceronne (29 juillet), et une randonnée en charette accompagnée par des musiciens amateurs, qui durera de 9h00 à 17h00 le samedi. Le dimanche, il y aura une messe suivie d'un pique-nique ou d'un brunch pour ceux qui le désirent (réservation pour le brunch: 427-3419).

Sainte-Rose

Exposition au Magasin général

(SB) Suite au vif succès remporté l'an dernier, l'artiste-peintre Charline Carrier exposera à nouveau ses peintures et aquarelles au 2e étage du Magasin général de Sainte-Rose les 30 et 31 juillet prochains de 10h00 à 17h00.

Native de Saint-Côme et résidente de Sainte-Rose, Mme Carrier a développé au fil des ans de multiples talents mais c'est en 1983 qu'elle commence à s'adonner à la peinture. Ses professeurs sont Alain Langis et Claude Crevier de Montréal. L'artiste a participé à de nombreuses expositions et donne même des cours.

Mme Carrier sera sur place de 13h00 à 16h00 les deux jours d'exposition pour faire découvrir son art et ses techniques aux visiteurs.

AU NOUVEAU
BAR
Le Fred
Soirée Bud Rock
AEROSMITH
JEUDI 28 JUILLET



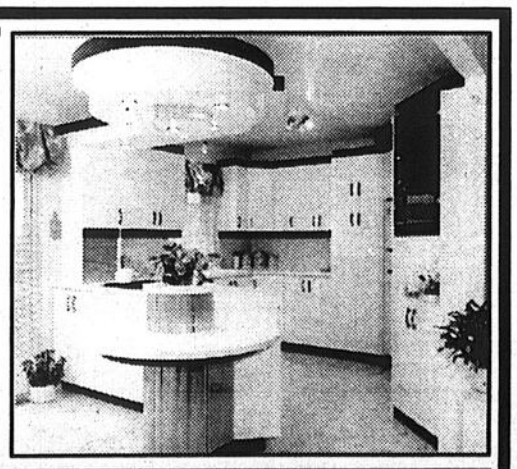
SPÉCIAL
SUR
Bud ET Bud Légère
TOUTE LA SOIRÉE
2 00$
COMMANDITAIRE LABATT
TIRAGE DE BILLETS
POUR LE SHOW
AEROSMITH
DU 29 JUILLET
AU FORUM DE MONTRÉAL
À SURVEILLER!
Super Beach Party
4-5-6 AOÛT

ANTIQUITÉS LES VIEILLERIES ENR.
(Achat et vente d'antiquités)
Tél.: 418-228-2202
Rés.: 418-228-7741
6625, route 173 (Kennedy)
St-Georges Beauce G5Y 5C1
Réjean Crête, prop.
8676P

Lingerie pour dames
JAQUETTES - DÉSHABILLÉS
PYJAMAS
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
VENDUS À
75% de rabais
du prix régulier
AVEC DE LÉGÈRES IMPERFECTIONS
Lingerie M.D.
665, 91e rue, St-Georges Est
Tél.: 228-5215
Danielle Roy, propriétaire
8666N

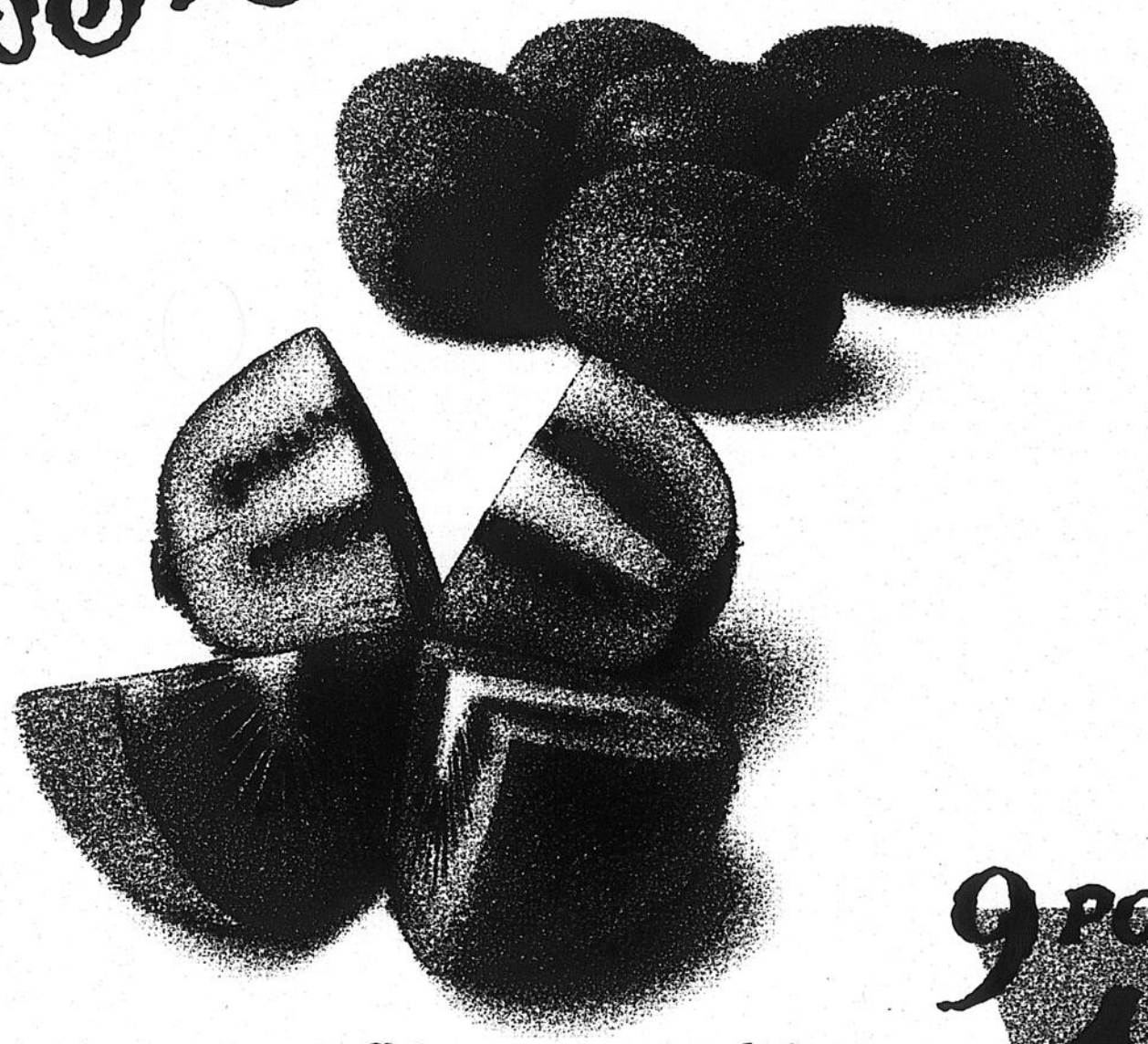
625-5245(8634)N
ARMOIRES ABÉNAKIS INC.
- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bain
- Comptoir – Bibliothèque
- Meuble sur mesures résidentiel et commercial
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs

Faites affaire avec une équipe dynamique
Plus de 15 ans d'expérience
PAUL CARON, propriétaire



301 INDUSTRIELLE LAC-ETCHEMIN
TÉL.: 625-5245
RÉSIDENCE 594-5748

25 ans à bouleverser nos habitudes



Découvrir et savourer ♡ de nouveaux produits, semaine après semaine, ça fait ✭ aussi partie des bonnes choses @ de la vie.



KIWIS
DE LA NOUVELLE-ZÉLANDE
GROSSEUR 42/46

25

provigo

Vingt-cinq ans de bonnes choses

EN VIGUEUR DU 25 AU 31 JUILLET.

Route 173

Les travaux se transportent

par Jacques Légaré

La 87e Rue est ouverte à nouveau et dès lundi prochain, les travaux d'élargissement de la 173 se transporteront au sud du pont de la Famine. Il faudra cependant attendre un peu plus d'une semaine pour que le pavage de la première section soit effectué.

C'est ce que nous a appris l'agent Guy Cliche, du Service de police de Saint-Georges. Afin de faciliter la circulation, une section de la Première Avenue (de la 107e au restaurant Charles) devra vraisemblablement être réservée à la circulation locale. Les gens qui arrivent ou se dirigent sur le Boul. Lacroix seraient alors invités à circuler par la 107e.

Les travaux sur ce tronçon du Boul. Lacroix se poursuivront durant trois ou quatre semaines. Il est à noter que la circulation contournera les travaux du côté est de la route, contrairement à ce qui s'était fait jusqu'ici.

Fendeuse recherchée

Notons par ailleurs qu'une fendeuse à bois rouge «Kubota GF-200» de 5 forces a été volée dans la nuit du 20 au 21 juillet, dans la cour de la Quincaillerie du bricoleur, sur le Boul. Dionne. L'entreprise offre une récompense en argent pour tout renseignement permettant de retrouver cette machine, qui se vend 2 500$.

Notons finalement qu'on a découvert le 18 juillet dernier qu'un vol avait été fait chez les assureurs Morin, Fortin, Samson & Ass. , situés à Place 90. Les malfaiteurs, qui se sont vraisemblablement introduits au cours de la fin de semaine, ont forcé le coffre-fort et se sont enfuis avec environ 4 000$.

Il se noie en faisant boire son cheval

par Jacques Légaré

M.Dieudonné Poulin (30 ans) de Saint-Martin, a été victime d'un bête accident lors d'une randonnée équestre qui s'est terminée par une noyade.

Selon des informations recueillies auprès du Sgt Hébert, de la Sûreté du Québec, M. Poulin faisait en effet partie d'un groupe de huit cavaliers qui se sont rendus à un chalet du Lac des Cygnes, sur la Zec Jaro, le 19 juillet dernier.

Arrivés au terme de leur périple, les membres du groupes sont allés dans le lac, afin d'y faire boire leurs montures, puis sont allés au chalet, à environ 100 mètres de là. M. Poulin, qui avait deux chevaux, est retourné seul pour faire boire le second, qu'il a monté sans selle et sans bride.

Ce n'est que plusieurs minutes plus tard que le cheval, tout mouillé, est revenu seul au chalet. Les compagnons de M. Poulin ont d'abord cru à un tour, mais ils se sont tout de même rendus sur la rive, puisque la topographie des lieux ne leur permettait pas de voir la berge du chalet.

C'est sans succès qu'ils ont appelé et ont tenté de retrouver M. Poulin. La police a été appelée et on a retrouvé l'homme le lendemain, non loin de là.

On suppose que l'homme a pu tomber de cheval et s'assommer, ce qui aurait causé la noyade. Le rapport d'autopsie permettra d'en savoir davantage.

Plants de «pot»

La Sûreté du Québec a par ailleurs saisi plus d'une centaine de plants de Cannabis, sur une érablière de Saint-Benoit Lâbre. C'est dans le cadre d'une enquête en cours que la saisie a été faite, et aux dires du Sergent Hébert, la dame qui est propriétaire de cette érablière n'a rien à voir là dedans.

Parmi les faits à signaler, notons aussi un vol par effraction au dépanneur «Chez Jim» de Saint-Côme, dans la nuit du 16 au 17 juillet dernier. On a dérobé pour une valeur de 700$, en argent et en matériel, incluant des cassettes pornographiques et des cartouches de cigarettes.

Incendie

Signalons enfin qu'un incendie a détruit un entrepôt, le 18 juillet à 20h30, sur la route 108 à Beauceville. L'immeuble, dans lequel étaient entreposés des meubles, appartenait à M. Jean Busque. Le commerce de liquidation de meuble, situé juste à côté, n'a pas été touché.

La gagnante de notre concours «FIN DE SEMAINE DE RÊVE» au Manoir Richelieu dans Charlevoix est Mme Rita Bourque du 735, 18e rue, Saint-Georges Ouest.

Mme Bourque étant en vacances, nous lui remettrons son prix dès son retour.

L'Éclaireur-Progrès

VOTRE REVENU ACTUEL REFLÈTE-T-IL VOS ASPIRATIONS?

Une institution financière d'envergure internationale est à la recherche d'une personne ambitieuse et déterminée qui désire profiter d'un revenu illimité.

Si vous possédez un DEC ou une expérience pertinente en affaires et désirez obtenir plus d'information, appelez ou envoyez votre c.v. à:

Marc-Émile Bourque
11400, 1ère Ave #110
Ville Saint-Georges, Beauce Qc
G5Y 5S4
Tél.: (418) 227-1818

Toute demande sera traitée confidentiellement.

8674-N

LIQUIDATION DES MODÈLES 1994

Invitation spéciale à tous les clients désireux de faire une bonne affaire!

(Ensemble 21A)



COLT 1994

- Coussin de sécurité côté conducteur, de série
- Poutres latérales de portes
- Moteur 1,5 litre, 12 soupapes, 5 vitesses
- Freins à disques assistés à l'avant
- Deux rétroviseurs à comande intérieure
- Tuyau d'échappement en acier inoxydable
- Sièges baquets inclinables
- Sièges pour 5 passagers

9494$*

(Ensemble 24T)



DODGE CARAVAN

- Coussins de sécurité côté conducteur et passager de série
- Poutres latérales de portes à l'avant et dans la porte coulissante, de série
- Moteur V6 de 3 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur sans frais supplémentaires
- Sièges pour 7 passagers
- Traction avant
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo électronique et montre numérique
- Ouverture à commande électronique du hayon
- Intérieur et extérieur redessinés

17494$*

(Ensemble 22C)



CHRYSLER INTREPID

- Coussins de sécurité côté conducteur et passager
- Poutres latérales de portes de série
- Moteur V6 de 3 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- Volant inclinable, régulateur de vitesses
- Radio-cassette AM/FM
- Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique
- Glaces et verrouillage à commande électrique
- Ouverture du coffre à télécommande

20458$*

(Ensemble 26J)



CHRYSLER LHS 1994

- Coussins de sécurité côté conducteur et passager
- Poutres latérales de portes, de série
- Freins à disques antiblocage aux quatre roues
- Contrôle asservi de la traction
- Moteur V6 de 3,5 litres, 24 soupapes, 214 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- Sièges réglables en 8 sens pour conducteur et passager avant
- Climatiseur avec contrôle automatique de la température
- Intérieur de cuir
- Système de téléverrouillage et système d'alarme
- Radio-cassette AM/FM de première qualité
- Roues de 16 po en aluminium
- Console au pavillon
- Glaces à écran solaire
- Rétroviseurs extérieurs jumelés chauffants
- Lève-glaces et verrouillage des portes à télécommande
- Suspension Touring

32760$*

*Remise du fabricant incluse / Transport et toutes les taxes en sus

FAITES CONFIANCE À CHRYSLER

KENNEBEC AUTO INC.

Depuis 25 ans CHRYSLER - DODGE - CAMION DODGE

25 ANS 1968 1993

228-5575

Consultez nos conseillers
• ANDRÉ COUTURE • MICHEL VOYER • NORMAND SIROIS

10240, boulevard Lacroix, Saint-Georges

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21H00

Le Babillard

SPECTACLES

*****AU CAFÉ-SPECTACLE L'ANCESTRAL:**

—Le samedi 23 juillet, Marie Philippe présente son dernier spectacle «Jamais trop de tendresse». Le vendredi 29 juillet, spectacle de blues avec «Magic Slim and the Teardrops» de Chicago. Le 30 juillet, spectacle d'humour avec le Beauceron Alexis Roy. Informations: 227-4387.

*****AU THÉÂTRE DU GANOUÉ:**

—La troupe «Les Chaudrons d'or» de Saint-Côme présente la pièce «L'amour à l'agenda» de l'auteur Michel-Marc Bouchard du jeudi au dimanche entre les 14 et 31 juillet. Informations et réservations: 594-5000.

*****SUR LE SITE DE L'ÉGLISE DE SAINT-HONORÉ:**

—Le Théâtre du Koy Koy présente la pièce «Les Revenants» de l'auteure Johanne-Alice Côté tous les dimanches soirs entre le 26 juin et le 4 septembre. Informations: 227-8064.

*****AU PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:**

—Présentation de la comédie «L'amour, ça joue des tours» de l'auteure Line Perreault les mercredis, vendredis et samedis entre le 8 juillet et le 3 septembre. Informations et réservations: 774-3316.

*****AU BOIS DES AMOUREUX DE SAINT-JOSEPH:**

—Présentation de la comédie de Bertrand B. Leblanc «Charmants voisins» du 29 juin au 21 août. Informations et réservations: 397-5337.

*****À L'ÉCOLE NOTRE-DAME DU ROSAIRE DE SAINT-BENOÎT:**

—La troupe «Les 10 Petits Megs» présente la comédie «La Déprime» les 13 et 14 août à 20h00. Informations et réservations: 228-7657.

EXPOSITIONS

*****AU RESTAURANT MOTEL CHARLES:**

—Exposition des oeuvres de Michel Paquet, artiste-peintre, jusqu'au 15 août.

*****À LA CAISSE POPULAIRE L'ASSOMPTION:**

—Exposition des oeuvres de Marc-André Leclerc jusqu'à la fin du mois de juillet.

*****À LA CLINIQUE FAMILIALE DU BOUL. LACROIX:**

—Exposition des oeuvres de Line Boucher, artiste-peintre, jusqu'à la fin de juillet.

*****AU CENTRE D'ART SAINT-GEORGES:**

—Exposition permanente des membres d'Artistes et Artisans de Beauce (toute la saison).

*****AU MAGASIN GÉNÉRAL DE SAINTE-ROSE:**

—Exposition des peintures et aquarelles de l'artiste-peintre Charline Carrier les 30 et 31 juillet de 10h00 à 17h00. Informations: 267-5434.

CINÉMA

*****AU CINÉMA SAINT-GEORGES (jusqu'à vendredi):**

—**LES PIERRAFEU** en 9e semaine. **FORREST GUMP** avec Tom Hanks. **BAGARRE À LA UNE** avec Julia Roberts et Nick Nolte. **BILLETS POUR L'ENFER** avec Jeff Bridges et Tommy Lee Jones en son digital. AU CINÉ-PARC: **LE CLIENT** avec Tommy Lee Jones et Susan Sarandon et **ACE VENTURA** avec l'hilarant Jim Carey. Info-horaire: 228-7540.

BARS

*****À LA BRASSERIE LE VINIER DE BEAUCEVILLE:**

—Disco avec Michel Poulin (jeudi au samedi)

*****AU P'TIT BAR À PART:**

—Tous le mois de juillet: les vendredis et les samedis "JESSY".

SAINT-GEORGES:

*****À LA BUTTE À MATHIEU:**

—Pour le mois de juillet: les vendredis Céline et Bernadin. Les samedis Chaudasse avec Francine et Raymond. Les dimanches, Anita Pouliot et ses musiciens. Buffet chinois à prix modique de 17h00 à 19h00.

*****AU BAR DU DOMAINE COUNTRY:**

—Pour le mois de juillet. Les jeudis YVON BOLDUC, les vendredis et samedis le duo "ÉVASION". Dimanches, musique country western avec Francis Audet de 17h00 à 23h00.

*****À L'AUBERGE SANSOUCY:**

—Pour tout le mois de juillet, les jeudis musique avec Hélène et Benoît Bilodeau avec la poule aux oeufs d'or. Les vendredis et samedis: VISION. Les dimanches, Benoît et Hélène Bilodeau à compter de 15h00

*****AU BAR 2000:**

—Les mercredis: Yvon Bolduc. Les jeudis soirée des dames avec billard gratuit, les vendredis: musique d'ambiance et les samedis, Yvon Bolduc.

*****BAR L'AMBIANCE DE L'IGLOO;**

—Juillet: Vendredis et samedis duo DÉTENTE avec NICO ET SYLVIE.

*****AU DISCO-BAR CHEZ FRÉDÉRIC:**

—Semi-finales du concours «Relève Rock» tous les dimanches jusqu'au 28 août. La grande finale aura lieu le 4 septembre.

—Propriétaires de bar, faites connaître vos événements en communiquant avec Danielle Giguère au 228-8858.



Arrêtez d'envier votre voisin.

Jeep

Vous pouvez avoir le vôtre avec le programme de location Clé d'or.

Le programme de location Clé d'or. Choisissez un terme de 12 à 48 mois avec ou sans l'option achat-rachat et profitez de paiements mensuels vraiment avantageux.

Jeep Cherokee sport 1994
Ensemble 26E

- **Poutres latérales de portes**
- Moteur 4 L, 190 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur
- 4 roues motrices Command-Trac
- Radio-cassette AM/FM
- Porte-bagages au toit
- Lave/essuie-glace de lunette arrière
- Console au plancher avec appui-bras
- Volant inclinable gainé de cuir

22 994$* Transport : 670 $ en sus

ou

LOCATION CLÉ D'or

394$**

par mois
Pour un terme de 30 mois.
Versement initial de 2 064 $.





Jeep YJ «S» 1994
Ensemble 23R

- Moteur 2,5 L, 123 ch
- Boîte manuelle à 5 rapports
- 4 roues motrices Command-Trac
- Radio-cassette AM/FM
- Freins et direction assistés
- Moquette pleine grandeur
- Pneus tout terrain 215/75R15
- Sièges baquets avec banquette arrière
- Pneu de secours traditionnel
- Toit rigide

15 994$* Transport : 600 $ en sus

ou

LOCATION CLÉ D'or

344$**

par mois
Pour un terme de 30 mois.
Versement initial de 1 479 $.

* Remise du fabricant incluse. Transport en sus : Jeep Cherokee Sport; 670 $, YJ; 600 $. Immatriculation, taxes et assurances en sus. ** Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-dessus. Terme de 30 mois, avec versement initial tel que mentionné ou échange équivalent. Transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Chrysler Crédit Canada Ltée. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 62 500 km, au taux de 6 ¢ le km. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

Association publicitaire des concessionnaires Jeep et Eagle Inc.

Le concessionnaire Jeep et Eagle de votre région.
Quelqu'un de fiable.

Jeep
Eagle
Une division de Chrysler Canada



LOGEMENT 4½ NEUF en construction.

Prêt à habiter «1er juillet».

Inf.: 228-1851 • 228-5356

8676-LD

ERRATUM

CLUB DE GOLF FAMILIAL FLORAL INC.



9 TROUS • PAR 3

Un site remarquable! Une atmosphère familiale!

Dans le journal du **16 juillet** on aurait dû lire ***FORFAITS POUR ÉTUDIANTS:*** 30 parties 95$ et non 35$



Collaboration
Danielle Giguère

LES POTINAGES

228-8858

J'AI «PENSÉE» POUR VOUS...

Celui qui ne partage pas tes idées tout en les respectant; celui-là tu peux le considérer comme un ami.

UN SOURIRE DE PASSAGE!



Profitez bien du gentil sourire de Monsieur Marcel Mercier que vous voyez souvent au "Cinéma St-Georges" puisqu'il est de passage. En effet, Marcel qui a déjà travaillé dans les cinémas apporte son concours au propriétaire actuel et caresse des projets d'avenir qu'il me fut impossible de découvrir. Vous ne trouvez pas qu'il a un petit côté secret?

LA NOUVELLE QUINCAILLERIE FECTEAU FAIT DES GAGNANTS!

L'ouverture officielle de la "Quincaillerie Fecteau", le Rénovateur Rona était prétexte à l'attribution de plusieurs prix. Mme Jeannine Lemieux sur la photo se méritait un splendide ensemble de patio d'une valeur de 699$.



Son prix lui a été remis par M. André Fecteau, propriétaire. M. Alain Parent se voyait attribuer 2 500 milles "Air Miles". Toutes les personnes suivantes gagnaient chacun 250 milles "Air Miles": Rollande Boutin, Nicole Langlois, Lorenzo Paquet, Marcel Cassista, Michel Quirion, Henri Beaudoin, Gaétan Grenier, France Normand, Francine Lapointe et Maurice Poulin.

FÉLICITATIONS!

N'AJUSTEZ PAS VOTRE APPAREIL!



Les réparations routières du boul. Lacroix causent tout un dérangement pour les commerces qui s'y rattachent. Monsieur Pierre Couture, propriétaire de "St-Georges Toyota" fait preuve d'ingéniosité en stationnant ses voitures à même le terrain dévasté. "Quand on ne peut se battre contre une situation on compose avec", de me dire le propriétaire. DIFFICULTES TEMPORAIRES, N'AJUSTEZ PAS VOTRE APPAREIL!



DE QUOI J'ME MÊLE?

Monsieur Henri Quirion popriétaire de "Giguère Fleuriste" qui avait peur des animaux s'est familiarisé avec les chevaux. Accompagné de Denise Racine et de Sylvain Grenier, nous le voyons conduire ses animaux lors de la parade de St-Théophile; son village natal. Il me semble que les fleurs et les chevaux sont deux mondes complètement différents mais enfin...de quoi j'me mêle!

L'HARMONIE ACCESSIBLE!



Que diriez-vous de vivre le soulagement unique d'un massage thérapeutique en moins de quinze minutes tout en restant habillé? Monica Texier de la "Clinique Capillaire Plus Enr." dispense des massages assis selon une méthode japonaise. Pour mieux vous en parler j'en ai fait moi-même l'essai la semaine dernière. Confortablement assise sur une chaise adaptée à la circonstance je me suis entièrement libérée des tensions accumulées sous les mains expertes de Monica. C'était toute une expérience! Si j'avais su, il y a longtemps que j'aurais échangé quinze minutes de mon temps pour récolter plusieurs jours de bien-être. Informations: 228-2389



Bric-à-brac

Simon Busque

WOODSTOCK 94

Les 13 et 14 août prochains, Musique Plus diffuse directement de Saugerties N. Y. l'événement Woodstock 94. On y présentera des extraits de spectacle, des entrevues avec les artistes et les spectateurs, le jeu de coulisse etc... Parmi les artistes qui envahiront la scène, mentionnons les noms de Aerosmith, Metallica, Peter Gabriel, Spin Doctors, etc...

Comme «cerise sur le sundae», Musique Plus diffusera le dimanche à 20h00 la version intégrale de Woodstock 69. Ce sera certes une fin de semaine musicale à ne pas manquer...



Comme la plupart d'entre vous, notre collègue Carole Beaudoin semble profiter aux maximum de ses vacances. Du moins, la photo nous montre Carole on ne peut plus «relaxe». Bonnes vacances!



Nous avions fait état dans nos pages en mai dernier que notre région avait amassé rien de moins que cinq médailles lors des Olympiades de la formation professionnelle et technique. Il nous fait donc plaisir de vous présenter nos gagnants. Dans l'ordre sur la photo, il s'agit de M. Jacques Boulanger de Saint-Gédéon, employé des Aciers Canam, qui a remporté la médaille d'or en dessin industriel, de Mme Suzie Létourneau, étudiante à la Polyvalente de Saint-Georges, qui a remporté la médaille d'or en coiffure ainsi qu'une médaille de bronze aux Olympiades canadiennes, de M. Jean-François Maheux de Saint-Prosper, employé à l'Usine Graphique, qui a remporté une médaille de bronze, de Mme France Lachance de Saint-Georges, employée du Salon Dam-Hom, qui a remporté une médaille d'argent en coiffure ainsi que M. Martin Roberge de Saint-Georges, employé du Groupe G.L.D., qui a obtenu une médaille de bronze en dessin en bâtiment. Félicitations!



Une autre fois quatre belles générations pour la famille Morin. On retrouve l'arrière-grand-père Raymond Morin (78 ans de Lévis), le grand-père Clément Morin (55 ans de Saint-Georges), le père Marco Morin (25 ans de Saint-Georges) et le petit Jonathan (un mois et demi). Félicitations!

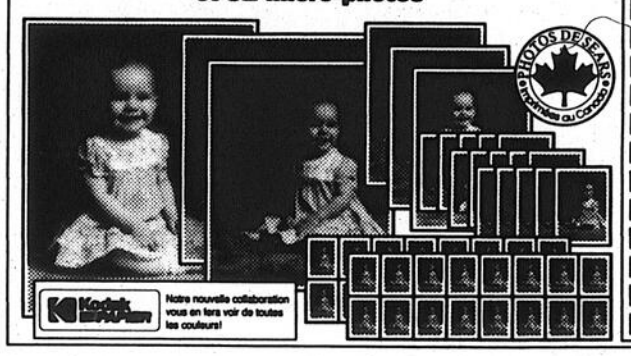
Offre à durée limitée

Studio de photographie SEARS MD

Offre estivale!

53 photos Seulement 8,95 $

1-10x13, 2-8x10, 3-5x7, 15 grandeur portefeuille et 32 micro-photos MD



Obtenez aussi GRATUITEMENT un joli petit cadre clown. (valeur de 4 $)



53 photos seulement 8,95 $

1-10x13, 2-8x10, 3-5x7", 15 grandeur portefeuille et 32 micro-photos MD

Plus, obtenez GRATUITEMENT un joli petit (pour micro-photo MD) cadre clown.

Des frais de 3 $ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir votre article gratuite. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choisissons les poses. Les photos gratuites et l'offre publiée sont tirées de la même séance. Une seule offre spéciale par client. Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 6 août 1994. *grandeur approximative

Les adultes et les familles sont les bienvenus.

Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.

SEARS

Attendez-vous à plus MC

Plus choisissez votre fond préféré!

MD : Marque déposée de Sears dont le Canada est un usager inscrit.

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Kodak Notre nouvelle collaboration vous en fera voir de toutes les couleurs!

on DOUBLE DOUBLE vos photos pour 99¢*

EN PLUS! L'OFFRE SAMEDI DIMANCHE 25% de rabais sur le développement*

* FILM DÉVELOPPEMENT NON COMPRIS / PROCÉDÉ C-41 DÉVELOPPEMENT 36 POSES: 1,99$

on DOUBLE DOUBLE photos pour 99¢*

25% de rabais sur le développement*

* FILM DÉVELOPPEMENT NON COMPRIS / PROCÉDÉ C-41 DÉVELOPPEMENT 36 POSES: 1,99$

...vous le trouverez chez

foto clik

Carrefour St-Georges 228-1727

VOYAGE À CHICOUTIMI
25-26 AOÛT
Venez voir la pièce de théâtre
"JOS MAQUILLON"
PLUS croisière MS Jacques Cartier
Inf.: 382-5263

Club 40/60 du Grand St-Georges
Vous êtes tous les bienvenus à venir vous joindre à nous afin de passer une très belle soirée dans la grande salle du gymnase de l'école Lacroix, face à l'hôtel de ville, entrée à l'arrière, boul. Lacroix, St-Georges Est, ceci à tous les samedis, soirée à 8h15 avec l'orchestre Les Dynamic pendnt toute la période estivale. (6 août)

Invitation spéciale / Filles d'Isabelle, Cercle Catherine de Léry 943
Nous jubilerons à l'automne. Les Filles d'Isabelle ont décidé de prendre en main la Fête des Jubilaires. Elle aura donc lieu le samedi 24 sept. prochain. Pour l'occasion, nous faisons appel aux couples dont les anniversaires de mariage sont de 5 ans, 10 ans, 20 ans, 25 ans et tous les multiples de 5. Au programme: Messe d'action de grâces à 19h15. Vin d'honneur et soirée à la salle paroissiale. Les familles et amis des jubilaires sont également invités à se joindre à la fête. S.V.P., donnez vos noms avant le 1er août afin de faciliter les préparatifs. Communiquez avec Mme Rollande Pomerleau, 774-6877, Mme Kathleen Poulin: 774-3255, Mme Isabelle Poulin: 774-6197. (27 sept.)

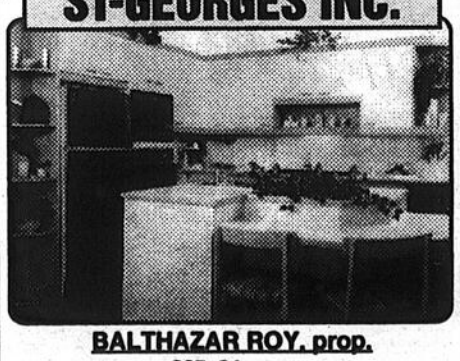
Le Mouvement des Femmes Chrétiennes
Comme par les années passées, nous célébrerons la fête de Ste Anne, le 26 juillet à 19h00 en l'église de Saint-Georges. À cette occasion, nous voulons aussi souligner l'année internationale de la famille. Nous invitons donc tous les paroissiens et paroissiennes du grand Saint-Georges à venir célébrer avec nous la fête de Ste Anne pour se réunir et prier ensemble cette année de la famille. (30 juil.)

VOYAGE À MONTRÉAL 6 août
Jardin Botanique, Biodôme,
Imax, Plématérium
55^{00} comprend toute l'entrée
Inf.: 382-5263

C.L.S.C. La Guadeloupe

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 15 août:
Mardi 16 août:
St-Georges: 8h40 à 11h20 et 13h00 à 15h30
PM: pour maternelle
Mercredi 17 août:
PM: St-Gédéon: 13h00 à 15h30
Jeudi 18 août:
St-Georges: 8h50 à 11h20 - 13h00 à 15h30.
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 mois à 6 ans. Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.
Siège social: 418-459-3441.
St-Georges: 228-2244.
Saint-Gédéon: 418-582-3355.

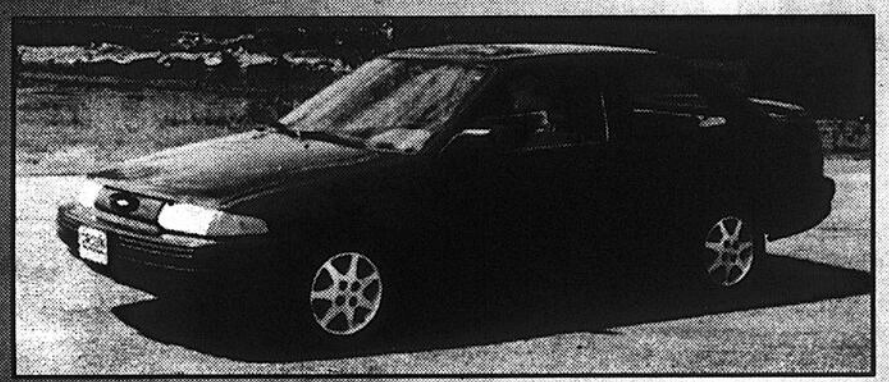
CENTRE DE CUISINE ST-GEORGES INC.



BALTHAZAR ROY, prop.
665, 91e rue
Saint-Georges Est, Beauce G5Y 3K7
228-5215
Notre réputation repose sur notre design et sur la qualité de nos installations
20 ANS D'EXPÉRIENCE

SUPER VENTE Vacances

ESCORT LX SPORT



Comprenant:
- **Moteur 1.9 Litre, 4 cyl.**
- **Transmission 5 vitesses**
- **Servo-direction**
- **Servo-frein**
- **Radio AM-FM stéréo**
- **Groupe Sport**
- **Et plus encore!**

SEULEMENT
10 995$*
*TRANSPORT, PRÉPARATION ET TAXES EN SUS.

Le meilleur choix au meilleur prix...



...C'EST GARANTI!

DROUIN automobiles FORD
20 ANS AVEC FORD 1977 20 ANS EN ARRIÈRE

Informez-vous du plan «DU NEUF AUX 2 ANS»

St-Georges - 228-2077
St-Zacharie - 593-6501

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

VOYAGE DU 10 AU 24 SEPTEMBRE
avec VOYAGES ALLIANCE
L'OUEST AMÉRICAIN:
Los Angeles, San Diego, Las Vegas, San Francisco et guide professionnel.
Réduction accordée pour la dernière semaine.
Homme seul, femme seule, demandent partage
Quelques places disponibles
Inf.: 228-6241 Mme Veilleux

Âge d'Or Saint-Côme
La corporation du 3e Âge de Saint-Côme invite les paroisses avoisinantes à venir danser le vendredi soir à la salle paroissiale de Saint-Côme avec l'orchestre les Damas. Bienvenue à tous. (août)

Âge d'Or Beau Soleil, Saint-Méthode
Le club organise un voyage à Sainte-Anne de Beaupré le 3 août. Inf.: président, 4220-2491. (6 août)

Âge d'Or de Saint-Jules
Le club organise un bingo à la salle de l'école de Saint-Jules le jeudi 4 août à 7h30 p.m. Le montant des prix à être distribué est de 1,500$. Ce bingo est sous la direction de Jules Paradis. Les revenus de ce bingo sont pour les besoins du club. (6 août)

Saint-Jean-de-la-Lande
Notre pélerinage à Notre-Dame du Cap aura lieu samedi 6 août 1994. Départ en avant-midi et retour après la procession aux flambeaux vers 9h30. Bienvenue à tous. Inf.: R. Turcotte: 228-0583; A.M. Poulin: 485-6458. (jui.)

Âge d'Or de Beauceville
Vous êtes cordialement invités à notre prochaine soirée de danse avec l'orchestre Damas, le dimanche 7 août à 19h30 à la salle paroissiale. Bienvenue à tous. (juillet)

Pique-Nique d'Entraide-Parents de Jumeaux de la Beauce
Le Groupe Entraide-Parents organise un pique-nique familial pour tous les parents de jumeaux (et plus) de la région. Le tout se déroulera le dimanche 7 août 1994 à Saint-Georges Ouest (coin 18e rue et boul. Dionne). Animation et surprises sont au programme. En cas de pluie, la rencontre se fera à l'intérieur à l'école. Inf.: Danielle 484-5751 ou Cécile au 485-6748.

Centre Molé Saint-Côme
Activités de ressourcement
1er-août: Session pour tous - Responsable: Thérèse Lamontagne. Thème: "Sensibilisation à l'actualisation des forces vitales humaines." Pour tout renseignement, sur cette session, vous pouvez communiquer avec S. Alberte Piché, (418) 682-5276, jusqu'à la fin de juin.

1er anniversaire
Le Comité du patrimoine de Sainte-Rose de Watford organise une grande fin de semaine de festivités les 22, 23, 24 juillet 1994, pour souligner le 1er anniversaire du Magasin Général. 22: Parade de mode avec costumes d'époque (2e étage) - 21h00. 23: Musique extérieure et hot-dog party. Soirée country (2e étage) - 21h00. 24: Musique extérieure. Tirage des prix (billets) (1er étage) - 16h00. Souper-retrouvailles (spaghetti) (2e étage) - 18h00. Venez vous amuser en famille, tout en vous remémorant d'excellents souvenirs. (340 juil.)

À tous les ami(e)s de N.-D. du Cap
Pour souligner le 300e anniversaire de dévotion mariale à ce sanctuaire, les Oblats de Marie Immaculée (Gardiens de ce lieu) nous invitent nombreux à venir confier nos intentions de prière à Notre-Dame et prier avec Elle son Divin Fils, le Seigneur Jésus. Donc, le pélerinage annuel pour St-Georges (Est ou Ouest) aura lieu le jeudi 4 août prochain. Un autobus confortable sera à la disposition des pélerins. Faites vos réservations le plus tôt possible en téléphonant à l'un ou l'autre des numéros suivants: 228-3417 ou 227-0718 ou 228-2335 ou 228-9138. Préparons ce pélerinage bien uni dans la prière: «C'est un rendez-vous... Notre-Dame vous attend!» (août)

Déjeuner des Chevaliers de Colomb
Déjeuner communautaire organisé par les Chevaliers de Colomb, conseil 2283 de Saint-Georges ce dimanche 31 juillet à la salle des Chevaliers de Colomb située au 3295, boul. Dionne. On invite la population à y participer. (30 juillet)

Fermières de Saint-Jean-de-la-Lande
Les fermières organisent pour tout le monde, un voyage culturel d'un jour le 17 août. Départ à 8h00 le matin de l'église. Retour après souper. Réservez vos billets sans tarder. Bienvenue aux paroisses avoisinantes. (23 août)

Retraité(e)s de l'enseignement
L'école de l'Harmonie de l'A.R.E.Q. débute ses activités de l'année 1994-95 par une fête bien particulière. Du jamais vu, du rire et du sérieux, du plaisir et de l'humour... Un départ fantaisiste et hilarant. Arrêtez à votre agenda les 27 et 28 septembre. D'autres informations suivront.

Musée du Granit
L'Ass. Canado-Américaine organise un voyage au Musée du Granit le samedi 20 août. Départ à 12h30 en arrière de l'église l'Assomption. Visite guidée du Musée et souper-spectacle mexicain à Lac Mégantic. Retour à 20h30. Inf.: 228-6143 ou 228-4890 avant le 1er août. (20 août)

Voyage Chicoutimi / Tadoussac
Les 30 et 31 juillet 1994. Heure de départ: 5h00 a.m. le 30 juillet. Ce voyage est pour couple ou personne seule. Il y aura différentes activités: 30 juillet: visite de la Fabuleuse Histoire d'un Royaume à Chicoutimi; tour de ville; visite d'une usine de verre soufflé; coucher à l'hôtel Saguenaenne. Le 31 juillet: croisière sur le Saguenay avec spectacle de baleine, retour vers Tadoussac à travers les montagnes. Inf.: Carmen 227-0469, répondre avant le 2 juillet. (juil.)

Âge d'Or de Beauceville
Notre prochaine soirée aura lieu le dimanche 7 août. À tous, merci et bon été. (9 août)

Ass. des familles Caron
La fête aura lieu les 9-10-11 sept. '94. Tous les Caron à travers le monde sont invités avec leurs amis. Le programme des trois jours sera diffusé à la radio, à la télévision et annoncé dans les journaux. Surveillez-les. (9 août)

BORDER TRUST COMPANY INDEPENDENT BANK MAINE
ALBION • GREENVILLE
JACKMAN • SOUTH-CHINA
Border Trust vous offre un service bancaire complet et amical
SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9H00 À MIDI
207-668-2251
(ASSURANCE JUSQU'À 100 000$ SUR DÉPÔT)

MARCHÉ AUX PUCES RÉGIONAL ENR.
Le plus grand choix de marchandises neuves et usagées
VENTE - ÉCHANGE CONSIGNATION
Maintenant situé au 2505, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins
(anciennement La Villa des Pins)
774-4441

RESTO VIEUX
VSG AU VIEUX ST-GEORGES
1 LIVRE DE CREVETTES
Essayez notre assiette d'une livre de crevettes à 9.95$
Comprenant une brochette de crevettes bien juteuses, huit crevettes papillon légèrement panées dans une chapelure poivre et citron, une casserole de cinq crevettes cuites dans un beurre à l'ail et vin blanc servies avec une généreuse portion de riz, pain à l'ail, sauce cocktail et une petite salade César, le tout pour seulement 9.95$
Et ce 7 jours sur 7 dès 14h00.
FESTIVAL DE CREVETTES
DU 1 er AU 24 JUILLET


SI VOUS TROUVEZ MEILLEUR PRIX AILLEURS, NOUS VOUS REMBOURSERONS LE DOUBLE DE LA DIFFÉRENCE
SUR LA TERRASSE
LES JEUDIS «FULL FUN»
MOLSON O'KEEFE
LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE
Jusqu'au 25 août dès 16h00
15,000$ EN PRIX!
Les Folies du Dimanche
SPAGHETTI ITALIEN 1 99$
10 AILES DE POULET 1 99$
EXTRA GRATIN 99¢
POT DE DRAFT PRIX RÉTRO
11655 - 1ère Avenue, St-Georges • 228-3651

VOYAGE ORGANISÉ
LE SAMEDI 20 AOÛT

Pour une croisière de 7 heures sur le bateau M.S. Jacques Cartier à Trois-Rivières
Musique, danse de ligne et sociale, chant, jeux, beaucoup de plaisir
Départ: Trois-Rivières à Cap Santé
Souper en ville et retour en début de soirée. Invitation à tous.
Inf.: **228-9416** aux heures des repas
Réponse avant 1er août – Pierrette Vallières

Fête Champêtre de Saint-Philibert les 29-30-31 juillet 1994

Vendredi et samedi en soirée: orchestre "Wild country" et dimanche, kiosques sur le terrain avec le souper traditionnel (fèves aux lard). Autres activités à venir! (juil.)

Pélerinage Franciscain Rome-Assise-Venise-Medjugorje

27 septembre au 12 octobre. Yves Rancourt, ptre, 227-6091. (juil.)

Âge d'Or L'Assomption

Nous organisons un voyage de deux jours au Saguenay Lac St-Jean le 18-19 août 1994. Nous irons assister au spectale "Le tour du monde de Jos Maquillon. C'est pour faire suite à la Fabuleuse histoire d'un royaume. Nous irons à la centrale Hydro-Électrique ainsi que sur le site du tournage du film Robe Noire. Aussi à la papeterie de Kénogami. Inf.: 228-5465 ou 228-1429. (juil.)

Voyage: Société d'Horticulture de Beauce

À Bromont au Jardin Marisol, jardin de vivaces, visite du Musée du chocolat. Le 6 août 1994. Inf.: 774-6113 ou 774-6148. (juil.)

Âge d'Or Saint-Martin

Le pèlerinage annuel de la légion de Marie à Notre-Dame du Cap aura lieu le mardi 16 août prochain. Départ en autocar à l'église à 11h00 a.m. pour revenir à 9h30 après la procession au flambeau. S.V.P., réservez le plus tôt possible, les places sont limitées. Inf: 382-5161, Simone Quirion, 382-5003 Émérentienne Quirion. Soyez les bienvenus. (juillet)

Âge d'Or La Guadeloupe

Vous êtes cordialement invités à une soirée de danse vendredi le 12 août à 20h00 à l'école St-Louis, 11e rue Ouest, La Guadeloupe avec le duo Alain et Jocelyne. Bienvenue à tous. (13 août)

L'Ass. des Larivière (Baudon) d'Amérique

L'association invite tous les descendants issus ou reliés aux Larivière (membres ou non-membres) ainsi que leur conjoint, à participer à l'assemblée annuelle de leur Association, qui se tiendra samedi le 13 août 1994, à compter de 14h00 au Complexe Sartigan, 16525, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce. L'assemblée sera suivie d'un souper et d'une rencontre sociale. Réservation pour le repas: Saint-Zacharie: 593-6914. (13 août)

Année Internationale de la Famille

Dans le cadre de l'Année Internationale de la Famille, le district 38 des Chevaliers de Colomb, qui comprend les conseils de St-Ludger, St-Robert, St-Gédéon, St-Martin et St-Théophile, organise une journée familiale samedi le 13 août 1994 sur le terrain de l'aréna de St-Gédéon. Cette journée débutera par un pique-nique où chacun apporte son dîner. Dans l'après-midi, jeux pour tous les âges. Souper aux hot-dogs organisé par les Chevaliers de Colomb. Pour la soirée, orchestre et feu de camp. Apportez vos consommations. Pour plus d'informations, contacter le Grand Chevalier de votre paroisse. Il y a discomobile Marc Bernard sur les lieux.

Noël en automne

Venez fêter Noël en automne avec nous aux Faubours du Soleil à Saint-Adolphe les 24 et 25 septembre. 2 jours de plaisir, une nuit, 6 repas. Inf.: 774-6318, 774-6362, 774-3876 (sept.)

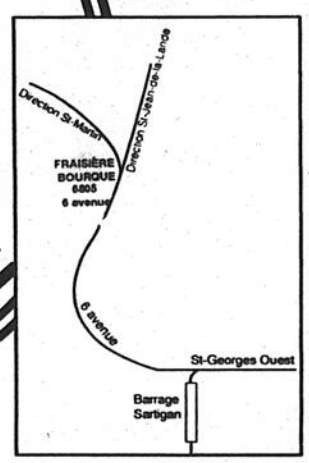
L'Épilepsie, section Québec

Est un organisme communautaire à but non lucratif. Tu es épileptique, tu veux en parler sans être jugé, je suis là pour t'écouter, c'est confidentiel. Appelle-moi 227-1776 et demande Manon Tardif, 12480, 1re av. Est, Saint-Georges Est, (jui.)

NOUVEAU • BELLE • GROSSE • PROPRE

LA FRAISIÈRE BOURQUE





FAITES VITE!
Le temps des fraises achève.
Merci et à l'année prochaine!

CUEILLETTE 7 jours / semaines
De 8h00 a.m. à 20h00
VENEZ CUEILLIR VOUS-MÊME
OU ACHETEZ À NOTRE COMPTOIR

LA FRAISIÈRE BOURQUE
Barbara et Jeannine - 6805 - 6e Ave, St-Georges Ouest
Tél.: 228-4615

NOUVEAU • BELLE • GROSSE • PROPRE

exposition AGRICOLE de BEAUCE inc.

Du 10 au 14 août 94
à St-Honoré

Carnaval extérieur
En permanence sur le terrain de l'expo

VIENS VOIR 30 ANS DE FOIRE!





◆ MERCREDI 10 AOÛT:
- ❖ OUVERTURE OFFICIELLE
- ❖ SUPER GALA DE LUTTE PROFESSIONNELLE
- ❖ ATTRACTION SPÉCIALE Combat amateur

◆ JEUDI 11 AOÛT:
- ❖ SOIRÉE HUMORISTIQUE
  - *TI-GUY BEAUDOIN (Mario Jean)
  - *PHILIPPE COUTURE et ROGER BERNARD (des Lundis juste pour rire)




COLORADO



NOIR SILENCE

◆ VENDREDI 12 AOÛT:
- ❖ TIRE DE PONEYS PROVINCIALE
- ❖ SUPER SOIRÉE ROCK

◆ SAMEDI 13 AOÛT:
- ❖ TIRE DE CHEVAUX PROVINCIALE
- ❖ SUPER RODÉO
- ❖ BINGO MONSTRE 5000$ EN PRIX
- ❖ SOIRÉE COUNTRY avec JOHANNE PROVENCHER et son groupe le COUNTRY BAND





◆ DIMANCHE 14 AOÛT:
- ❖ SUPER BRUNCH FAMILAIL BEAUCERON
- ❖ LISE MAURAIS VENTRILOQUE et SA MARIONNETTE VIRUS
- ❖ SPECTACLE DE CIRQUE
- ❖ SPECTACLE DE CLÔTURE avec l'école de danse CINDERELLA
- ❖ CONCOURS D'ATTELAGE DE VOITURES LOURDES ET LÉGÈRES

8890-N

Agrinove
Labatt
99.7 JIM CORBETT

Voir programmation la semaine prochaine dans notre journal.

Vêtements pour toute la famille!

GREENBERG

SOLDE AVANT RÉNOVATION

ÉPARGNEZ

50%

sur toute la marchandise d'été en magasin jusqu'à épuisement des stocks

LES POURCENTAGES DE RABAIS DIFFÈRENT DANS LE DÉPARTEMENT DE LA CHAUSSURE

PLAN MISE DE CÔTÉ

VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

GREENBERG

CARREFOUR ST-GEORGES

PRIX EN VIGUEUR DÈS LUNDI LE 25 JUILLET

CARTES PROFESSIONNELLES

Acupuncture et MTC

"T'as raison de choisir!"
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE YANG-KEO
390, 6e Av. Nord,
St-Georges Ouest, Beauce **228-2424**

Médecine traditionnelle chinoise
Giroux Marcel, D. MTC
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (SPAAQ)

Administration

Létourneau et Associés CONSULTANTS INC.

GESTIONNAIRES

Lawrence Létourneau,	CA
Raymond Fortin,	CA
Maurice Bouchard,	CGA
Jean-Guy Deblois,	CGA
Mario Roy,	CA
Jean-Claude Veilleux,	CGA
Florent Boutin,	CGA
Gaétane Gosselin,	CGA
Julien Bolduc,	CGA
Normand Rodrigue,	CGA, CMA
Claude Arguin,	Bac Adm
Denis Drouin,	Bac Adm, GIS

11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9

Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

Organisation affiliée au cabinet de Comptables Agréés

Létourneau et Associés

CHAMPAGNE, GILBERT, BUREAU,
Comptables et conseillers en gestion

RÉJEAN CHAMPAGNE, ADM.A. PL.FIN.
RICHARD GILBERT, C.G.A.
CHARLES-AIMÉ BUREAU, C.G.A.
GERMAINE POIRIER, C.G.A.
CANDIDE CHAMPAGNE, C.G.A.

1275, 6e Av., Saint-Georges Ouest, Beauce (Qc) G5Y 3V4
Tél.: (418) 228-3414 Fax: (418) 228-8737

Consulter les cartes professionnelles de L'Éclaireur-Progrès/ Beauce Nouvelle, c'est savoir opter pour de «bons services»

Comptables agréés

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Société en nom collectif
Comptables agréés

Raymond Poulin, C.A.
Raymond Fortin, C.A.
Marie-Josée Poulin, C.A.
Nancy Jalbert, C.A.
Bernard Poulin, C.A., M. Fisc.
Claude Cliche, C.A.
Guy Gilbert, C.A.
Rémy Grondin, C.A.
Bertrand Jacques, C.A.

11505, 1re Avenue Est
bureau 300
Ville de Saint-Georges
G5Y 7X3
(418) 228-8969

638, boul. Renault
Beauceville
G0S 1A0
(418) 774-9833

Saint-Joseph
(418) 397-5217

Sainte-Marie
(418) 387-3310

LA FORCE DU CONSEIL

Rodrigue & Boucher
COMPTABLES AGRÉÉS

Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.

83, BOUL. STE-FAMILLE
SAINT-ÉPHREM – 484-5690

388, 14e AVENUE
LA GUADELOUPE – 459-3110

COURCELLES – 483-5353

RENAUD & JACOB
COMPTABLES AGRÉÉS

Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob, C.A.

11289, 1re Avenue
Saint-Georges, Beauce
(Québec) G5Y 2C2
(418) 228-3308
(418) 228-1393 Fax

28 ans au service de la Beauce

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés

Jean-Guy Jacques, F.C.A.
Wilbrod Poulin, C.A.
Gilbert Plante, C.A.

Jean-Eudes Ruest, C.A.
Michel Daigle, C.A.

11400, 1re Avenue, suite 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

Deloitte Touche Tohmatsu International

Comptables (suite)

CA DELISLE QUESNEL VEILLEUX PAQUET PELCHAT COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203
Saint-Georges, Beauce, Qc
G5Y 3J8
Fax: (418) 228-4231
Tél.: (418) 228-0024

Comptables généraux licenciés

PIERRE THIBODEAU, C.G.A.
Comptable général licencié

590-B, 1re av. Renault
BEAUCEVILLE
Bur.: (418) 774-9062
Rés.: (418) 774-9065
Fax: (418) 774-9880

Dentistes

Dr Bruno Bédard
CHIRURGIEN DENTISTE
Dr LUC VEILLEUX, D.M.D. – Tél. rés.: 227-5602
Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Av., La Guadeloupe, Bce-Sud, G0M 1G0

Dr Sylvie Dallaire
Chirurgien-Dentiste
11505, 1re Avenue, suite 130
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.
G5Y 7X3
Tél.: (418) 228-1926
Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir

Dr Majella Gosselin
CHIRURGIEN-DENTISTE
à la Polyclinique de Beauce
375, 126e Rue
Saint-Georges Est
(coin boul. Lacroix)
Tél.: **228-3368**
(228-DENT)
Urgence en tout temps
Carte Dentaide acceptée
Bureau ouvert de 8h00 à 18h00 + lundi et mercredi soirs

Centre dentaire Bernard St-Hilaire
Dr Bernard St-Hilaire, D.M.D.
chirurgien dentiste
91, 1re avenue, Saint-Martin,
Beauce G0M 1B0
Tél.: (418) 382-DENT (3368)

Dentistes

Dr HENRI GAMACHE
B.A., L.C.D., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau tous les jours au Centre Médical
140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce
Tél.: 228-3221

PUBLICITÉ

Demandez la carte d'un professionnel...

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE
HEBDO RÉGIONAL
BEAUCE-NORD – BEAUCE-SUD – ETCHEMINS

–Robert Quirion
–Jean-Luc Grenier
–Carole Beaudoin
–Denis Lacombe
–Marcelle Houde
–Paul Quirion
–Michel Larivière

228-8858

Vétérinaires

Clinique Vétérinaire Beauce-Appalaches

PETITS ANIMAUX
Dr Marie-Claude Gagné, M.V.
GRANDS ANIMAUX
Dr Marion Boudreau, M.V.
Dr Gilles Kirouac, M.V.
URGENCE EN TOUT TEMPS

200, 124e Rue, Saint-Georges, G5Y 2Y8
Tél.: (418) 227-3006

HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours de la semaine .....8h00 à 17h00
Lun., mer. et vendredi soirs .....17h00 à 19h30
Samedi .....9h00 à 12h00

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE de St-Georges
555, 130e Rue, St-Georges Est, G5Y 2T4 Fax 418-227-5496

URGENCE en tout temps – 418-228-3761

Secteur Bovin
Dr J.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.

Secteur Équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.

Services
Alimentation
Transfert d'embryon
Médecine curative
Médecine préventive
Mammite
Informatique
Laboratoire diagnostique
Fibroscopie
Radiographie
Homéopathie

Secteur Petits Animaux
URGENCE EN TOUT TEMPS
228-3761
Dr Josée Dionne, M.V.

BUREAU:
Lundi au vendredi..... 8h00 à 17h00
Tous les soirs de la semaine.....19h00 à 20h30
Samedi ..... 9h00 à 12h00

ANNONCES CLASSÉES

DE L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE

«édition du samedi»

3 façons de procéder: par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est. G5Y 5C4
à nos bureaux: 12625, 1re Av., Saint-Georges Est
tél.: 228-8858 - 9h à 17h sans interruption — Fax: 227-3091

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxes incluses)

ORDINAIRE
Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le jeudi 16h30.
1 parution, le pouce: 4,35$
3 parutions, le pouce: 10,25$
Ventes non comptant, facturées
$1.00 de plus par semaine

CARACTÈRE GRAS
Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le jeudi 16h30.
1 parution, le pouce: 5,45$
3 parutions, le pouce: 14,35$
Ventes non comptant, facturées
$1.00 de plus par semaine

Nous acceptons les cartes Visa et MasterCard

MAISONS À VENDRE

À QUELQUES MIN. ST-GEORGES maison de campagne avec atelier mécanique tout équipé, comp.: compresseur à l'air, lift, soudeuse, outils, idéal pr mécanicien, soudeur ou carrossier. Vendu par le propri., taxe foncière peu élevée, sur chemin asphalté neuf. Inf. entre 11h00 et 16h00 ou laisser message 382-5718 dem. Lucien.
(JNO 3-7-94 44240)

BEAUCEVILLE belle maison 30x40, 3 ch. à coucher, 2 s. de bain, sous-sol fini, ext. en briques, garage double, terrain 18,000 pi.ca., très bon prix, à 2 min. de marche de l'hôpital. Inf. 774-6249.
(1fs, 24-7-94 45168†)

BELLE MAISON à St-Prosper, 25x35, 2 étages, extérieur rénové à neuf, grand terrain, très bien située. Inf. 228-7891.
(3fs, 17-7-94 44950)

CHALET au bord du lac, habitable à l'année avec piscine et grand patio, endroit tranquille au Lac des Iles à St-Georges, 78,000$. Acheteur sérieux seulement. Inf. 228-2230.
(4fs, 10-7-94 44760†)

CHALET sit. rang 7 St-Côme, 15 min., de St-Georges, gr. 14x24, remise 8x10, sit. à la conservation de la du loup, valeur approx. 15,000$. Inf.: Alain Marquis 227-1323.
(10fs, 12-6-94 43638)

CONDO À VENDRE 4 1/2 pi., rénové, en arrière du carrefour. Inf. 227-5842 ou 248-6886.
(3fs, 24-7-94 45106)

CONDO 7 pièces + 2 s. de bain, bain tourbillon, plancher bois franc et céramique, boisé en arrière du condo, situé au 714, 155e Rue St-Georges Est. Inf. 228-9140.
(3fs, 17-7-94 44912)

CONDO situé au 685, 155e Rue St-Georges Est, 2 ch. à coucher, 2 s.d e bain, piscine chauffée. Inf. 227-3947 ou 486-7045.
(3fs, 10-7-94 44474)

DIRECT DU PROPRIO 1 1/2 étage,, sit. dans Aubert Gallion, 3 c. à coucher, beaucoup de rangement, garde-robe de cèdre, aspirateur central, stores verticaux, grand terrain, remise ext., coin tranquille. Inf.: 228-0387 le soir.
(1fs, 24-7-94 45129†)

DIRECT. DU PROPRIO. jolie petite maison moderne, aux 4 Chemin St-Prosper, 4 chambres, 2 s. de bain. Inf. 594-8082.
(9fs, 15-6-94 43889†)

GRAND CHALET situé au lac Paquet St-Côme, puits artésien, douche, chauff. huile possibilité chauff. au bois, 2 ch. à coucher, tout meublé, 2 remises ext., balançoire et pédalo, très bon prix. Inf. 228-7177 ou 426-2275.
(9fs, 12-6-94 43720)

GRANDE MAISON à St-Gédéon, sit. près des services, int. rénovée, plancher en bois franc, 5 c. à coucher, 2 salons, 2 s. de bain, 39,000$ à disc. Inf.: 582-3087 soir et fin de sem, 582-3314 jour dem. Nathalie.
(3fs, 10-7-94 44630)

GRANDE MAISON située à Morissette Station, 16,000$. Inf. 594-5017.
(3fs, 17-7-94 44638)

IMMEUBLE À REVENUS 3 logements + garage, situé dans la 22e Rue St-Georges Ouest, 52,000$. Inf. 387-8946.
(5fs, 17-7-94 44655)

MAISON NEUVE plancher de bois franc, céramique, grand terrain, située au 12975, 37e Ave St-Georges. Inf. 227-4226.
(6fs, 10-7-94 44769)

MAISON 2 étages, située au 655, 12e Rue St-Georges Ouest, 3 ch. à coucher, chauff. élect. et bois, grand patio, remise, etc. Inf. 227-1881 ou 227-7502.
(3fs, 24-7-94 45153)

MAISON 4 ch. à coucher, sous-sol fini, plancher bois franc, cabanon, abri d'auto, construction en 1987. Aubaine. Située au 215, 35e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1266.
(1fs, 24-7-94 45176)

MAISON au bord du lac avec piscine neuve, grand patio, end. tranquille au lac des Iles à St-Georges, habitable à l'année, 78,000$ acheteur sérieux seulement. Inf.: 228-2230.
(4fs, 3-7-94 44265)

MAISON avec 1 logement situé centre-ville Beauceville. Inf. 774-3090 Danielle.
(4fs, 24-7-94 45020)

MAISON avec 3 ch. à coucher, puits artésien, sit. à la sortie de Morissette Station, grand terrain 100x400, comp. garage 16x20, plancher de ciment et 2 étages, aussi petit chalet avec eau et élect. au fonds du terrain, aménagé d'arbres différents, 35,000$ négo. Inf. 594-5498.
(3fs 24-7-94 45013)

MAISON à quelques min. de St-Georges, charmante maison de campagne située Rg St-Évelyne, vendue par proprio., terrain 100x200, puits artésien neuf, fosse septique, chauff. central, très propre, 45,000$. Inf. 228-2589.

(3fs,10-7-94 44597)

MAISON à St-Théophile au 658, Principale, 1 1/2 étage, avec piscine en arrière, grand terrain 200x100, à bas prix, libre immé. Inf. 228-5465.
(3fs, 24-7-94 45095)

MAISON de type plein pied 25x40, 3 ch., abri d'auto 14', 4 côtés en briques, sit. dans la 158e Rue, tout près de l'école les Sitelles, terrain 90x95 entièrement aménagé et clôturé (haies et clôtures) patio 8x12, remise 8x12, chauff. bois et élect., échangeur d'air, planchers de bois franc. Inf. jr 228-8896 poste 303 ou soir 227-4388.
(3fs, 17-7-94 44788)

BLOC 4 LOGEMENTS À VENDRE
Tous loués par bail; bons revenus; bien situé sur la 2e Av., entrée élec. individuelle; 4 stat. Situé au **12460, 2e Avenue Est.**
Inf.: 228-4226

MAISON genre bungalow, end. tranquille, grand terrain 100x200, situé au 2255, 25e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-8275 soir.
(3fs, 24-7-94 45169)

MAISON pour être déménagée, sit. au 33 rue St-Jean à St-Benoit Labre, meilleur offre accepter. Inf. 228-2263.
(JNO 13-3-94 39873 M)

MAISON située au village St-Côme au 1552, 14e Rue. Inf. entre 9h30 et 16h00, 228-6593 ou 228-4759.
(3fs, 17-7-94 44960)

ST-GÉDÉON maison style moderne avec abri d'auto, toit cathédral, const. de qualité supérieure (respecte les normes R-2000) 2 ch. de bain demi sous-sol fini, garde-robe en cèdre, 4 ch. (2 à l'étage et 2 au sous-sol), chauff. au bois et élect., échangeur d'air, bal. centrale, aménagement paysager, 1 patio en bois et 1 en béton, remise 12x16, terrain 100x120, 82,000$ négo. Inf. 582-3331 (poste 2157) jr ou 582-3970 sr.
(2fs, 17-7-94 44794)

ST-PROSPER maison à vendre, endroit paisible dans un rang, extérieu, rénové, 4 ch. à coucher. Inf. 594-8071.
(2fs, 24-7-94 43888†)

2 CHALETS
avec eau courante, élect., puits artésien, dans la région de St-Jean de la Lande, 15,000$/2 discutable. Inf. 227-3218.
(1fs, 20-7-94 45040†)

BLOC APPARTEMENT
3 logements, luxueux, piscine, abri d'auto, remise. Inf. 227-6341 soir.
(3fs, 10-7-94 44590)

CHALET
demi isolé, 22x24 approx., grand terrain, situé à 10 min. de St-Georges au lac des Iles dans Aubert Gallion. Inf. 228-5919 ou 228-6306 après 17h00.
(3fs, 17-7-94 44969)

CHALET
Vous désirez un petit chalet pas cher sur le bord de l'eau? 7000$ terrain et chalet. Adressez-vous au 228-3974 hres des repas ou soirée.
(3fs, 10-7-94 44635)

DIRECT. DU PROPRIO.
entrée split, grand abri d'auto avec remise, sous-sol fini complet, 2 s. de bain, 2 ch. à coucher en haut, à 5 min. de marche du carrefour. Cause de santé. Inf. 227-1209 de 18h00 à 20h00.
(3fs, 17-7-94 44928)

PETITE MAISON DE CAMPAGNE
St-Jean de la Lande, 45,000$. Inf. 227-3676.
(3fs, 17-7-94 44934)

AUTOS À VENDRE

2 PICK UP Sierra 15, 1978 et 1980, moteur 350 et 305, en bonne cond., prix à disc. Inf.: 228-6094.

(6fs, 19-6-94 43847)

2 SUZUKI SAMURAI 4x4, 5 vit., 1985 et 1987, moteur A1, 5000$ pour les 2, à discuter. Inf. 685-3751 après 17h00.
(3fs, 6-7-94 44620†)

ATTENTION Si vous avez un pare-brise endommagé et que votre déductible est de 50$, je vous le change sans déductible et je vous prête une voiture. Inf. 228-1050.
(JNO 23-8-92 22839 S)

AUTO ANTIQUE Mercury Monclair 1964, V8, autom., servo direction, 61,000 milles, 1000$ en bas du prix coûtant. Inf. 228-6445.
(3fs, 24-7-94 45128)

AUTOS Dodge Caravan 1990, 7 passagers, air clim., rég. de vitesse, dém. à distance, très propre; Pontiac Sunbird LE 1990, 4 p., autom., air clim.; Chev. Célébrity 1988, air clim.; Pontiac Firefly 1988, 4 p., autom. Chev. Sprint 4 p., 5 vit..; Chev. Sprint 2 p., autom., 1987. Inf. Commerçant 267-5472 Ste-Rose.

(1fs, 24-7-94 45175)

AUTOS Ford Escort familial 1993, autom.,bien équipé; Toyota Tercel DX 1991, 4 p., autom.; Buick Skyhawk 1987, 4 p., autom.; Olds Delta 88, 1969, convertible; Ford Comet 1964 convertible; remorque Ford. Inf. André Martel 483-5811.

(3fs, 24-7-94 45099)

AUTOS Panel Chevy Van, peinture neuve, freins aux 4 roues avec frein à main neuf, moteur 305, 45,000 km, transm. autom., méc. A-1, très propre, 3,600$; aussi motocross XR 350R, très bonne cond, 900$. Inf.: entre 11h00 et 16h00 382-5718 ou laisser message.
(JNO 3-7-94 44239)

AUTOS Pontiac Fiéro SE autom, tout équipé, blanche, spoler, mags étoilés, pneus neufs, moteur refait en neuf, 2200$ négo.; Ford Escort 19486, man., 5 vit., plusieurs réparations effectuées dernièrement, bonne cond., 300$ négo. Échange acceptée. Inf. 228-8401.
(2fs, 17-7-94 44980 BB†)

AUTOS Toyota Camry 1986, autom., vitres et barrures élect.; Toyota Camry 1986, 5 vit.; Olds Cutlass Suprême; Buick Skylark 1989, 4 p., équipement complet, accidenté côté droit; GMC S-15, 1983, king cab, man. Ses autos ont été vérifiées. Inf. Commerçant 267-5472 Ste-Rose.
(1fs, 24-7-94 45172)

COURTIER PRO
LS-NAZAIRE POULIN



Michèle Poulin
228-7729



1029–SECTEUR CARREFOUR; jumelé, 3 c. à c.; 2 salles de bain.



1027–PROMENADE SARTIGAN; 3 c. à c.; 2 salles de bain; planchers bois; magnifique site.



1031–PRÈS DE LA POLYVALENTE; constr. 92; 3 c. à c.; piscine hors-terre.
1008–BUNGALOW; 3 c. à c.; 2 salles de bain, près du Carrefour, prix revisé. Appelez-moi pour informations.
1022–SECTEUR SITTELLES; duplex, 3 c. à c.; 2 salles de bain.



227-5655 **228-3180**
JEANNE PAQUET GILBERT
LES IMMEUBLES MARTIN PARENT COURTIER INC.



48–SECTEUR CARREFOUR; 2 beaux 51/2; terrain: 103 p. X 99 p.
RÉSIDENCE POUR RETRAITÉS dans la région, informations sur rendez-vous.
TERRAIN COMMERCIAL; 20,175 p.c.; plusieurs possibilités.
QUELQUES RÉSIDENCES moins de 50,000$ au Centre-Ville.

Const. RAYMOND POULIN inc.

À VENDRE

APCHQ



Taux garanti
7,6% - 5 ans
Maison modèle à visiter sur rendez-vous.
Pour informations:
228-7729

MAISON À VENDRE OU À LOUER
immédiatement - Rang 11, Ste-Clotilde de Beauce
4 ch. à c., cuisine, salon, abri d'auto, chauffage au bois ou électrique, grand terrain avec remise 15' X 20'. Possession immédiate. Possibilité d'emploi à temps partiel à proximité.
Pour information, contacter ALEXANDRE MERCIER (418) 427-3419

MAISON À VENDRE
Au 1255, 126e Rue Ville St-Georges Est
4 ch., 2 s. de bain; sous-sol fini avec salle de jeux et foyer; très belle vue sur la ville; 1,444 p.c.; très bonne condition, état de neuf.
Inf.: 228-4226

228-1991

Le Permanent de Beauce inc.

8420, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 2B5 Courtier agréer



GILLES BOIVIN
594-5378
226-7391



ADÈLE LEBLANC
COURTIER AFFILIÉ
774-6409
226-7016



JULIEN HALLÉ
594-5290



1540-ST-GEORGES O.; en paroisse, cottage const. 90, 3 ch. à c.. 2 salles de bain, plancher bois franc.



1555-ST-GEORGES E.; en paroisse, 5 ch. à c., abri d'auto double, grand garage indépendant, terrain 100,00 pi ca. env.

1553-HOTEL avec chambres et bar-salon situé dans le secteur du Lac-St-François Lambton, bonne clientèle.

1556-SECTEUR BEAUCE; rés. pour personnes âgées autonomes (12 chambres), construction récente.



1559-CHALET situé au Casting Club St-Côme, près du lac, meublé au complet.



1563-ST-GEORGES EST; secteur Sartigan, jumelé, 3 ch. à c., endroit tranquille.



1560-CHALET situé au Lac à Conrad, St-Prosper, meublé au complet, beau terrain à proximité d'un lac.



1225-BEAUCEVILLE O.; résidence rénovée, 1989, terrain 12,600 pc.



1210-N.D.PINS; rés./chalet, piscine creusée, véritable petit domaine...
1216-ST-VICTOR; chalet habitable à l'année, 12,500$.
1140-CHALET AU LAC POULIN; cachet d'autrefois. Magnifique terrain, accès au lac.
1219-ST-GEORGES; 560, 129e rue, rés. 2 étages, 4 ch. à c.. Libre immédiatement.



1205-ST-COME; rés. avec garage, terrain clôturé d'une haie.
1217-ST-GEORGES O.; Canadienne, 2 étages, 1987, garage 28 x 22, chauffé élec., terrain 23,000 pc. +.
1195-SECTEUR CARREFOUR; piscine creusée, bung., 3 ch. à c., sous-sol fini, abri d'auto.
1192-ST-GEORGES OUEST; moderne 1165, 25e rue, 3 ch. à c. + bureau, terrain aménagé.
1227-ST-JEAN-DE-LA-LANDE; rés., 35 x 40, 2 étages, 45,000$.
1228-ZONÉ COMMERCIAL; St-Georges Ouest, boul. Dionne, rés. 2½ étages.



4511-ST-PROSPER; 2 logements. Conditions très avantageuses!



4558-ST-PROSPER; 3 logements. Mode de paiement fort alléchant.



4589-ST-PROSPER; 3 logements pour le prix d'une petite propriété.



4571-ST-PROSPER; On doit vendre et vite... Fais nous ton offre.



4588-ST-PROSPER; sous-sol fini. Aménagement paysager complet.



4590-ST-ZACHARIE; rénovée et meublée au complet. Succession. Bas prix!

LES IMMEUBLES REAL BERNARD COURTIER
SIDAC PLAZA CHAUDIÈRE

11960, 1re Av., Saint-Georges, G5Y 2E1

Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228



RÉAL BERNARD
courtier

Bur.: 228-5820
Rés.: 227-6129



ALAIN FERLAND
agent d'immeuble



R-255–St-Georges; 3 ch., grand terrain. Prix: $58,500.



R-252–St-Georges; moderne, 3 ch., à l'arrière du Carrefour.



L-253–St-Georges; 4 logs, plancher de béton; tous loués. Très bon placement.
DIVERS: Immeubles à revenus; Bar; Restaurant; Terrains; Locaux à louer; etc.

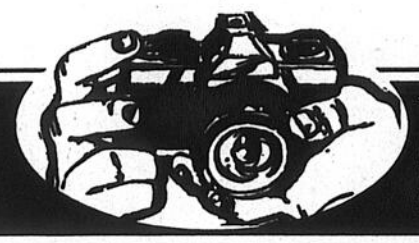


R-234–Entre St-Georges et St-Benoît; très propre; terrain immense; 4 c. à c. avec un petit commerce intéressant. cause de vente: réorientation.



R-251–85e Rue; presqu'entièrement rénovée; beau terrain; belle occasion d'être propriétaire à un prix très intéressant.
R-229–32e Rue Ouest; grande maison 4 c. à c.; solide; de nombreuses possibilités.

1re AVENUE EST
Nombreux édifices commerciaux sur emplacements stratégiques pour le commerce. Informez-vous!



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels...

Ayez vos photos et texte -Seulement 25$
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

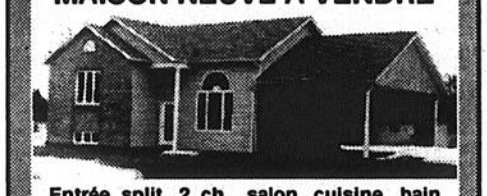
PONTIAC GRAND AM SE 1992



V6-3300, air climatisé, vitres électriques, siège lombaire, tout équipé. Voiture impéccable. Prix à discuter, échange accepté. Toute offre raisonnable accepté.

227-6654

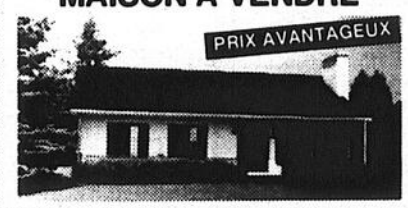
Directement du proprio... MAISON NEUVE À VENDRE



Entrée split, 2 ch., salon, cuisine, bain tourbillon, complètement aménagée. Située au 1325, 130e Rue Est. Preuve de solvabilité exigée avant négociation.

Inf.: 228-6661 ou 685-2379

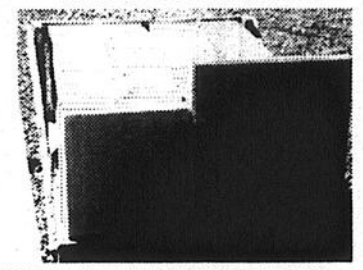
MAISON À VENDRE



ST-GEORGES EST. Très beau secteur, 28' X 42', terrain 150' X 100' de profondeur, sous-sol aménagé, remise 17' X 12', construction de qualité supérieure.

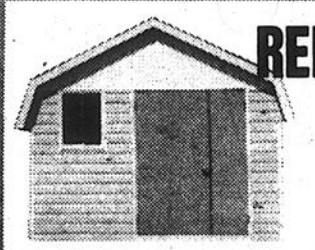
Inf.: 228-5526
M. Rancourt, M. Bégin, Mme Brochu

TUILES DE PARTERRE



TUILES, plusieurs grandeurs disponibles. Poteau pour patio, abri d'auto, fosse septique, tuyau de béton.
Inf.: Les Entreprises R. Drouin Ltée
890, 95e rue, Saint-Georges Est, 228-2297

REMISE



Nous construisons pour vous une remise à votre goût avec vos couleurs et vos dimensions. Toutes nos remises sont munies de portes d'acier et de châssis ouvrant.

DOMTEC INC. 1875, 21e Av., St-Prosper, Bce
Tél.: 594-6210 après 6h00 594-8031

SECTEUR EN DEMANDE



885, 83e rue; bungalow moderne; plancher bois; 3 c.c.; salon, salle à manger, aires ouvertes, très ensoleillé.

Inf.: 228-7729

BMW CONVERTIBLE modèle 1325, 1988, rouge, 88,956 km, 20,000$. Inf. 459-6161.
(2fs, 17-7-94 44895)

BUICK Century 1985, tout équipé, tableau de bord digital, 1100$ négo.; Hyundai Stellar GLS, autom., 1985, propre, bien équipé, 800$. Inf.: 382-5718 entre 11h00 et 16h00 ou laisser message.
(JNO, 10-7-94 44499 LV)

CAMARO 1984, Z-28, moteur 305 ho, penus et batterie neufs, mécanique A-1, vitres élect., volant ajust., belle voiture très propre, à prix négociable. Inf. 228-3248 soir.
(1fs, 20-7-94 45041†)

CAMION DODGE 1976, très bonne cond.; Cougar 1985 parfaite cond.; trailer 4x8. Inf. 774-6259 après 17h00.
(2fs, 24-7-94 44922)

CHEVETTE 1984, autom. Inf. 228-4680.
(1fs 24-7-94 45140)

CHEVROLET Célébrity 1986, manuel., très propre; aussi lecteur de disque laser Technics neuf à 1 disque, très bon prix. Inf.: 228-1615.
(3fs, 10-7-94 44576)

DATSUN MICRA 1984, autom., propre, bonne méc., 72,000 km, prix à disc. ou à échanger pour pick up. Inf. 227-0523.
(3fs, 17-7-94 44978)

DODGE 600 grise, 1986, 2500$, très propre. Inf. 594-8577.
(3fs, 17-7-94 44920)

DODGE COLT 200E 1991, autom., 90,000 km, très bon état, 6900$ disc. Inf. 774-9754.
(3fs, 17-7-94 44899)

DODGE SHADOW ES 1993, blanc, 2 p., 4 vit. manuel, 2.5L, toit ouvrant, radio am/fm cass., 20,000 km, balance de garantie transférable, 8700$. Inf. 588-6841 St-Victor.
(1fs 24-7-94 45150)

DODGE Dakota 4x4, 1991, cabine allongée, 50,000 km, très propre. Inf. 593-3640 ou 593-3109.
(3fs, 10-7-94 44774)

FORD PICK UP 1980, rouge et noir, 8 cyl., 124,364 km, 2000$ à disc. Inf. 594-5630.
(2fs, 17-7-94 44815)

GRAND AM 1988, bas millage, blanc, 2 portes, moteur quad, très propre, 7000$ non négo., acheteur sérieux seulement, pas de tps. Inf. 228-0405 ou 227-5339.
(3fs, 10-7-94 44747)

HONDA PRÉLUDE 1984, man. 5 vit., pneus radial T/A lettrés, peinture neuve de couleur originale, aileron déflecteur, etc., très belle voiture, 3000$. Inf. 227-8107 ou laisser message au 227-2301.
(3fs, 17-7-94 44992)

HONDA Civic 1989, blanc, 89,000 km, 4 portes, radio fm cass., 5,400$. Inf.: 484-2013.
(3fs, 10-7-94 44514-1)

JETTA 1991 diésel, 4 Pirelli neufs; Jetta 1989 diésel,; fournaise électr., 220 v à air force, 20 K.V. Inf.: 227-0748.
(3fs, 10-7-94 44460)

MAZDA 626 1982, 172,000 km, autom., en bon état. Inf. 228-1203.
(3fs, 17-7-94 44873)

MERCURY TOPAZ LS équipé au complet,135,000 km, 4 portes, manuel 5 vit. Inf. après 17h00, 228-1514.
(3fs, 17-7-94 44963)

MERCURY TRACER 1987, 4 cyl., 4 vit., méc. A-1, parfaite cond.; Camaro 1985, 6 cyl., injection, 5 vit., méc. A-1, 4 pneus neufs, parfaite cond., impeccable, jamais sorti l'hiver, 60,000 km, 1 seul proprio. À voir. Inf. 227-4607.
(3fs, 17-7-94 44914)

OPTIMA 1988, 4 portes, 5 vit., 120,000 km, propre, 2,500$. Inf.: 774-2450.
(3fs, 10-7-94 44536)

PICK UP GMC 1989, autom., moteur V8, 105,000 km, en très bon état, prix à disc. Inf. 594-8963.
(2fs, 17-7-94 44814†)

PICK UP 4x4 Nissan 1987 SE, V6, extra-propre, couleur noir, tout équipé sauf air, roue mag Nissan avec pneu 31". Inf.: soir 594-5015.
(3fs, 10-7-94 44545)

PICK UP Chevrolet 1985, C-10, moteur 305, en parfait état, poss. d'échange pour tracteur diésel. Inf. 483-5354.
(2fs, 24-7-94 45183)

PICK UP Ford 1979, 4x4, pelle à neige, très propre. Inf.: 227-1176 après 18h00.
(3fs, 10-7-94 44507)

PICK UP Ford 1979. Inf.: 484-2121 ou 5299.
(3fs, 10-7-94 44575)

PICK UP Ford F150 4x4 1988, 100,000 km, peinture neuve; aussi recherche transm. pour F-250 1979. Inf.: 227-3977.
(3fs, 10-7-94 44592)

PICK UP Pick up Dodge Dakota 1990; Inf. 228-7006 jour Gar. J.P. Poulin Inc. ou 227-0634 soir.
(JNO 25-4-93 28796 G)

PICK UP Ranger 1985 4x4, très bonne cond.; aussi Chevette 1981, autom. Inf.: 228-8572.
(3fs, 10-7-94 44696)

PICK UP S-10, 1985, 4x4, king cab, man. 5 vit., roll bar, marchepied, calotte, toit ouvrant, déflecteur, lumières, etc., bonne méc., carrosserie a besoin de réparations. Inf. 227-8107 ou laisser message au 227-2301.
(3fs, 17-7-94 44992)

PLYMOUTH VOYAGEUR 7 passagers 1988, 160,000 km, bleu 2 tons, V6, 3.0L, freins neufs, radiateur neuf. Inf. hres repas 593-7942.
(3fs, 17-7-94 44819)

PLYMOUTH Horizon 1984, moteur 2.2, propre, 4 p., autom., bonne carrosserie, méc. A-1, 650$. Inf.: 227-3709 ou 228-9172.
(3fs, 10-7-94 44784)

PLYMOUTH Laser 1992, 13,000 km, autom., bien équipé, état de neuf, 12,500$. Inf. 227-1601 après 16h00.
(2fs, 17-7-94 44909)

PONTIAC Acadian 1987, manuel 5 vit., 107,000 km, 8 pneus comme neufs, 650$ disc. Inf. 227-8391.
(3fs, 17-7-94 44931)

PONTIAC Grand Prix LE 1990, couleur blanc, 2 portes, tout équipé, démarreur à distance, 75,600 km, 9925$. Inf. 227-0645.
(2fs 24-7-94 45032)

PONTIAC Trans Am 1976, 455, 4 vit., 57,000 milles, item de collection, 5,800$ négo. Inf.: 382-5718 entre 11h00 et 16h00 ou laisser message.
(JNO, 10-7-94 44498 LV)

POUR LES PIÈCES Cavalier 1986, encore propre, 150$; sièges neufs, pneus 1 an d'usure. Inf. 774-5564.
(1fs, 24-7-94 45133)

RENAULT 1984, manuel, 41,000 km, très propre. Inf. 227-4979.
(JNO 3-7-94 44422)

RENAULT Alliance 1.7L, 1985, autom., 4 p., toit ouvrant, peinture originale, aucune rouille, 110,000 km, très propre, 2200$. Inf. 228-3234.
(JNO 27-3-94 40507 L)

TOYOTA CÉLICA GTS 1990, 36,000 km, autom., tout équipé, 10,800$ taxe incl. Inf. soir 228-2132 René.
(1fs, 24-7-94 45138)

TOYOTA Lancruiser 1974, avec gratte et pièces; Toyota Tercel familial 4x4, 1984. Inf. soir 227-1651.
(2fs, 13-7-94 44680†)

TRANS AM 1977, de couleur jaune, int. velours noir, moteur 455, mags de Corvette, 4 pneus neufs, syst. de son Kenwood, val. 1500$, peinture neuve de 2 semaines, prendrais échange, prix à disc. Inf. 774-6755.
(3fs, 10-7-94 44551)

VAILLANT 1961, 45,000 milles, 6 cyl., 4 portes, transm. à piton, très bon état, 1,500$, toute offre raisonnable acceptée. Inf.: 227-1971.
(3fs, 10-7-94 44650)

VOLVO 245 GL, 1984, diésel, familiale, excellente mécanique, propre, 3600$. Inf. 228-5200.
(3fs, 10-7-94 44726)

VOLVO 1982, 264 GL diésel, manuel, pneus 4 saisons, roadhandler, vitres électr., air clim., toit ouvrant, 2,800$. Inf.: 382-3022 ou pour voir Charny 832-8573.
(6fs, 3-7-94 43611)

VOTRE PARE-BRISE d'auto est cassé, nous payons votre déductible de 50$ et on vous donne 15$ d'essence gratuit, reconnu par toutes les Cie d'assurance. Inf.: 484-2013.
(3fs, 10-7-94 44514-2)

Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242





486–MODERNE; situé en arrière du Carrefour, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, remise.



477–CONSTRUCTION NEUVE GARANTIE; 2 chambres à coucher, bonne construction pour le prix d'une maison usagée.



463– SUPER BEAU COTTAGE, situé près des Sittelles, construction de qualité, décoration intérieure très particulière, cause de vente: transfert.



481–MAISON CANADIENNE; construction récente, 3 chambres à coucher, beaucoup de commodités avec un appartement, idéal pour bureau d'affaires, un garage tout isolé de 40' X 20'.



472–SECTEUR CARREFOUR; bonne construction, abri d'auto, entrée de cave extérieure, grandes pièces, maison très confortable et chaleureuse à un prix très intéressant.

462–ÉPICERIE AVEC LOGEMENT, très bon chiffre d'affaires, comptant requis: environ 100,000$.

476–TERRAIN COMMERCIAL situé sur boul. Lacroix en face du Carrefour.



456–FERME à quelques minutes de Saint-Georges, résidence de style anglais, 6 chambres à coucher, grange avec comble français, situé dans un secteur enchanteur.

479–BOUTIQUE au Carrefour St-Georges, très rentable, information très confidentielle, sur rendez-vous seulement.

470–GARAGE de 4,000 pi.ca. avec bureau, très bonne construction, grand terrain de 75,000 pi.ca., très bien situé.

471–BÂTISSE COMMERCIALE; rénovée à neuf, située sur la 1ère avenue, très bons revenus.

PRESBYTÈRE ST-THÉOPHILE

À VENDRE

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



SITE IDÉAL POUR FOYER, MAISON DE RETRAITE, ETC...

TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA CONSIDÉRÉE.

INF.: **228-2263**

AUTO À LOUER

À la journée
À la semaine
et au mois
AUTOMOBILES LÉO VEILLEUX
228-8572

AUTOS
Passat 1991, tout équipé, garantie, 58,000 km, Impeccable, à voir, Garage J.P. Poulin au 643, 6e Avenue Ouest.Inf: 228-7006 ou 227-0634 soir.
(JNO, 15-11-92 43308 G)

BÉRETTA GT
1988, tout équipé, tableau de bord électronique. Inf. 228-8117.
(2fs, 13-7-94 44849†)

CAMARO
Iroc SS jaune 1984, 4 bons pneus, 137,000 km, bien entretenu, 4900$. Inf. 227-8311 Éric.
(1fs, 20-7-94 45036†)

JIMMY
1986, manuel 5 vit., 92,000 km, tout équipé avec air clim., pas de rouille, marchepied, garde-soleil, attachement pr trailer, 6700$. Inf. 227-5641.
(2fs, 24-7-94 45081)

MAZDA MPV
1990, 7 passagers, 77,000 km, régulateur de vitesse, volant ajustable, système antivol, etc., à voir. Inf. 227-1250.
(1fs, 24-7-94 45145 C)

PICK UP
A.M 1984, 800 NISF 4x4, très bonne cond., 2200$. Inf. 227-1504.
(3fs, 17-7-94 44915)

TOYOTA TERCEL
1988, manuel, 65,000 km. Inf. 228-7005.
(JNO 24-7-94 45114 LNP)

VOLKS GOLF
1986, idéal pour étudiant, 1986, blanche, 990$ non négo. Inf. 228-3620.
(JNO 24-7-94 45093 RG)

★★★★★★★★★
★ **AUTOMOBILES DEBLOIS enr.** ★
★ Vente - Achat - Échange ★
★ Transfert entre particuliers pour sauver temps et argent ★
★ 15735, boul. Lacroix ★
★ **227-4465** ★
★★★★★★★★★

AUTO G.L. ENR.



Particuliers...
Nous vous offrons
SERVICE de TRANSFERT
et TRANSIT de 10 jours
SPÉCIAL TRANSFERT
30^{00}
GERTRUDE LESSARD
480, 13e Rue, St-Georges Ouest, Bce
Tél.: (418) 227-4739
8672-LD

L'AVENTURE COMMENCE AVEC « YAMAHA »
LES ‹95› SONT ARRIVÉS!
• KODIAK 95 •
•WARRIOR 95 •
•BIG BEAR 95 •
SPÉCIAUX SUR PLACE!
8682-N
AVENTURE Mécanique inc.
2271, 90e rue, St-Georges 228-8780

GARAGE ANDREA ROY inc

Vente d'autos – Débosselage – Peinture Remorquage
Redressement de châssis
480, 90e Rue Est, Saint-Georges
(418) 228-2257

ÉCONOMISEZ
en vous procurant un véhicule accidenté, bien réparé, par nos professionnels

94–PONTIAC Firefly
3 cyl., transm. man., 2 p., bal. de gar. prol. de GM, noir, 10,200 km

93–PONTIAC Sunbird
4 cyl., transm. aut., 4 p., gris, 31,105 km

93–VOLKSWAGEN Golf GL
4 cyl., transm. man., moteur diesel, 4 p., blanc, radio cass., 20,206 km

93–BUICK LeSabre
4 p., trans. aut., 6 cyl., tout équi., air clim. cr. c., etc, prune, 35,000 km

92–MAZDA Protégé
4 cyl., transm. man., 4 p., radio cass., système anti-démarrage, rouge, 52,000 km.

88–PONTIAC SUNBIRD
4 cyl., transm. aut., 4 p., radio AM/FM, rouge vin, 90,420 km

87–HYUNDAI Excel
4 cyl., transm. aut., 4 p., gris, 70,265 km

AUTRES MODÈLES SUR PLACE

MOTOS / VTT

3 ROUES 200X, 1984, moteur refait à neuf, Pro wedge au 3/4 pneu neuf avant, prix à disc. Inf. entre 12h00 et 16h00, 593-5301 Eric.
(3fs, 17-7-94 44917)

3 ROUES Honda 200M 1984, parfaite cond., très peu d'usure, 825$. Inf. 227-0645.
(2fs, 24-7-94 45032)

3 ROUES Honda 200X, 1984, remonté à neuf, avec 2 pneus et 1 aile arrière, 1 siège de rechange, 750$ négo.; moto Yamaha 650, 1986, très propre, 1100$; Chev. pick up S-10, 1989, king cab, 4.3L, 5400$ négo. Inf. 228-8137.
(3fs, 10-7-94 44739)

4 ROUES Polaris, 4x4, 1993, très propre, 5200$. Inf. 459-3344.
(2fs, 24-7-94 45077†)

4 ROUES Suzuki 230, à clutch, 1987, très propre, pneus neufs à l'arrière, prix à disc. Inf. 485-6044.
(3fs, 6-7-94 44518†)

4 ROUES Suzuki Quad Racer 250, 1990, très propre, bon état, bas prix, prix à disc; 4 roues Yamaha 225, 1986, bon état, prix à disc. Inf.: 1-459-6045
(3fs, 10-7-94 44596)

4 ROUES Suzuki Quadracer 250, 1986, très propre, en bonne cond., bas pirx. Inf. 459-6308.
(3fs, 29-5-95 52982)

HONDA CB 900, 1981, super bon état, 1,400$. Inf.: 227-1971.
(3fs, 10-7-94 44648)

KAWASAKI KZ 750 SS, 1984, très propre; aussi jacket de cuir chap et casque Shoei RF 700, tout à l'état de neuf. Inf. après 19h00, 227-3666.
(1fs, 24-7-94 45064†)

MOTO HONDA CB 750cc, 1973, très propre, pneus et batteries neuf, "pipe" origale neuve, inspecté en 1994. Inf. 228-4941.
(1fs, 24-7-94 45186)

MOTO HONDA V45 Sabre 1982, 750cc, noir, très bon état, 1100$. Inf. 774-3670 ou 774-3677.
(2fs, 24-7-94 45057)

MOTO SUZUKI 1000cc, 1979, avec valises, 400$. Inf. 227-7545.
(3fs, 17-7-94 44848)

MOTO SUZUKI GS 400E, 1984, 17,500 km, 2 pneus et batterie neufs, très bonne cond., bas prix, 950$. Inf. 228-6314.
(3fs, 17-7-94 44966†)

MOTO Honda XL 350, 1985, très propre, 7400 km, excellente cond., 1500$. Inf. soir Francis 593-6842.
(3fs, 10-7-94 44746)

MOTO Kawasaki 175 cc, semi-trail, semi-route, 1982, moteur 2 temps, très propre, prix à disc. Inf.: 485-6632.
(1fs, 3-7-984 44223)

MOTO légèrement accidentée, Suzuki GS 750 "full fearing" 4 dans 1, 1000$; téléscope pour 3006 avec monture, 70$. Inf. 228-2265, 840, 16e Rue St-Georges Ouest.
(1fs, 24-7-94 45162)

MOTOCROSS Yamaha 1981, IT 175cc, très bonne cond., prix à disc. Inf. 774-9743.
(3fs, 24-7-94 45062)

MOTOCROSS YZ 80, 1983, en très bonne cond., 650$ négo. Inf. 594-5167 ou 594-8925.
(3fs, 24-7-94 45078)

QUATRE ROUES Yamaha Benchee 350, 1987, très propre, moteur refait à neuf, 2800$ négo. Inf. 774-3578.
(1fs 24-7-94 45073†)

SCOOTER Yamaha Jog 1989, 49cc, très bon état, 500$. Inf. 228-0046.
(1fs, 24-7-94 45151)

SUZUKI GS 750, 1978 avec dossier, pneu neuf à l'avant, frein neuf à l'arrière ainsi qu'une batterie neuve, 21,520 km, prix dem. 675$ négo. Inf.: 383-3289 dem. Jeannot.
(3fs, 10-7-94 44501)

VTT KAWASAKI Bayou 300, avec gratte, 1986, très propre, très bonne cond., 2500$. Inf. 227-1102.
(2fs, 17-7-94 44878†)

YAMAHA 1981 Virago 750, propre, 1,200$; aussi 2 pneus LT 235 R 75 radial Power Guard avec ou sans roues GM, 6 nuts. Inf.: 485-6607.
(3fs, 24-7-94 44687)

YAMAHA Vision 550, 1981, 17,000 km, très bon état, 1,200$. Inf.: 227-1971.
(3fs, 10-7-94 44647)



COMMERCE

GARAGE DE DÉBOSSELAGE avec équipement à vendre ou à louer avec résidence dans la région. Inf. 484-2006.
(3fs, 10-7-94 44661)

OPPORTUNITÉ de vous partir en affaires. Boutique de cadeaux et de vêtements. Clientèle très bien établie, capital requis, 15,000$. Inf. 228-8974.
(3fs, 10-7-94 44747)

RESTAURANT À LOUER fonds de commerce à vendre, situé au 21,220 Rte Kennedy, St-Georges, prêt à opérer. Inf. 228-1331.
(4fs, 17-7-94 44892 A)

TABAGIE située à St-Georges Ouest, établie depuis plus de 40 ans, bon chiffre d'affaires, grosse clientèle, valideuse loto Québec, acheteur sérieux seulement. Inf. 227-7536.
(3fs, 10-7-94 44639)

2 PARTS DE TAXI à vendre à St-Georges. Inf. 228-3182.
(3fs, 17-7-94 44955)

MACHINERIE

2 PRESSES M.F. 1 de 9' et l'autre de 12', en bonne condition. Inf. 382-5551.
(2fs, 17-7-94 44753)

À VENDRE OU À ÉCHANGER pour lot à bois ou machinerie forestière: 2 tracteurs de ferme, Case 1394, 1986, (1) de 2 roues "power shift" et (1) 4x4 avec loader, cabine air clim. Inf. après 19h00, 459-6084.
(2fs, 24-7-94 45137)

CHENILLE Bombardier J-5, courroie neuve, en bonne cond. Inf. 594-5794 soir.
(3fs, 24-7-94 45068)

MACHINERIE Camion Inter 1986, modèle 9300, transm 13 over, 16x46, moteur Cat 400B; Camion Inter 1990, 9400, moteur Cumming 444 avec 15 over, 14x46, bed 60", très bonne cond.; Camion 1994 Inter modèle 9300, moteur Cumming 435, 13 double over drive, 18x46; 8 remorques 4-3-2 essieux, 1 flat bed, une remorque à billot et 1 petit trailer. Inf.: 228-6593.

(3fs, 10-7-94 44533)

MACHINERIE Ensacheuse de balle ronde 4x4 de marque Pronovost, silotube; tracteur MF 1978, très propre, 652 hrs avec faucheuse, pelle et trailer. Inf.: 228-4442.
(3fs, 10-7-943 44682)

MACHINERIES Equipements pour atelier de menuiserie, 1 compreseur Indu-Fab, 3 forces, 220 V, 525$; 1 table coulissante Général modèle 3500-3501 pour banc de scie, 725$; 1 dépoussiéreur Breifab, 2 forces, modèle JJ20B, 725$; 1 Router/Sheper sur pied Rockell, 2 forces, 850$. Inf.: 588-6262.
(3fs, 10-7-94 44662)

RÂTEAU à roche Rite-Way 12'; ramasseuse de roche Lockwood. Inf.: 588-3317.
(3fs, 10-7-94 44691)

TRACTEUR I.H. (cub) faux, gratte, moins de 1000 hres; monte-balles 12' adapté pour monter matériaux de construction, balance à plate-forme (2000 livres max.); abreuvoir à bétail, galvanisé (50 gal.). Inf. 582-6205 après 16h00.
(3fs, 10-7-94 44666)

TRACTEUR Kubota 1991, modèle B2150 HSDT, hydrostatique avec loader, pneu avant neuf, 950 hrs seulement, diésel. Inf.: 227-2112.
(3fs, 10-7-94 44587)

TRACTEUR M.F. TO 20, gris, 1951, très propre, original. Inf. 1-819-548-5832.
(3fs, 17-7-94 44951)

CHARGEUSE à billots Noka 9000, état de neuf; chargeuse Prentice "bome" 30'. Inf. 227-1858.
(2fs, 17-7-94 44943)

TIMBERJACK 1979, 230, Eaton, différentiel du 240, moteur neuf, frame rallongé, 4 chaines à anneaux comme neuves, tout en parfait ordre. Inf. 597-3927.

(3fs, 24-7-94 45142)

DIVERS À VENDRE

2 THERMO-POMPE Maxtemp reconditionnés à neuf; gros trailer tandem 6x13; dune buggy de route besoin de réparation, 750$; pièces pour ancien réfrigérateur à coke. Inf. hres repas 227-0589.

(2fs, 17-7-94 44984-1)

4 MAGS CHROMÉS 14" de 5 notes pr Ford, 200$; boite protectrice en alum. 7" pr Ford 1/4 tonne, 600$; roll bar noir avec phare, 100". Inf. 594-5812.
(3fs, 17-7-94 44804)

AMEUBLEMENT de bar: chaises, tables, vaisselles environ 200 couverts; panneaux ronds 7' de diamètre, système de son. Inf.: 582-6008 ou 582-9904 dem. Gaston.

(4fs, 3-7-94 44231)

ARMOIRE DE CUISINE en acajou, 19 portes; cheminée 7"; portes int. et ext. Inf. 267-5481.

(3fs, 24-7-94 45051)

ARMOIRES DE CUISINE usagées, idéales pour chalet. Inf. 228-8216.
(1fs, 24-7-94 45167†)

ATTENTION Matériel usagé, racking, tous genres (ready-rack), tablettes, armoires en métal, palan (Hoist), potence, lift (propane, électrique, diésel). Inf.: Michel et Charles 819-758-0625.
(4fs, 3-7-94 44413)

AU COIN DU BÉBÉ économie de 10% à 50% sur articles neufs et usagés. Tout pr la chambre de bébé. Meubles et access. tels que: couchette en érable blanche et tubulaire, commode, berceau, table à langer, siège d'auto, chaise haute, parc, poussette, balançoire, exerciseur Evenflo, panier en osier, moniteur, literie, ens. douillette décoration, vêtements 0-5 ans; lit transition, lit superposé, lit pliant et lit 39" tubulaire; etc. Dépositaire produits Mustela, hypo-allergènes. Le plus grand choix en ville à prix compétitif, pas de tps, au 19905 Rte Kennedy St-Georges Est, direct. St-Côme. Inf. 228-4064.
(10fs, 5-6-94 43477)

BAISSE DE PRIX sur 60% de nos produits pas de fermeture. Aspenite 1/4, 6.97$; 7/16, 9.97$; plywood 3/8, 10.77$; 1/2, 13.87$; 2x4x8, 1.57$; 12', 2.97$ 2x6x8, 2.37$; 12' 4.77$; 2x8x12, 5.97$; 2x10x12, 9.17$; 16', 11.87$; bardeaux d'asphalte 20 ans, 4.97$; bloc ciment pavé-uni, 0.22¢ch.; clapboard masonite .29¢ pi.; vinyle 0.40¢ pi.; traité 1x6x6, 1.07$; 4x4x8, 5.27$; 2x2x42, .27¢; porte acier 39.97$; tuile marbre 1.47$. Matériaux Bernières 836-3636.
(2fs, 17-7-94 44936P)

BALANÇOIRE sur billes et sur roues; causeuse et chaise ext. sur billes; chaise longue, etc. au 474, rue Labrecque, St-Honoré, direct. de la manufacture. Inf. 485-6814.
(8fs, 17-7-94 44419)

BALANÇOIRES USAGÉES très bien réparées, 150$ au choix, non peinte; aussi balançoires neuves sur roues de nylon, teindues, 310$ avec table, porte bouteille et toit si désirez, à des prix compétitif. Inf. 18100, 23e Ave A, face à J.P. Genesse débosseur, Villa du Repos par la 175e Rue, 227-0066.
(18fs, 1-5-94 41960)

BALAYEUSE à multi fonctions de Filter Queen (magistic) avec access. acheté en avril 94, cause vente: gagnée une autre. Bon prix. Inf. 228-6414.
(3fs, 17-7-94 44860)

BATEAU 14', moteur 35 forces Johnson Javelin avec remorque, 1,500$ négo. Inf.: 819-548-5841 après 17h00.
(3fs, 10-7-94 44623)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré, vert ou sec; poêle à bois et poêle élect. de cuisine à vendre; porte de garage pliante. Inf. après 18h00, 228-1466.
(3fs, 10-7-94 44554)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-3083 P. Larochelle.
(JNO 27-2-94 39513†)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières.
(JNO 27-2-94 39512†)

BOIS DE CHAUFFAGE érable et merisier du Maine, fendu, livré, petite ou grosse quantité. Inf. 228-2379.
(24fs, 1-5-94 41822)

BOIS DE POÊLE en 4', 50$/corde, 10 cordes et plus à 45$; fan à foin Wic, 5 forces, très propre. Inf. 593-3714.
(3fs, 24-7-94 45143)

CAMPEUR pour gros pick up pouvant coucher 4 personnes avec poêle et réfrigérateur et le toit se baisse de 20" pour le transporter. Inf. 685-3527.
(3fs, 17-7-94 44983)

CANOT de pêche 14' en fibre de verre, 350$. Inf.: 588-3531.
(2fs, 26-6-95 42034)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., achat, vente, réparation et distribution de pièces Bélanger, l'Islet, Légaré, Findlay, fournaise l'islet et Bélanger. Inf. 774-6015.

(JNO. 5-4-92 6156 BM)

COUCHETTE blanche et matelas de grandeur 27"x52" en très bonne cond. Inf. 228-5971.
(3fs, 10-7-94 44748)

FECTEAU FORD MERCURY
LA GUADELOUPE
499, 14e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3431



VICTOR FECTEAU
propriétaire
(418) 228-9117

POUR UNE AUTO USAGÉE SUPÉRIEURE ET GARANTIE, CHOISISSEZ...

94–TAURUS GL 3.8 LITRES, 9 000 KM
94–TAURUS GL 3 LITRES, 8 000 KM
93–TOPAZ GS, 16 000 KM
93–TEMPO GL, 27 000 KM
93–TEMPO GL, 29 000 KM
93–TAURUS GL 3.8 LITRES, 25 000 KM
93–SABLE STATION GS, 3.8, 11 000 KM
93–PROBE GL DÉMO., 5 000 KM
93–LINCOLN MARK VIII DÉMO., 24 000 KM
92–LINCOLN TOWN CAR SIGNATURE, 97 000 KM
92–PROBE GL, AUT., BLANC, 22 000 KM
92–GRAND MARQUIS LS, AVEC GARANTIE PROL., 61 000 KM
91–SPRINT 2 PORTES, 62 000 KM
91–CHEV. CAVALIER STATION RS, 56 000 KM
91–TOWN CAR SIGNATURE, 81 000 KM
91–CHEV. LUMINA, 67 000 KM
91–CHEV. OPTIMA, 74 000 KM
91–CHEV. Z24 SPORT, GAR. PROL., 84 000 KM
90–TEMPO, GAR. PROL., 80 000 KM
90–PROBE LX AUTOMATIQUE
89–BUICK CENTURY LIMITED, 82 000 KM
89–CHRYSLER LEBARON 2 P., 71 000 KM
89–TEMPO L, 56 000 KM
89–PROBE GT MANUELLE
88–PONTIAC 6000 LE, 56 000 KM
88–TAURUS LX, 94 000 KM
88–LINCOLN TOWN CAR BLANC, 101 000 KM
88–BUICK CENTURY LTD, 20 800 KM
87–TRACER AUTOMATIQUE
86–THUNDERBIRD
86–GRAND MARQUIS LS

CAMIONS USAGÉS

93–EXPLORER LIMITED, 17 000 KM
91–AEROSTAR XL 7 PASS., ÉQUIP. COMPLET
89–F150 4 X 2 MANUEL
88–F150 4 X 2 MANUEL
88–F150 AUT., AVEC BOÎTE
88–RANGER XLT 4 X 4

SPÉCIAL DE LA SEMAINE...

* EN INVENTAIRE *
(1) PROBE SE 1993 NEUF, LAISSÉ À UN PRIX PLUS BAS QUE LA FACTURE
(1) VILLAGER NAUTICA 93 NEUF, LAISSÉ À UN PRIX PLUS BAS QUE LA FACTURE

NOS CONSEILLERS...
DONALD MAROIS: (418) 227-2963
DANIEL ROY: (418) 459-6972

KENNEBEC AUTO INC.

94–CHRYSLER Intrepid 4 p., bien équipé, vert, 25,000 km., garantie Chrysler
94–DODGE Spirit 4 p., bien équipé, rouge, 16,000 km., garantie Chrysler
94–DODGE Spirit 4 p., bien équipé, vert, 21,000 km., garantie Chrysler
93–CHRYSLER Concorde 4p., bien équipé, comme neuf , 45,000 km., garantie Chrysler
93–CHRYSLER Intrepid 4 p., bien équipé, gold, 22,000 km., garantie Chrysler
93–CHRYSLER Intrepid 4 p., bien équipé, bleu, 23,000 km., garantie Chrysler
93–DODGE Spirit 4 p., bien équipé, silver, 23,475 km., garantie Chrysler
93–CHRYSLER Intrepid 4 p., bien équipé, gold, 26,000 km., garantie Chrysler
91–CHRYSLER Dynasty 4 p., framboise, 52,150 km., garantie Chrysler
90–OLDSMOBILE Cutlass Ciera 4 p., gris, 58,000 km.
90–CHRYSLER Impérial 4 p., bleu, 79,000 km., (un bijou), tout équipé, garantie Chrysler
88–DODGE Aries LE 4p., bleu, 90,017 km.
88–FORD Tempo LX 4 p., gris, 155,000 km.
88–DODGE Caravan SE 7 passagers, V6
87–FORD Thunderbird 2 p., 2 tons, bien équipé
87-PONTIAC Grand-Am LE 4 cyl. 2 p., 2 tons
86–DODGE Caravan LE 4 cyl., aut., bleu, 7 passagers
86–FORD Bronco 4 x 4
85–BUICK Park Ave 4 p., brun & beige
85–CHRYSLER Fifth Avenue 4 p., V8
85–DODGE pick up ½ t. D150, 6 cyl. aut., gris
85–PLYMOUTH Caravelle 4p., 4 cyl., automatic
84–FORD Bronco 4 x 4

VOYEZ NOS CONSEILLERS:
ANDRÉ COUTURE: 228-9380
MICHEL VOYER: 227-2865
NORMAND SIROIS: 228-5575
OUVERT TOUS LES SOIRS jusqu'à 21h00
FINANCEMENT SUR PLACE
25 ANS 1968 1993

KENNEBEC AUTO INC.
Depuis 25 ans CHRYSLER - DODGE - CAMION DODGE
10240, boul. Lacroix – 228-5575

AUTOMOBILES NATIONAL INC.
228-8838
585, 90e Rue, St-Georges Est
Le Centre du Camion et de l'Auto

"PROMOTION VACANCES"



93–LUMINA APV • 2 en inventaire • tout équipé, V6, 3.8 L., 7 pass. Bal. de garantie GM



93–PONTIAC BONNEVILLE blanc, tout équipé, mags. Bal. de garantie GM



93–CHEVROLET S10, 4 X 4, 5 vit., CAB, pneus lettrés. Bal. de garantie GM



93–OLDSMOBILE CIERA tout équipé, 4 p., air clim. Bal. de garantie GM



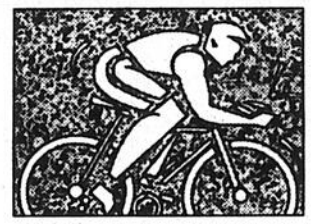
92–CADILLAC DE VILLE, tout équipé, bourgogne. Bal. de garantie GM



91–CADILLAC FLEETWOOD blanc, équipement complet. Possibilité de garantie prolongée.

Bonnes Vacances à tous nos client(e)s!

Le Spécialiste du Bicycle



CLINIQUE DU BICYCLE St-Georges inc.
Roulez sans vous faire rouler.
Pédalez en toute sécurité!
Plus de 40 ans à votre service
2330, 1re Av., St-Georges Ouest - 228-0388

SAINT-HONORÉ, BEAUCE

94–Pontiac Transport 28 000 km, V6, 3.8, tout équipé
93–Pontiac Transport 24 790 km, V6, 3.8, tout équipé
93–Buick LeSabre 31 126 km, V6, 3.8, tout équipé
93–Buick Century 26 254 km, V6, 3.3, tout équipé
92–Buick LeSabre blanc, 4 portes, V6, 3.3, tout équipé
92–Buick Regal V6, gris, tout équipé
93–Pontiac Sunbird 9 788 km, V6, 4 p., bleu
92–Pontiac Lemans trans. manuelle, 2 portes, rouge
91–Buick Century 4 p., blanc, V6
91–Ford Festiva trans. manuelle, 2 p.

POULIN PONTIAC BUICK inc.
485-6164
227-6291

90–Buick LeSabre Ltée bleu, tout équipé
90–Toyota Tercel blanc, trans. manuelle
89–Pontiac 6000 SE gris, 4 portes, V6
92–Pontiac Transport blanc, V6
88–Ply. Voyager bleu, V6 cylindres
91–Pontiac Sunbird 4 portes, gris, trans. automatique
91–GMC Sonoma trans. manuelle V6, KING CAB
90–GMC 1/2 tonne trans. automatique, 2 roues motrices
88–GMC 3/4 tonne 4 X 4 trans. automatique, V8, KING CAB
88–PLYMOUTH RELIANT 4 portes

DÉBROUSSAILLEUSE Huskvarna 165 RX 1992, en bon état, 500$; débroussailleuse Huskvarna 1988 en bon état, 300$. Inf. 594-5854 après 17h00.
(3fs 24-7-94 45096)

DÉBROUSSAILLEUSE Husqvarna 265 RX 1993, parfaite cond., 400$. Inf. 227-1451.
(1fs, 24-7-94 45094)

DÉSHUMIDIFICATEUR à l'état de neuf, acheté en 1993. Inf. 685-3276.
(3fs, 24-7-94 45075)

DIVERS 1 porte électr. 12x12; 1 porte ordinaire 12x10; Chevrolet Impala 1982; 2 portes de maison double. Inf.: 685-3946.
(3fs, 10-7-94 44805)

DIVERS 2 sièges bruns et beige, cuir, pr pick up S15, 20$; 4 petits enjoliveurs de roue, 14" BMC, 20$; coffre d'outils pr petit pick up S15, besoin de réparations, 20$; toit ouvrant universel, 40$; 3 pneus d'hiver 205-70R15, très beau, 75$. Inf. 228-2265.
(1fs, 24-7-94 45161)

DIVERS 4 roues mag en magnésium avec pneus tout terrain 31" pour pick up Toyota 4x4 ou GMC 4x4, 1/2 tonne avec les notes. Inf.: 228-4155.
(3fs, 10-7-94 44543)

DIVERS 105 blocs de remblai de ciment avec 2 marches d'escalier en ciment. Inf.: 228-5859.

(3fs, 10-7-94 44759)

DIVERS bain grandeur 60x32x18, cuvette et réservoir de chasse, siège de toilette de couleur blanc, robinet et tuyau d'installation de marque Crane, à l'état de neuf, jamais utilisé. Inf.: 227-3955 laisser mess. sur répondeur.
(4fs, 3-7-94 44388)

DIVERS belle table en stainless, solide pour supporter moteur d'auto ou camion, 24" de haut x 25" de largeur, 60" de long et rallonge 27"x25"x35"; comptoir en métal 10' de long x 36" de haut x 30" de profond, dessus en bois laminé; évier, robinet, valve pour boyau à air, espace pour s'asseoir au centre, 10 tiroirs, 4 panneaux; beau et gros divan-lit, gris-bleu, à l'état de neuf; rack à bicycle en métal pour 3 et 6 places; petit tracteur motorisé Ariens, couteau de tonte 26", en bon état; frame de roulotte avec ou sans set de roues; fan pr chauff. de garage ou entrepôt 5000 watts; souffleur à ripe 4 1/2" d'entrée; lumiaires de rue avec diff. supports; voilier neuf 12"; piano table ancien. Inf.: 228-3963 ou 774-3056.
(6fs, 3-7-94 44017)

DIVERS blouse de cuir pr moto, homme, gr 44; set d'haltères 600 lbs de poids, bench press, machine d'exercise. Inf. 227-4204.

(3fs, 24-7-94 45027)

DIVERS brûleur à l'huile neuf pr réservoir d'eau chaude ou fournaise à l'huile, 225$; lot de grilles pr chauffage de toutes grandeurs de 3$ à 6$ ch.; lot de coudes de 5" et adapteur pr grille de chauffage 1.25$ ch.; bicycle BMX 20", 50$, 1 an d'usure. Inf. 594-5003.
(2fs, 13-7-94 44534†)

DIVERS chalet 20x30 au Lac Bélanger St-Côme; Oldsmobile Delta 88, 1984; soudeuse élect. Arcweld 250 amp. Inf. 593-6641.

(4fs, 13-7-94 44864†)

DIVERS Delta ou perceuse Makita 9.6V chargeur + batterie valeur 300$ pour 180$ chacun. Inf.: jour 228-8618 ou soir 228-3368.
(3fs, 10-7-94 44718 MG)

DIVERS fournaise à bois en fonte L'islet avec fan et serpentin, eau chaude 400$; fournaise à l'huile 110,000 BTU, bon ordre, 100$; 1 chambres de bain blanches, bain droit, porte 2 mcx, toilette, lavabo, robinets, vanité 4', 200$; fournaise à bois Télec Surefire 20 KW, 12 ans, 400$. Inf.: Yves jour 228-3665 ou soir 227-4868.

(3fs, 10-7-94 44463)

DIVERS lav.-séch., Général Électrique, beiges, poêle et réfrigérateur Westinghouse blancs. Inf. 228-8352.
(2fs, 17-7-94 44990†)

DIVERS Lave-vaisselle de marque GE, 1 an d'usure, blanc, valeur 600$ laissé à 400$ disc. Inf.: 228-8110 ou 227-4266.
(3fs, 10-7-94 44651)

DIVERS Lit de fer antique, 25$; 1 porte avec poignée, 15$; 1 table avec 3 chaises, 40$; 1 bicyclette 10 vit. CCM, 50$; 1 Charcoal portatif, 25$; 1 ventilateur de fournaise, 35$; pompe à eau électrique, 150$; entrée électr. 100 ampères. Inf.: 774-5430.
(3fs, 10-7-94 44708)

DIVERS Manteau de cuir noir pour homme avec doublure amovible, ainsi que jacket de moto noir et veston en cuir noir pour homme, gr. M.; manteau pour dame en ultra suède bleu gris avec doublure amovible, gr. M avec chapeau tous ces vêtements à l'état de neuf, à prix modique. Inf.: 227-4207.
(3fs, 10-7-954 44519)

DIVERS moto de route 100cc, Suzuki 150$; radio cass. pr auto, Blaupunkt modèle Lexington Skar 46 avec 2 haut parleurs de marque Graig, 1 de 150 watts et 1 de 70 watts. Inf. 774-3968.
(3fs, 24-7-94 45059)

DIVERS petit poêle élect., 2 ronds, four grandeur normale, 36" Hx24"Lx15"P, état de neuf 75$, se branche sur prise 110 ou 220 volts; cireuse à plancher Electrolux modèle 1976, avec tous ses access., n'a servie qu'une fois, 100$. Inf. 228-4119.
(2fs, 17-7-94 44913)

DIVERS piano datant de 1918; 1 table de cuisine antique de forme carrée. Inf. 227-5234.
(3fs, 17-7-94 44933)

DIVERS poêle et réfrigérateur 24 pi.cu.; divan-lit; 2 étagères; commode 4 tiroirs. Inf. après 18h00, 774-4099.
(3fs, 24-7-94 45061)

DIVERS poutres 7x7 et 8x8 de 10' et 14' long, 5$ à 7$ ch.; veneer 5/8" embouffeté 12$/feuille; distributrice à liqueur en cannette, 200$; bois de poêle à donner (bois de démolition); radio cassettes d'auto avec haut parleur 100 watts, 50$. Inf. soir 485-6360 ou 382-5342.
(1fs, 24-7-94 45085)

DIVERS réfrigérateur Roy 14 pi.cu., blanc, 150$; congélateur Général Freezer 9 pi.cu., beige, très propre, 4 ans d'usure, 175$; cassettes Génésis Golden Axe, Super Thender Bland, Altered Beast, servi 1 fois, 20$ ch. Inf. 227-5539.
(3fs, 17-7-94 44942†)

DIVERS réfrigérateur, poêle, chauffe-eau, plinthe de chauffage tout électrique, St-Benoit. Inf.: 228-0318.
(3fs, 10-7-94 44505)

DIVERS remise toutes grandeurs et tous modèles. Inf. 594-6210 ou 594-8031 après 18h00.
(JNO 12-12-93 37691 D)

DIVERS Set de salon sectionnel brun; table d'appoint; table de centre; podium amande avec bordure incrustré argent; set de s. à dîner circulaire; table en vitre avec 4 fauteuils sur roulette; plaque de cuisson électr. chromée; desserte. Inf.: 228-0063.
(JNO, 10-7-94 44622 E)

DIVERS Vente et installation d'échangeur d'air à récupération de chaleur pour résidence et commerce, estimation gratuite. Inf.: 484-2013.
(3fs, 10-7-94 44514-3)

DRUM Ludwig 5 mcx, 2 cymbales Ziljian, parfait pour débutant, prix dem. 950$. Inf.: Dany 227-4487 le jour.
(3fs, 10-7-94 44564)

ÉQUIP. ÉRABLIÈRE ainsi qu'un évaporateur 4x12 à l'huile modèle Denis Darveau, 3 ans d'usure. Inf. 226-7381 ou 227-0595.
(3fs, 17-7-94 44832)

FOIN à vendre en balles carrées ou rondes. Inf. 774-9592.
(6fs, 26-6-94 44169)

FOIN debout à vendre, à St-Prosper. Inf. 774-6768.
(3fs, 24-7-94 45014.
(3fs, 24-7-94 45014)

FOIN Sera fait cette été, possibilité d'entreposage, 1$/la balle. Inf.: 484-2013.
(3fs, 10-7-94 44514-4)

FOURNAISE À BOIS avec duck de chaleur, thermostat et fan, prix à disc. Inf. 227-2060.
(3fs, 24-7-94 45166)

GUITARE ÉLECT. El Dégas encore garantie avec bandouillière et ampli El Dégas PX 10, 200$. Inf. Patrice Bérubé 774-9018.
(1fs, 247-94 45003)

IMPRIMANTE Canon Jet d'encre BJ 300 à feuilles continues et simples, environ 100 feuilles d'utilisation, à l'état de neuf, prix 395$ plus taxes. Inf.: 228-7708 ou 774-3488.
(3fs, 10-7-94 44619)

KIT DE BALANÇOIRE en bois rond pour enfant avec glissade, prix réduit; literie pour enfant; ordinateur Tandy 1000. Inf.: 228-1762.

(3fs, 10-7-94 44613)

MOBILIER de cuisine blanc en bois, 1 1/2 an d'usure avec buffet. Inf.: 227-6754.
(3fs, 10-7-94 44702)

MOTEUR DE CHALOUPE Evenrude 6 forces, 1978, propre, économique, 425$. Inf. 483-5725.

(3fs, 10-7-94 44670)

MOTEUR Evenrude 6 forces, bonne mécanique, 400$. Inf. 227-0510.
(2fs, 17-7-9444975)

MOTEUR horsbord Johnson, 6 forces, 1991, comme neuf, 900$ avec réservoir. Inf. 228-2092.
(3fs, 17-7-94 44959)

NOUS FABRIQUONS et installons les gaines en stainless pr aller à l'intérieur de votre cheminée de blocs ou de briques tels que dem. par les assurances. Inf. 484-2013.
(3fs, 10-7-94 44514-5)

NOUVEAU Ameublement usagé Beaudoin au 12755, 121e ave, St-Georges Est, achat, vente, consignation, si vous voulez acheter ou mettre en consignation des meubles tel que: poêle, frigidaire, lav.-séch., set de salon, set de cuisine, bibliothèque, télé, stéréo, luminaire, vanité etc. Inf.: dem. Guy 227-2988 à l'équerre St-Georges et St-Prosper.
(6fs, 3-7-94 44483†)

PÉDALO Pélican acheté neuf en 1994. Inf. 774-5507.
(1fs, 24-7-94 45083)

PISCINE hors-terre 27' avec 2 échelles, rouleau pr toile et robot neuf, 800$. Inf. 382-3014.
(2fs, 17-7-94 44857)

PLANTES VIVACES à vendre à partir de 0.50¢ ou à échanger. Inf. 227-1128.
(3fs, 17-7-94 44947†)

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR de marque Bélanger, très propres. Inf. 228-0087 hres repas.
(3fs, 24-7-94 45109)

POÊLE à bois à vendre, combustion lente avec ventillateur, 225$. Inf.: 484-2013.
(3fs, 10-7-94 44514-6)

POÊLE à bois Bélanger, très propre idéal pour chalet ou sous-sol, prix 600$. Inf.: 774-9460.
(JNO, 10-7-94 44704 P)

PORTES DE GARAGE usagées, aluminium, 7 1/2'x7', porte de garage en bois 12'x7 1/2'; (4) de 9x7 en bois; coulissant recouvert 4'x5' et 6'x4 1/2'. Inf. 459-3428.
(3fs, 10-7-94 44764)

POUTRES EN BOIS 0 à 32' de long, toutes grosseurs, en B.C. Ferd, idéales pour chalet, maison, abri d'auto. Inf. 594-8031 sr ou 594-6210 jr.
(JNO 8-5-94 42237 D)

QUAI DE BOIS traité, flottant ou sur poteau d'acier, gr. 4'x10' recouvert de tapis ext., excellente cond., 150$. Inf. 228-0027.
(2fs, 17-7-94 44824†)

REMISE 14'-5 X 25', peut servir de garage. Inf. 227-6714 ou 228-7594.
(2fs, 24-7-94 44743)

ROBE DE MARIÉE avec manches et traine longues, garnie de perles ainsi qu'un diadème; aussi 2 robes de bouquetière avec les diadèmes, bon prix; robe de mère de mariée, bleue, gr. 16 ans. Inf. 484-2479.
(3fs, 17-7-94 44871)

ROBE DE MARIÉE gr. 5-7 ans, manches longues, grande traine avec diadème, bon prix. Inf. après 16h30, 588-5530.
(3fs, 10-7-94 44671)

ROULOTTE Apalache 20' très propre, tout équipé, prix à disc. Inf.: 382-3151 ou 227-8484.
(4fs, 10-7-94 44591)

ROULOTTE Apalache 24', très propre, prête à utiliser, à voir. Inf. 227-1868.
(3fs, 17-7-94 44986)

ROULOTTE de camping à louer ou à vendre, peut être livrée. Inf. 382-5667.
(3fs, 24-7-94 45008)

ROULOTTE Prowler Fifthwheel, 1977, 24', très propre. Inf. 593-3065.
(2fs, 17-7-94 44923)

SET DE CUISINE table ovale, 4 ou 6 chaises, 250$. Inf.: 228-6220.
(33fs, 6-2-94 38904)

SLEIGH FINE en très bon état, 1500$ et attelage complet pr cheval, 500$. Inf. Micheline 228-3618.
(1fs, 24-7-94 45058)

SOUDEUSE AC-225 S électrique avec 46' de fils et prise 220 volts, très bonne cond. Inf. 228-6711 ou 227-1725.
(3fs, 17-7-94 44812)

STORES Nous fabriquons des stores à la maison, verticaux, horizontaux, pvc, métal, bois. Nous avons les meilleurs prix. Inf. 228-9411 ou 228-4290.
(JNO 15-5-94 42651 LP)

SYSTÈME DE SON Kenwood 110 watts RMS, tape deck Demon, tunner Kenwood, équalizer Teac, 2 colonnes de son kenwood 110 watts RMS, 700$; t.v. 14" couleur Magnasonic avec contrôle à distance, 200$; vidéo VHS Sanyo programmation à l'écran, 175$. Inf. 685-2562.
(3fs, 17-7-94 44938)

TÉLÉVISION 28", sur meuble noir, Zénith avec télécommande, en très bon état, 200$. Inf. 228-1600
(3fs, 10-7-94 44750)

TENTE-ROULOTTE 6 places de marque Lionel avec réfrigér. et pneu de secours, 1,100$, très propre. Inf.: 228-0427 ou 838-0873.
(3fs, 10-7-94 44608)

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1974, 4 places avec dinette fermée et poêle au gaz propane, à St-Victor. Inf. 588-6573.
(3fs, 10-7-94 44667)

TENTE-ROULOTTE Bellevue 1976. Inf.: Guylaine 227-3641.
(3fs, 10-7-94 44584)

TENTE-ROULOTTE Lionel 1976, 6 places, poêle au propane, réfrigérateur propane-élect., 1300$. Inf. 593-3788.
(3fs, 17-7-94 44964)

TRACTEUR À GAZON Roper, 10 forces, 36" de coupe, repeint, 850$. Inf. 227-4230.
(2fs, 17-7-94 44979 †)

TRAILER NEUF pour chaloupe 12'-14'-16' long, 550$; aussi chatons à donner. Inf. 228-8706.
(3fs, 24-7-94 44906)

TRAILER shore land R boat galvanisé à rouleaux, 295 lbs. Inf. 227-6714 ou 228-7594.
(2fs, 24-7-94 44743)

VÉLO 12 vitesses, style de course, neuf, laissé à 60$. Inf. 227-6352.

(1fs 24-7-94 44946)

4 PNEUS
lettrés Uniroyal avec mags en magnésium pr Ford Ranger, 215-75R15, état de neuf, 550$ seulement. Inf. 382-3501 dem. Gilles.
(2fs, 24-7-94 45112)

ACCESSOIRES MÉNAGERS
laveuse-sécheuse, poêle, réfrigérateur, set de chambre, bureau, divan et autres, à prix convenable. Inf. 228-1554.
(3fs, 24-7-94 45132)

AMEUBLEMENT
de restaurant à vendre, ainsi que tables de promotion 3'x3', à bas prix. Inf. 228-2625 dem. le gérant entre 9h00 et 17h00.
(1fs, 20-7-94 45031†)

DIRECT. DU PROPRIO
Réfrigérateur à liqueur 76"; 3 portes; 1 réfrigérateur, 2 portes, 60"; 1 compresseur; 1 évaporateur pour chaud ou froid. Inf.: 594-8129.
(6fs, 26-6-94 44125)

DIVERS
2 fenêtres 32x45 (4 vitres); 2 portes de 30"; douche monocoque amande; toilette amande. Inf. 397-4133.
(2fs, 24-7-94 45111)

DIVERS
10 tuyaux de 8' long x 24" diam. en béton armé avec trou d'homme de 36" avec tête, 12$/pi.; trailer 4x8, valeur 250$. Inf. 774-5509.
(3fs, 24-7-94 45025.
(3fs 24-7-94 45025)

DIVERS
mannequins (1 homme, 1 femme) miroirs de magasin; comptoir vitré; rack; 15 tablettes 3'x6'. Inf. 228-6855.

(1fs, 20-7-94 45012†)

DIVERS
set de chambre à coucher Laurier 6 mcx acheté en 1993, payé 2800$ laissé à 2200$; tracteur à gazon Columbia 1993, 6 forces, servi 1 été, balance de gar., traitement VIP et trailer 1950$. Inf. 774-4401 dem. Stéphane.
(3fs, 10-7-94 44588)

ÉCOEURÉ
d'être endetté? Quoi faire? Notre livret vous donne: 1: aide pratique pour vous en sortir; 2: où trouver de l'argent supplémentaire (prêts à 3%); 3: formation dans le monde des finances; 4: les meilleurs investissements (rendements 15% et +). envoyer chèque ou mandat de 15$ à Traduction et Plus, C.P. 467, St-Damien, Bell. G0R 2Y0. Inf. 418-789-2243.
(9fs, 5-6-94 43527)

FOIN
1ère, 2e et 3e coupe, 85 âcres, Ste-Clothilde. Inf. 427-2682.
(2fs, 24-7-94 45097†)

FOIN
à vendre. Inf. 382-5824.
(3fs, 10-7-94 44735)

FRAMBOISES
à vendre à cueillir ou déjà cueillies, à St-Georges. Inf. 228-7628.
(2fs, 17-7-94 44853†)

MARCHÉ O PUS
Le plus gros Marché O Pus de la Rive Sud ouvert 7 jours semaine du lundi au vendredi de 9 à 15h00, le samedi de 9 à 15h00, le dimanche de 13 à 17h00, achetons, payons comptant, nous vendons portes et chassis neufs, armoires de cuisine, vanité et module de chambre de bain, dessus de comptoir, faut voir ça au Surplus St-Côme, 975 Rte Kennedy. Inf. 685-3655.
(JNO, 25-4-93 24258 S)

PRIX DE LIQUIDATION
cause: décès. Divan et fauteuil 75$; set de cusine en bois de chêne, 100$; lav-séch. blanche, 175$. Inf. 685-3989 ou 685-3030 St-Côme.
(5fs, 10-7-94 44751)

SUPER VENTE DE FAILLITE articles de chasse & pêche tels que 50 arcs neuves, 25 usagées, équipement de pêche, etc., le 13 août 94, tout doit être vendu. Endroit: dist. à l'Archer St-Prosper (à côté de Rodrigue Sport). Inf. 227-5235 Pierre ou 593-5271 Mario.
(3fs, 24-7-94 45086†)

SYSTÈME ANTI-VOL
de marque Check Point 1 porte, étiquettes rigides et non rigides, peut se vendre séparément. Modalités de paiement. Inf. bur 227-4222.

(JNO 15-5-94 42627)

SYSTÈME DE SON
2 caisses de son, ampli, table tournante, cassette, table au laser, 400$ négo. Inf. 228-0335.
(1fs, 20-7-94 45063†)

ANTIQUITÉS

CAMION DE POMPIER ANTIQUE Ford 1942, incluant pompe auxiliaire, prix min. fixé 1200$. Inf. Mun. Canton de Shenley, Roger Leblond sec., 499, Rue Princ. St-Honoré G0M 1V0, 485-6738.
(2fs, 17-7-94 44968M)

ANIMAUX

3 PETITS CHIOTS Labrador, 10$ ch. Inf. 485-6412.
(3fs, 17-7-94 44821)

ANIMAUX 2 juments de 7 ans Belge, 1 pur-sang, 1 paire de harnais. Inf.: 774-3978.
(3fs, 10-7-94 44250)

AUBAINE chatte Himalayenne de 1 an, opérée, dégriffée. Inf. 774-3557.
(1fs, 24-7-94 45147)

BERGER ANGLAIS à vendre pure race, 1 an. Inf.: 227-3621.
(3fs, 10-7-94 44512)

CAGE pour chien avec brosse, champoo et accessoires. Inf. 774-3945.
(6fs, 19-6-94 44031)

CHATONS Hymalayens Seal Point, pure race, dégriffés, vermif., vacc., carnet de santé. Inf.: 228-8315.
(3fs, 10-7-94 44632)

CHATTERIE ISAPIER chatons Persan et Himalayen. Tous enreg., vaccinés, vermif. et garantis. Membre C.C.A. et C.F.A., aussi service d'accouplement. Inf. 227-8056 ou 227-0022.
(4fs, 24-7-94 45123)

CHEVAL DE SELLE bien dompté 1200$; jeune taureau full blood piedmontais. Inf. sr 588-3973.
(3fs, 13-7-94 44813†)

CHEVAL DE SELLE noir âgé de 5 ans, 1200 lbs, Quaterhorse et Canadien, en très bonne santé. Inf. 685-3173 ou 228-7925.
(3fs, 17-7-94 44972)

PETITS CHIENS de maison, croisés (Caniche, Poméranien), 3 à 7 lb à l'âge adulte; livrable immédiatement. Inf.: 685-2508.
(1fs, 23-04-94)

CHEVAUX DE SELLE 1 jument baie, 1 guilding paint horse, 1 poulain Palomino 1 1/2 an cassé pour la selle aussi équipement équestre. Inf. 484-5713.
(3fs, 17-7-94 44797)

CHIENNE BOXER 11 mois, propre, queue coupée, non enreg., doux pour les enfants, 100$. Inf. 227-8023.
(1fs, 24-7-94 45135)

CHIENS DE CHASSE Épagneuil Breton pure race, non enreg., 175$/ch. Inf. 594-5091 jr ou 594-8654 soir.
(3fs, 10-7-94 44665)

CHIOTS COLEY 6 semaines, pure race, vacc., vermif., 275$. Inf. 774-6491.
(4fs, 10-7-94 44645)

CHIOTS 6 semaines, pure race, enreg., mini Coley (Shetland) tatoués, vacc., vermfi. Inf. 774-6491.
(3fs, 24-7-94 44949)

CHIOTS Caniche pure race, 1 mâle noir, 2 mâles blanc et 1 femelle blanche, queues coupées, prêts pour la fin de juillet. Inf.: jour 582-3331 ext. 2223 ou soir 597-3673 dem. Guy.
(4fs, 10-7-94 44653-2)

CHIOTS croisés Coley Rottweiler, 6 mâles, 4 femelles, poids à l'âge adulte pouvant atteindre de 80 à 100 lbs, venez donc choisir votre chien, prix 25$ seulement, prêt à être livrer environ vers le 25 juillet. Inf.: Lucien 382-3751.

(3fs, 10-7-94 44511)

CHIOTS Labrador croisés, vermif., 60$. Inf.: 774-6491.
(3fs, 10-7-94 44644)

PETITS CHIOTS Labrador, pure race, noirs, blonds, à vendre. Inf. 597-3977.
(3fs, 24-7-94 45187 JB)

ROTTWEILER mâle, enreg., pr accouplement, 200$; Dobberman chiots enreg., 300$; chatons à donner le 17 juil.; super Nintendo bon état, 100$. Inf. 594-6046.

(3fs, 10-7-94 44733)

TERRAINS À VENDRE

2 TERRAINS commercials + 1 terrain 3/4 mille avec lac et bâtiments prêts à construire une maison, à 3 milles de St-Georges. Inf. 228-1331.
(4fs, 17-7-94 44891 A)

ÉRABLIÈRE 8000 entailles possibilité 12,000, bien équipée sur tubulure, peut vendre en partie. Inf. 774-6896.
(3fs, 17-7-94 44818)

LOT À BOIS d'environ 18 âcres, chemin carrossable. Inf. 685-3969.
(3fs, 24-7-94 45088)

MAGNIFIQUE TERRAIN boisé, cadastré, borné, 32,300 pi. et +, test de sol fait, prêt à construire, situé dans un nouveau dév. résidentiel, sortie sud de Beauceville, Place de l'Érablière. Inf. 774-5507.
(1fs, 24-7-94 45084)

TERRAIN 200x205, borné, cadastré, end. très tranquille, sécuritaire pour les enfants, situé Rue Vérieul Beauceville. Inf. 774-9662 ou 774-9713.
(3fs, 17-7-94 44945)

TERRAIN à vendre sit. sortie sud de Beauceville, rue des rapides, nouveau dévelop. résidentiel avec vue exceptionnelle sur la vallée, plusieurs choix disponibles, gr. 164 1/2' x 200' et plus. Inf.: 774-5255
(JNO 21-11-93 37010 C)

TERRAIN boisé situé à St-Simon les Mines. Inf. 228-6769
(2fs, 24-7-94 45154)

ÉLECTRO-EXPRESS
RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
URGENCE (418) 227-0772 Gilles Roy
VISA MasterCard
Service de réponse 24 heures
Jour - Soir - Samedi

LE GÉANT DU VÉLO
Le plus grand choix en Beauce!
AUCUNE TAXE
VÉRIFICATION PRINTANIÈRE
par nos experts
Sur BICYCLETTE 9.95$
VENTE - ÉCHANGE - RÉPARATION
Des bicyclettes fabriquées chez-nous!
GERMAIN RODRIGUE SPORT
15655, Boul. Lacroix, Saint-Georges
Tél.: 228-6619
8672-N

Les Produits Forestiers Bob inc.
DU NOUVEAU
Votre bois franc et autres en longueur pourra être livré dans la cour à la SCIERIE JULES LAFLAMME de Saint-Benoît Labre.

ESSENCE	LONGUEUR EN PIEDS	PRIX À L'USINE M lbs
TREMBLE ET PEUPLIER 100%	10' et plus	11,00$
BOIS FRANC érable, frêne, bouleau, hêtre, cerisier, etc.	10' et plus	12,50$
MÉLÈZE, PRUCHE –4" min. diamètre –tige droite –aucune fourche –noeuds rasés	10' et plus	13,50$

ATTENTION: Nous achetons également le sapin, épinette en 8 pieds, billots ou en longueur chez SCIERIE JULES LAFLAMME INC.
Pour les prix, contacter BOB au 227-3788

GARDERIE La NICHE
PENSION POUR ANIMAUX DOMESTIQUES
228-0010
4490, 42e Rue N. (route St-Benoît)

ANIM-O-RÉGAL DE BEAUCE
Nourriture et accessoires
Tonte et toilettage
GINO NORMAND prop.
13775, boul. Lacroix, St-Georges, Bce (coin 138e rue)
228-7565

TERRAIN BOISÉ
ARPENTÉ - CADASTRÉ
Paroisse St-Georges O.
PRIX: 6,900$
Sonia Bernard: 228-8386

ANNONCES CLASSÉES
228-8858

TERRAIN RÉSIDENTIEL À VENDRE
Situé dans la 158e rue
Grandeur: 68'6" façade X 90' profondeur
Prêt à construire immédiatement.
Inf.: 15885, boul. Lacroix
Tél.: 228-5127

TERRAIN borné, cadastré, 200x200, sit. 9e rue, 4 chemins St-Prosper, prix à disc. Inf.: 228-4268.

(3fs, 10-7-94 44582)

TERRAIN faut venir voir. 200x121, boisé, coin tranquille, entrée de 30' faite, située au 1395, 20e Rue A St-Côme. Inf. 685-3030.
(5fs, 17-7-94 44965)

TERRAIN Il me reste un terrain à prix spécial, borné, cadastré, test de sol fait, prêt à construire à 2 milles de St-Georges Est. Inf.: 228-4129 ou 774-9779.
(4fs, 10-7-94 44472)

TERRAIN sit. sur le bord du Lac Abénaki à St-Aurélie, service d'aqueduc et d'égout. Inf.: 593-6842.
(3fs, 10-7-94 44722)

TERRAIN situé à Beauceville, Rang St-Gaspard, 45,000 pi.ca., boisé, 4300$. Inf. 774-5189.
(6fs, 10-7-94 44742)

TERRAINS situés sur la 12e Ave St-Georges Est, près de l'école Les Sittelles; aussi terrains dans dans la 161e rue, St-Georges. Inf. 227-0944.
(JNO 24-1-93 26843 C)

**BEAUX GRANDS TERRAINS à 3 milles de la ville, terrain de 33,000 pi ca et plus, boisés ou non, bornés, cadastrés, test de sol fait, pour maison unifamiliale; aussi terrain disponible pour maison mobile, prix à partir de $6,000 possibilité de financement aucun comptant exigé. Inf. 228-3330.
(JNO, 27-1-91 11318 H)**

**DÉV. RÉSIDENTIEL G.W. Jacques, situé dans la 197e Rue St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé., avec service d'eau Inf. 228-1537 dem. Wilfrid ou Ghislaine.
(JNO 27-3-94 40441 WJ)**

TERRAIN DE CAMPING en construction, bien situé à St-Georges, poss. de 300 sites et plus sur un terrain de 80 âcres avec rivière, lac et aussi grande maison récente. Un vrai domaine, prix raisonnable. Inf. 228-6501.

(3fs, 17-7-94 44989)

**TERRAIN très beau site dans la 25e Rue Aubert Gallion, 79'x300' façade (23,658 pi.ca.) à 1 mille du centre-ville, 12,000$. Inf. 228-3774.
(3fs, 24-7-94 45037)**

**TERRAIN très beau terrain 14e Rue St-Georges Ouest, 80'x90'. Inf. 228-8490 ou 227-1094.
(JNO 3-7-94 44394 C)**

**TERRE avec belle petite maison de campagne rénovée, St-Benjamin, 64 arpents, bâtisse Hercule 40x50, érablière 3000 entailles, plantation épinettes blanches (16 ans) 79,000$. Inf. 594-6135.
(2fs, 17-7-94 44903†)**

**TERRE située au coeur du village St-Philibert, 20 arp. x 4 arp., partiellement zoné blanc, grange en bon état, érablière de 400 entailles, façade et allée centrale délimités par des érables et épinettes, service d'aqueduc par la municipalité. Inf. Bertrand Morin Sherbrooke 819-563-2054 ou 563-9728.
(3fs, 17-7-94 44870)**

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 Pi. près du carrefour St-Georges, sit. au 8060, 6e ave, récent, sera repeint à neuf, compr. stores, lustres, 2 portes patio, ent. lave-vaiselle, ent. lav-séch., locker dans le log., déneigement, libre le 1er juillet. Inf. 774-6357.

(JNO 30-1-94 41388)

2 LOGEMENTS 4 1/2 pi., meu., non ch., non cl., libre immé., eau chaude fournie, buanderie dans l'édifice au 343 et 355, 120e rue. Inf.: 484-5621, 228-6144 ou se rendre au 339, 120e rue, pour visiter.
(3fs, 10-7-94 44683)

2 LOGEMENTS de 4 1/2 pi., meublé ou non, stores compris, situés au 550, 175e Rue St-Georges Est. Inf. 227-6924 ou 685-3696.
(3fs, 24-7-94 45184)

2 1/2 Pi. près du carrefour St-Georges, neuf, log. ensoleillé et paisible compr. stores, lustres, entrée lav.-séch., meu. au complet, ch. écl., entrée indiv. et déneigement, libre le 1er sept. Inf. 774-6357.
(JNO 24-4-94 41399 PP)

4 1/2 Pi. près du carrefour St-Georges, neuf, log. ensoleillé et paisible, compr. lustres, ent. lav.-séch., ent. indiv., locker dans le log. et déneigement, libre le 1er sept. Inf.: 774-6357.
(JNO, 26-6-94 44113 PP)

4 1/2 Pi. libre le 1er juillet, non ch., non écl. Inf.: 228-0587.
(JNO 13-4-94 41087 JG)

BEAUCEVILLE EST grand 3 1/2 pi., semi-meu., beaucoup de rangement, sit. au 608, 13e ave. Inf.: 774-2455.
(3fs, 10-7-94 44676)

BEAUCEVILLE OUEST grand 4 1/2 pi., sur 2 étages, chauffé, rénové, frais peint, libre immé. Inf. 774-2407.
(3fs, 17-7-94 44944)

BEAUCEVILLE OUEST Grand 4 1/2 pi., non meu., non ch., non écl., frais peint, 2 stats, grand espace de rangement, bien situé près de l'hôpital, au 222B, Rue St-Charles. Inf. 774-3804.
(3fs, 17-7-94 44961)

BEAUCEVILLE 3 1/2 pi., meublé, non ch., non écl., lav.-séch. dans l'édifice, face à l'hôpital, 1er et 2e étage, 250$. Inf. 227-3736.
(6fs, 17-7-94 44840)

BEAUCEVILLE 4 1/2 pi., très propre, bien sit., bon prix, libre le 1er juillet 1994. Inf.: jour 397-6895 ou soir 774-3234 ou 774-3426.
(JNO 6-2-94 38910 DC)

BEAUCEVILLE 4 1/2 pi.,1 libre immé., et 1 libre 1er août, très propre, bien insonorisé au 111, 95e rue, Beauceville. Inf.: 774-9638.

(JNO 30-1-94 38558 GP)

BEAUCEVILLE logements 1 1/2 et 3 1/2 pi., meu., ch., écl., câble t.v., lav-séch., stat., situés près de l'église. Inf. 227-1011.
(3fs, 17-7-94 44859 CR)

BEAUCEVILLE très grand 5 1/2 pi, rénové à neuf, très propre, situé à Beauceville Ouest. Inf. 774-6521 ou 774-9695.
(JNO 24-7-94 45019 JP)

CENTRE-VILLE 3 1/2 pi., meu., ch., écl., air clim., stores verticaux, câble t.v., 345$/mois sit. au 12020 #1, 2e ave, St-Georges Est. Inf.: 228-3234.
(JNO, 12-6-94 43783 L)

CENTRE-VILLE grand 4 1/2 pi., neuf, meublé ou non, stores verticaux, porte-patio avec galerie, remise ext., très moderne, à partir de 365$, situé au 160, 112e Rue St-Georges Est. Inf. 228-3234.
(JNO 17-7-94 44897 L)

DEMI SOUS-SOL 4 1/2 pi., meu ou semi-meu., avec remise, stats., espace vert, sit. au 730, 20e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 594-5097.

(JNO 11-5-94 42342 JT†)

GRAND 4 1/2 Pi. non meu., non ch., non écl., très propre, stat. privé, espace vert, belle vue, espace de rangement, bien isolé, bien insonor., sit. au 375, 141e rue, 340$/mois, libre immé. Inf.: hrs des repas 228-6162 ou 228-5358.
(3fs, 10-7-94 44459)

LIBRE IMMÉ. 4 1/2 pi., meu. au 14085, app 1, 2e ave St-Georges Est. Inf.: 228-2185.
(JNO, 12-6-94 43569 GG)

LOGEMENT 1 1/2 pi., entrée privée, meu., ch., écl., au 692 #2, 6e Ave St-Georges Ouest, 225$, libre immé. Inf. 227-5452 ou 227-2100.
(3fs, 10-7-94 44780†)

LOGEMENT 1 1/2 pi., meu., ch., écl., air clim., balayeuse centrale, buanderie sur l'étage, près du carrefour, 273$/mois. Inf.: 227-6388 ou 227-1162.
(3fs, 10-7-94 44583)

LOGEMENT 1 1/2 pi., sit. 119e rue St-Georges Est, meu., ch., écl., stat privé. Inf.: 227-6643.
(3fs, 24-7-94 45181)

LOGEMENT 2 1/2, 3 1/2 neuf, super grand, meu., sit. au 1900, 1e ave. St-Georges Ouest; 4 1/2 pi., meu. ou non, au 1997, 1e avenue Ouest; 5 1/2 pi. au 11615, 3e Ave Est, meublé ou non. Inf.: dem. Mme Martin jour 228-8908 ou soir 228-5302.
(JNO 8-5-94 42347 LM)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., 290$, bail au mois, plancher bois franc, buanderie dans l'édifice, libre 1er août, situé au 617, 157e Rue St-Georges Est. Inf. 227-4394 ou 583-5744.
(5fs, 6-7-94 44595†)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., non ch., non écl., insonor., stat., buanderie dans l'édifice, au 800, 135e rue à 285$ et 275$/mois et au 3020, 127e rue, à 260$/mois. Inf.: 228-7785.
(3fs, 10-7-94 44658-2)

Services spécialisés

AGENT DE SÉCURITÉ

SÉCURICOR INC.

Offrons service d'agents de sécurité pour la protection de vos biens, commerces, industries, grèves, lock-out, festivités ou signaleurs routiers. • Service disponible 24 heures sur 24. Agents disponibles en civil ou en uniforme. **Inf.: 228-4547** (27-08-94)

AGRICULTURE

Distributeur des engrais Victoria • Plastique pour enrober les balles rondes • Semences Northrup King. Distributeur de chaux magnésium – DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION. Pressage de balle ronde a forfait.
ORIGÈNE GILBERT – 459-3124
745, 8e Rue Est, La Guadeloupe (26-10-94)

ALARME 911 INC.

Système d'alarme résidentiel et commercial.
Vol - Feu - Caméra - Centrale 24/24 ULC
8450-56 boul. Lacroix, Saint-Georges,
227-0911 – 1-800-463-0911 (30 juil.)

ALVIRAC INC.

ALUMINIUM, VINYLE, RÉNOVATION, ACIER
Pliage, vente et installation.
5810, 6e Avenue Ouest
Saint-Beauce, Beauce, G5Y 5B7
Tél.: (418) 228-6464 (22-10-94)

AMÉNAGEMENT PAYSAGER DÉCORTERRE INC.

Aménagement paysager et architecture de paysage
N'hésitez pas à afficher votre vraie nature!
pour un design original et une garantie de satisfaction
SAINT-GEORGES: 228-2656
LAC-ETCHEMIN: 625-2657 (10-09-94)

LE RÉVEIL DE LA NATURE INC.

OPTION JARDIN PAYSAGER
St-Georges: 228-0484
St-Philibert: 228-1268 (17-09-94)

LE GROUPE GASTON LAGRANGE PAYSAGISTE ENR.

Une équipe de professionnels pour réaliser tous vos travaux d'aménagement.
154, Rang St-Édouard, Saint-Philibert
Tél.: 227-6401 (23-07-94)

LES PAYSAGES J.P.L. FORTIER ENR.

Une équipe d'aménagement à la mesure de vos besoins qui saura vous satisfaire et faire de votre rêve une réalité à un prix très concurrentiel.
106, Rang 6 Nord, Saint-Honoré
Tél.: 418-485-6421 (19-11-94)

PLANS D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Conception personnalisée, originale et harmonieuse. Profitez des conseils de spécialistes en aménagement.
CÉCILE NADEAU – Tél.: 227-1307
Designer paysagiste et agronome.
10 ans d'expérience. (20-08-94)

PAYSAGE DÉCOR BEAUCE Inc.

Votre oasis naturel et raffiné... Sachez vous distinguer! Plans et travaux d'aménagement paysager «à votre portée» exécutés par des professionnels.
3030, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
Tél.: 774-3000 (08-10-94)

ANTIROUILLE

ANTIROUILLE À L'HUILE ET À LA GRAISSE QUI NE COULE PAS... Je nettoie le dessous à pression d'air et j'applique l'antirouille dans tous les recoins, je traite tous les véhicules y compris les camions 10 roues. N'attendons pas l'apparition de la rouille... Prévenons les réparations coûteuses. (16 ans d'expérience)
3190, 42e Rue Nord, St-Georges (route St-Georges/St-Benoît)
Tél.: 228-4553 (Jules Turcotte) (01-10-94)

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ÉLECTRO-EXPRESS

Réparation d'appareils de toutes marques avec un service de réponse 24 heures • JOUR • SOIR • SAMEDI • Récupération de réfrigérant. • Visa – MasterCard
Réfrigérateur, cuisinière, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, four micro-ondes, congélateur, air climatisé.
Gilles Roy, prop. - Tél.: 227-0772 (17-09-94)

ARBRES – SERVICE D'ENTRETIEN

Taille d'arbustes et de haies • Taille de formation des jeunes arbres • Élagage d'arbres matures • Évaluation, consultation, etc.
CLAUDE GAGNÉ – Tél.: 227-5046
Membre de la Société Internationale d'arboriculture (17-09-94)

AUTOMOBILE LÉO VEILLEUX

Remorquage, anti-rouille
Vente et installation de pneus
Balancement électronique
Tél.: 228-8572 (30 juillet 94)

BÛCHERONS et CULTIVATEURS, etc.

Scies mécaniques, débroussailleuses, fouets et tondeuses à gazon, perceuses à gaz, pompes à l'eau à gaz, génératrices, tailles haie à gaz, équipement sécuritaire pour bûcherons. Vente et réparation. Service paiement direct Desjardins.
ENTREPRISE NOËL TOULOUSE enr.,
431 Rte Kennedy, Armstrong, Beauce-Sud
G0M 1J0, 418-597-3339 (08-10-94)

CLÔTURE

Pose de clôtures, mailles de chaîne, clôtures de ferme, glissières de sécurité ainsi que broche usagée en mailles de chaîne EN SPÉCIAL.
ORIGÈNE GILBERT – 459-3124
745, 8e Rue Est, La Guadeloupe (26-10-94)

CONSTRUCTION

Les Constructions B. Champagne Inc.

Spécialités: Construction – Rénovations tous genres – Tirage de joints et peinture – Meubles et Armoires sur mesure.
Bruno Champagne
Tél.: (418) 382-3306 (03-12-94)

CONSTRUCTIONS–RÉNOVATIONS 2000 (Beauce Inc.)

YVON POULIN, 20 ans expérience
Résidentielle ou commerciale
L'expérience et l'excellence pour vos petits ou gros projets • 15460, boul. Lacroix, Saint-Georges
227-1094 (17-09-94)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

L'Eclaireur Progrès - Beauce Nouvelle
12625,1re Av., Ville St-Georges 228-8858

ENTRETIEN

ENTRETIEN MC VEILLEUX

Résidentiel et commercial • Entretien ménager: tapis, vitres, décapage de planchers, dégâts d'eau • ***SERVICE D'URGENCE 24 hres*** • Service rapide – Estimation gratuite. *Marvin Veilleux, prop.*
Tél.: 382-5718; pagette: 1-878-7416 (16-07-94)

FIBRE DE VERRE

SERGE GARNEAU ENR.

Recouvrement de patio, galerie, escalier, réparation générale, vente de matériel.
227-6462
Situé au 3160, 127e Rue
Saint-Georges Est, G5Y 6N5 (13-08-94)

HEBDOMADAIRES

L'Éclaireur Progrès - Beauce Nouvelle
12625,1re Av., Ville St Georges 228-885

L'ANIMAMIE

Service de garde et de soins quotidiens à domicile pour animaux domestiques (chats, chiens, oiseaux, poissons, etc....)
Réf.: Sylvie Veilleux - 227-6377 (19-11-94)

MEUBLES

LES ENTREPRISES M.R.T. ENR.
Peinture laquée et mélamine, aussi appareils électriques. Fabrication – Réparation – Pour tout genre de meubles. Maurice Nadeau, prop. **5 rang St-Alexandre, Saint-Alfred. Tél.: 774-3124 - Estimation gratuite.** (23-07-94)

NETTOYAGE

NETTOYEUR «VÉNITIENS • STORES»

MICHEL RANCOURT SPÉCIALISTE - 228-4146
Pour l'entretien de vos vénitiens horizontaux, stores verticaux, tissus, PVC, métal. Machine conçue spécialement pour ce type de nettoyage. Service à domicile, travail garanti. (02-07-94)

PEINTURE ET POSE

Peinture et pose de papier peint (tapisserie). Aussi réparation des murs avant peinture.
JEAN-PAUL BÉGIN
114, rue Dallaire, Saint-Ludger
Tél.: 1-819-548-6677 (17-09-94)

PLOMBERIE

PLOMBERIE M. LABBÉ INC.

Entrepreneur plombier • Résidentiel et commercial • Vente • Installation • Service • Équip. complet de fichers électriques pour déboucher les drains – APPEL D'URGENCE EN TOUT TEMPS — Martin Labbé, propriétaire
Tél. cell.: 226-6024 • Fax: 228-8010 • Rés.: 228-8010
417, 40e Av. Nord, St-Georges (03-10-94)

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE C.S.T.B. INC.

Tél.: 228-7431 – Fax: 228-7357
9050, 22e Av., parc industriel, St-Georges Est
Beau choix de tissus à recouvrement. Comptoir de vente au détail pour tous genres d'articles de rembourrage.
Rembourrage industriel, commercial, résidentiel. (03-09-94)

SALON DE BEAUTÉ

STUDIO EDITH SEREI enr.

12615, 1re Av., Saint-Georges Est
Tél.: 228-9244 (22-05-92)

SANTÉ & MIEUX ÊTRE

Il existe des zones réflexes dans les pieds et les mains qui correspondent à chaque partie du corps. Masser ces points favorise le soulagement ainsi que la prévention de douleurs et malaises physiques en aidant le corps à se régulariser normalement et naturellement. **Cette thérapie douce s'appelle la RÉFLEXOLOGIE. Massage sur rendez-vous: DENISE TALBOT réflexologue diplômée de l'ACR. 525, rue Principale, St-Théophile. Tél.: 597-3926.** (03-09-94)

SCIAGE DE BÉTON

Ouverture murale (châssis, porte)
Forrage trou 2 pouces à 14 pouces
Sciage de plancher
Inf.: SCIAGE ET FORRAGE DE BÉTON SARTIGAN ENR.
228-7455 (03-09-94)

SCIAGE DE BÉTON ROBERT INC.

Ouvertures murales • Trous ronds et planchers.
Robert Bureau, propriétaire.
32, rue Veilleux, Saint-Éphrem, G0M 1R0
Tél.: (418) 484-5586 – Fax: 484-2991 (29-10-94)

TRAITEMENT DE TEXTES

TABLEAUX – FORMULAIRES – RETRANSCRIPTION
Retranscription de textes – Curriculum vitae – Listes et étiquettes d'adresses – Banderoles – Livrets souvenirs – Et bien d'autres... Traduction anglaise, correction de l'orthographe, reliure à boudins. Présentation soignée et de qualité.
Traitement de textes Marie-Claire LEVESQUE enr.
Tél. / Fax: (418)774-6467 (10-09-94)

VITRES D'AUTOS

VITRES D'AUTOS SARTIGAN INC.

Membre RAM-KO • Réparation, changement de pare-brise. • Teintage de vitres d'auto, résidentiel et commercial. • **RÉPARATION DE MOULURES - INTÉRIEUR D'AUTO** – Jacques Nadeau, prop.
5040, 6e Av. Ouest, St-Georges - 227-5454 (20-08-94)

VITRES TEINTÉES

Améliore l'esthétique et le confort: autos, camions, bateaux, résidences, commerces. Estimation gratuite. Ouvrage garanti.
Vitres Teintées Marc André enr.
Pour information et rendez-vous: Marc-André Poulin: 228-9459 (15-10-94)

COÛT:
4 semaines:.... 20$
13 semaines:.... 55$
26 semaines:.. 100$
52 semaines:....185$

LOGEMENT 3 1/2 pi., meublé au centre-ville, près des services, 299$. Inf. 228-0405 ou 227-5339.

(3fs, 10-7-94 44747)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meublé, end. tranquille, situé au 12950, App. 4, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. 227-4226.
(6fs, 10-7-94 44771)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meublé, non ch., non écl., lav.-séch. fournies, stat. privé, endroit tranquille, situé au 15635, 6e Ave St-Georges Est; aussi 2 1/2 pi., meu., ch., écl., tapis mur à mur, stat. privé, end. tranquille, sit. au 620, 156e rue, app.; aussi maison à louer, semi-meu., poêle, réfrigé, lav.-séch., 4 c. à coucher, abri d'auto double, sit. au 610, 156e rue, St-Georges Est. Inf. 227-4475.
(JNO 26-6-94 44128 JPR)

LOGEMENT 3 1/2 pi., semi-meublé ou meublé, chauffé, non éclairé, situé au 662, 12e rue St-Georges Ouest, près de la caisse populaire. Inf. 228-6882.
(3fs, 10-7-94 44729)

LOGEMENT 3 1/2 pi., semi-meublé, situé au 11635, 2e Ave St-Georges Est, libre immé. Inf. hres des repas 227-0589.
(3fs, 17-7-94 44984-2)

LOGEMENT 3 1/2 pi., situé au 164, 130e Rue St-Georges Est, libre immé., ch., meu., écl., 355$. Inf. 228-4250.
(6fs, 24-7-94 447132)

LOGEMENT 4 1/2 pi., à Beauceville Ouest, libre immé. Inf.: 774-6501.

(4fs, 3-7-94 44312)

LOGEMENT 4 1/2 pi., dans demi sous-sol, non ch., non écl., idéal pour personne aimant la tranquilité, bien éclairé, sit. dans la 140e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-9100.
(JNO 20-1-94 39228 RT)

LOGEMENT 4 1/2 pi., dans la 192e Rue, semi-meublé, ch., écl., 350$; 3 1/2 pi., dans la 130e Rue, semi-meublé, ch., écl., 375$, les 2 libres 1er août. Inf. 228-5478 ou 228-7130 hres repas.
(2fs, 24-7-94 45134)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu., ch., près du centre-ville, Cimic, Cegep, au 336, 120e rue, St-Georges Est, libre immé., 360$/mois. Inf.: hrs des repas 228-5358.
(3fs, 10-7-94 44459)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu., lav.-séch., remise ext., libre le 1er juillet, sit. au 2185, 90e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-0349.
(6fs, 3-7-94 44165)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meublé ou non, end. tranquille, plancher béton, situé au 15775, 6e Ave St-Georges Est. Inf. 227-4226.
(6fs, 10-7-94 44770)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meublé ou non, sit. au 555, 93e rue, St-Georges Est, près du carrefour, libre immé. ou pour le 1er juillet. Inf.: 228-6976.
(6fs, 10-7-94 44629)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meublé ou non, situé au 116, 130e Rue St-Georges Est, libre immé. Inf. 774-6873.
(6fs, 10-7-94 44573)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 194, 6e ave St-François, Beauceville Ouest. Inf.: après 17h00, 774-5387.
(9fs, 3-7-94 44131)

LOGEMENT 4 1/2 pi., semi-meu. ou non, entrée lav.-séch., non ch., non écl., déneigement inclus, stores, sit. au 2045, 90e Rue St-Georges Est, libre en juillet. Inf. 594-8730.
(9fs, 19-6-94 44075)

LOGEMENT 4 1/2 pi., semi-meublé, ch., écl., 250$ + 1 mois gratuit; 2 1/2 pi., semi-meublé, ch., écl., 160$ + 1 mois gratuit au 104, 107e Rue Beauceville Est. Inf. 397-5836.
(6fs, 10-7-94 44503)

LOGEMENT 4 1/2 pi., semi-meublé, garage chauffé, sit. au 380,, 121e rue, St-Georges Est, libre immé Inf.: 228-3192.
(3fs, 10-7-94 44445)

LOGEMENT 4 1/2 pi., sit. au 607A, 9e Ave Léry, Beauceville Est, non meu., non ch., non écl., entrée lav.-séch., libre immé. Inf. 774-5460.
(3fs, 24-7-94 45069)

LOGEMENT 4 1/2 pi., très propre, au 3780, 6e Ave #1, St-Georges Ouest. Inf. 228-5073.
(1fs, 24-7-94 45185)

LOGEMENT 5 1/2 pi., chauffé, non écl., non meublé, (poss. meublé) très propre, situé au 11250, 3e Ave St-Georges Est, à 5 min. du Cégep, 385$. Inf. 227-3736.
(6fs, 17-7-94 44841)

LOGEMENT 5 1/2 pi., libre 1er août, situé au 3345, 8e Ave St-Georges Ouest, #6. Inf. 227-0006.

(2fs, 17-7-94 44940)

LOGEMENT 5 1/2 pi., meublé, situé 3e étage, 107e Rue Beauceville est, libre immé.Inf. 774-9635.
(JNO 10-7-94 44766 GG)

LOGEMENT au 12125, 52e ave, St-Georges Est, grand 4 1/2 pi., non ch., non écl., peut être semi-meublé ou non, très propre, end. tranquille, à bas prix; aussi un vélo de montagne pour fille très propre. Inf.: 228-9745 ou 593-3413.
(4fs, 10-7-94 44626)

LOGEMENT à Beauceville Ouest, 5 1/2 pi., très propre, peinture fournie, stores inclus, libre 1er juil. Inf. 774-4032.
(JNO 26-3-94 40390 JBF)

LOGEMENT à Beauceville, 5 1/2 pi., non meu., non ch., entièrement rénové. Inf.: 774-9049.
(3fs, 10-7-94 44578)

LOGEMENT grand 2 1/2 pi., meu., ch., écl., stat., service lav.-séch., libre 1er août, près de Place Centre-Ville. Inf. 228-2423.
(JNO 24-7-94 45164 I)

LOGEMENT grand 2 1/2 pi., meublé, situé au 1085, 127e Rue St-Georges Est. Inf. 228-7452 ou 228-0234.
(3fs, 10-7-94 44762)

LOGEMENT grand 3 1/2 pi., semi-meublé au 295D, 122e rue St-Georges Est. Inf. 228-6477.
(JNO 10-7-94 44732 CV)

LOGEMENT grand 5 1/2 pi., au 3e étage, rénové à neuf à l'intérieur, 3 ch. à coucher, 2 grandes galeries dont une sécuritaire pr jeunes enfants, grand rangement ext. arrière, libre 1er juil., 284, 120e Rue St-Georges Est, moins de 300$. Inf. 382-3190., 774-6488 ou 228-2863.
(3fs, 24-7-94 45141)

LOGEMENT Grand 2 1/2 pi., meublé à neuf, ch., écl., tapis mur à mur, lav.-séch., end. tranquille, sit. au 204, 122e rue St-Philippe, Beauceville Ouest. Inf.: 774-6203.
(JNO, 12-6-94 43699 RP)

LOGEMENT Grand 4 1/2 pi. et grand 5 1/2 pi., centre-ville, étage complet de maison, libre le 1er juillet, stat., près de l'église Assomption. Inf.: jour 227-0157 ou soir 228-1378.
(6fs, 26-6-94 44148)

LOGEMENT Grand 4 1/2 pi., avec terrasse, ch., écl., stores inclus, stat 2 autos, en haut de Plante & Frères à Beauceville. Inf.: 774-6567.

(3fs, 10-7-94 44497)

LOGEMENT neuf, à proximité du carrefour, grand 5 1/2 pi., stores verticaux incl. Inf.: 228-0063.
(JNO, 10-7-94 44621 E)

LOGEMENT situé au 241A, 4e Ave Lambert Beauceville, 3 1/2 pi., refait à neuf. Inf. 774-6379 ou 774-3447.
(JNO 1-5-94 41926 P)

LOGEMENTS (3) de 4 1/2 pi., et (1) de 3 1/2 pi., meu., ch., écl., sous-sol chauffé, situés au 103, 107e rue Beauceville Est. Inf. 1-335-5074.
(13fs, 5-6-94 43091)

LOGEMENTS 3 1/2 pi., meu. ou non meu., situé près du carrefour St-Georges, endroit tranquille. Inf.: jr 228-3041 ou sr 774-2154.

(JNO 7-11-93 36716 Gt)

LOGEMENTS 3 1/2 pi., semi-meu., très bien sit.; 6 1/2 pi., remise, abri d'auto, piscine. Inf.: soir 227-6341.
(3fs, 10-7-94 44642)

LOGEMENTS 3 1/2 pi., très grand, semi-meu., stores incl., refait à neuf., entrée lav.-séch, libre le 1er juillet sit. au 550, 95e rue, St-Georges Est, très bon prix. Inf.: 685-2440.
(JNO, 10-4-94 40970 RG)

LOGEMENTS 4 1/2 pi. et 5 1/2 pi., rénovés à neuf, non meu., situés à Beauceville Ouest. Inf. 588-3577 ou 774-9248.
(JNO 17-4-94 41120 JLM)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., au 1234, 1ère Ave Ouest; 3 1/2 pi., au 12781, 1e ave.; 3 1/2 pi., sit. 259, 114e Rue, tous libres immédiatement. Inf. hres repas 227-3865.
(JNO 14-3-93 28257 JT)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., au 9365, 5e Ave St-Georges Est, près du carrefour, grand espace vert, 2 stats, libre immé., 315$; très grand 4 1/2 pi., 2 balcons, centre-ville au 11682, 3e Ave St-Georges Est, 2 stats, libre immé., 375$; 4 1/2 pi., au 535, 118e Rue Est, libre immé., 315$, tout près le la poly.; 5 1/2 pi., sit. au 525, 118e rue, libre le 1er juillet, 350$; 3 1/2 pi, au 672, 17e Rue St-Georges Ouest, meu., ch., écl., 235$, libre immé. Inf. 228-7005.
(JNO 29-5-94 42942 LNP)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., meu., ch., écl., stat., 425$, situé 15820, 1ère Ave Est. Inf. 228-3658.
(JNO 8-5-94 42154 YD)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., poss. meu., non ch., non écl., insonor., stat, au 800, 135e rue à 310$/mois et au 3010, 127e rue, à 295$ et 275$/mois. Inf.: 228-7785.
(3fs, 10-7-94 44658-1)

LOGEMENTS à St-Martin, 3 1/2 et 4 1/2 pi., semi-meublé, 1 mois gratuit. Inf. 228-2263.
(JNO 13-3-94 39874 M)

PETIT 4 1/2 PI. chauffage économique, bas prix, situé au 1825, 90e Rue St-Georges. Inf. 227-3837 ou 774-6518.
(JNO 8-5-94 42214 PB)

ST-BENOIT maison à louer, 400$/mois; 5 1/2 pi. à 325$/mois; 4 1/2 pi., à 270$/mois; 3 1/2 à 200$/mois. Inf.: 228-1578 G. Gilbert.
(JNO 23-1-94 38536 CP)

ST-EPHREM log. de 5 1/2 pi., sit. 3C rue Lacombe. Inf.: 484-2121 ou 484-5299.
(3fs, 10-7-94 44574)

ST-GEORGES EST 4 1/2 pi., bien ensoleillé, demi sous-sol, très propre, meublé ou non, non ch., non écl., stores et déneigement incl., pas d'animaux, très bon prix, libre immé. au 925, 175e rue. Inf.: 594-6214.
(4fs, 3-7-94 44396)

ST-GEORGES EST non ch., non écl., non meu., prix 290$/mois. Inf.: 227-2061 ou 227-1132.
(3fs, 10-7-94 44785 It)

ST-ODILON 4 1/2 pi., rue Langevin, meu. ou non, face à l'église, libre immé., 265$/mois. Inf.: 661-4798.
(JNO 16-1-94 38361 JGS)

ST-PROSPER grand 5 1/2 pi., très propre, situé au centre du village, chauffé, éclairé, 350$. Inf. 594-5489.
(4fs, 20-7-94 45028t)

2 1/2, 3 1/2 PI.
2 1/2 meu., ch., écl. situé coin 135e rue et Boul. Lacroix,et 3 1/2 pi., très propre, meu., ch., écl., endroit tranquille sit. au 575, 135e Rue St-Georges Est, libre immé. Inf.: 227-4654.
(3fs, 17-7-94 44727)

APP. LA CHAUMIÈRE
4 1/2 et 2 1/2 pi., stat., buanderie, meublés, situés au 13750, 2e Ave St-Georges Est, libre 15 juil. Inf. 228-3665 ou 228-1918.
(JNO 3-7-94 44387 A)

APPARTEMENT
2 1/2 pi., ch., meu., écl., 1er étage,sur la 25e Rue St-Georges Ouest, près du Boul. Dionne, stat. Inf. 228-2766.

(2fs 24-7-94 45110 ML)

APPARTEMENT
grand 3 1/2 pi., 325$, ch., écl., meu., situé au 237, 120e Rue St-Georges Est; aussi poêle blanc 200$ comme neuf. Inf. 228-5609.
(3fs, 10-7-94 44659)

APPARTEMENTS
sit. au 125, 123e Rue Est, 3 1/2 pi., meu., ch., écl., entrée lav.-séch., stat., 380$, libre 1er juil. 1994; sit. au 12465, 1ère Ave Est, grand 4 1/2 pi., meu., ch., écl., lav.-séch. à l'étage, stat, 435$, libre 1er juil.; sit. au 12465, 1ère Ave Est, grand 3 1/2 pi., meu, ch., écl., lav.-séch. à l'étage, stat., 385$, libre immé.; sit. au 12465, 1ère Ave Est, 3 1/2 pi., meu., ch., écl., lav.-séch. à l'étage, stat. 300$, libre immé. Inf. 227-4222 ou 228-3178.
(JNO 15-5-94 42627 P)

À QUI LA CHANCE?
libre 1er juil., logements 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2 pi., semmeublé ou non, situé au 13140, Boul. Lacroix, près de l'école Aquarelle. Inf. 227-8308.
(JNO 20-3-94 40125 G)

BEAUCEVILLE OUEST
log. 4 1/2 pi., neuf, très propre, au 203A, 84e Rue, Pente du Moulin, 225$, libre immé.; 4 1/2 pi., très propre, au 121B, 114e Rue, 250$, libre immé. Inf. 774-6049.
(3fs, 10-7-94 44565)

BEAUCEVILLE
grand 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., près du pont, côté Est. Inf. 774-6362.
(JNO 5-9-93 34540 PED)

DISPONIBLES IMMÉ.
à Beauceville, 2 logements de 3 1/2 pi. et 2 log. de 4 1/2 pi., entretien ext., proximité de l'hôpital, chauffé, salle communautaire, coût: 25% des revenus, pour personne de 45 ans et plus. Inf. 774-9733 soir Pierre Roy.
(JNO 29-8-93 34317)

GRAND 6 1/2 PI.
cuisine, salon, 3 c. à coucher, plus une au sous-sol, 2 stats., end,. tranquille, 460$/mois, libre fin août début sept. Inf.: le soir entre 17h00 et 20h00, 227-4330.
(6fs, 26-6-94 44120)

LIBRE IMMÉ.
4 1/2 pi., stores dans toutes les fenêtres, frais peint, 2 stats, au 1er étage, non ch., non écl., situé au 640, 155e Rue (rue des condos) à St-Georges Est, 395$. Inf. 774-3479 ou 774-9408.
(4fs, 10-7-94 44641)

LOGEMENT
4 1/2 pi., situé au 775, 29e Rue App. 8, St-Georges Ouest, écl., ch., eau chaude fournie, libre le 1er juillet, balcon, stat. ext. déneigé, 390$/mois. Pour rendez-vous Alain Marquis 227-1323.
(JNO 19-9-93 35104 G)

LOGEMENT
1 1/2 pi., meu., ch., écl., 235$, situé au 16280, Boul. Lacroix St-Georges Est. Inf. 227-2140.
(3fs, 10-7-94 44532)

LOGEMENT
3 1/2 pi., au centre-ville, ch., meu., écl., lav.-séch., stat., situé au 355, 121e Rue St-Georges Est . Inf. 228-9780.
(JNO 6-7-94 44586 HPG)

LOGEMENT
3 1/2 pi., situé au 1160, 175e Rue St-Georges Est, semimeublé. Inf. 228-4273.
(JNO 20-7-94 45043 It)

LOGEMENT
4 1/2 pi., meublé ou non, situé au 13520, 10e Ave St-Georges Est, libre 1er juil. Inf. 228-3379.
(JNO 19-6-94 43909 CG)

LOGEMENT
4 1/2 pi., non meu., non ch., non écl., situé au 14550 Boul. Lacroix St-Georges Est, 330$ libre en août. Inf. 227-5753 ou 227-6380.
(3fs, 17-7-94 44826)

LOGEMENT
5 1/2 pi., non meu., non ch., non écl., situé au 244, 138e Rue St-Georges Est, libre 1er août. Inf. 228-5107 ou 227-3757.
(JNO 24-7-94 45056 DB)

LOGEMENT
Beau grand 4 1/2 pi., meu., salon, cuisine, dinette, 2 c. à coucher, s. de bain céramique, remise ext., stat., libre le 1er juillet, sit. dans la 94e rue, St-Georges,. Inf.: après 17h00, 228-3673.
(JNO, 15-5-94 42424JGM)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., libre immé., ch., écl., eau chaude, concierge, stat., stores et lustres inclus, 390$, situé à St-Georges Ouest. Inf. 228-5542 ou 228-5798.
(1fs, 24-7-94 45182)

LOGEMENT
grand 4 1/2 pi., non meu., près du carrefour et du parc industriel, libre 1er août. Inf. 228-8981.
(JNO 24-7-94 45026 ML)

LOGEMENT
grand sous-sol 7 pièces, situé au 140, 32e Rue St-Georges Ouest, chauffé, non éclairé. Inf. 228-4273.
(JNO 20-7-94 45044 It)

LOGEMENT
très beau, semi-meu., ou non, ch., écl., 4 1/2 pi., libre immé., sit. sur le Boul. Renault, Beauceville Est, 325$. Inf.: 774-6896.
(JNO, 26-6-94 43869 MP)

LOGEMENTS
2 1/2, 5 1/2 et 3 1/2 pi., meublé, libre 1er juil., au 635, 174e Rue St-Georges Est. Inf. 227-8308.
(JNO 18-4-93 29709 EV)

LOGEMENTS
Grand 3 1/2 pi., meu., refait à neuf, bien situé à Beauceville; aussi 4 1/2 pi., refait à neuf. Inf. 774-9501 ou 774-6969.
(JNO 29-3-92 18421 P)

ST-GÉDÉON
5 1/2 pi., situé 1e Rue, libre 1er août, 250$. Inf. 582-6176.

(3fs, 17-7-94 44954)

ST-VICTOR
grand 5 1/2 pi., non meublé, 1er étage, cour arrière, prix réduit. Inf. soir 484-2325 Roland.
(3fs, 17-7-94 44967)

CHAMBRES À LOUER

2 CHAMBRES pour étudiants ou jeunes travailleurs avec commodités, près du Cégep, cuisine commune; aussi chambre près de l'hôpital. Inf. 228-8317.
(JNO 17-7-94 44900 RP)

BEAUCEVILLE au 123, 95e Rue, chambre bien éclairée, cuisinette et salon communautaires, access. fournis, lav.-séch. grand stat., libre immé. Inf. 774-3250 ou 774-9281.
(3fs, 10-7-94 44516)

BEAUCEVILLE Chambre pour garçons près de l'hôpital à 5 min. à pied de la Polyvalente comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch et stat. Inf. 774-6357 .
(JNO 30-1-94 38728 PP)

CHAMBRE 35$/sem. pour travailleur, end. tranquille, homme, située au 785, 94e rue Est, ville St-Georges, près du parc indust. Inf. Luc 228-6808 hres des repas.

(3fs, 24-7-94 45124)

CHAMBRE 168$/mois, micro-ondes dans la chambre, s. de bain, salon et cuisine communs. Inf.: 228-7267.
(3fs, 10-7-94 44689 I)

CHAMBRE avec s. de bain privée, sortie indépendante. Inf. 228-1331.
(4fs, 24-7-94 45066 A)

CHAMBRE à louer, sit. près de l'hôpital, récemment révonée, tranquilité assurée, câble, t.v., lav.-séch., téléphone, stat. Inf.: 227-1011.
(3fs, 17-7-94 44858 CR)

CHAMBRE à Québec, end. propre, tranquille, ent. privée, travailleur sérieux, non fumeur. Inf.: 418-683-3847.
(3fs, 10-7-94 44594)

CHAMBRE à sous-louer à Lauzon, meu., ch., écl., à côté du Cégep. Inf. 228-5245.
(1fs, 24-7-94 45159)

CHAMBRE meu., ch., écl., s. de bain, cuisine commune, t.v., lav.-séch., située au 2405, 1ère Ave St-Georges Ouest. Inf. 227-4438 ou 227-1875.
(2fs, 17-7-94 44932t)

CHAMBRE pour étudiantes, bien organisée, près du Cégep et de la Poly. et de toutes les écoles, libre immé. Inf.: 228-3545.
(6fs, 24-7-94 45155)

CHAMBRE pour la période étudiante et pour l'été, libre immé., incluant stat. privé, lav.-séch., câble t.v., située au 11675, 11e Ave et 11240, 9e Ave St-Georges Est. Inf. 594-5597 Michel Grenier.

(4fs, 24-7-94 45158t)

CHAMBRE sit. au 302, 120e rue, meu., ch., écl., téléphone, lav.-séch. incl., 125$/mois pour fille seulement. Inf.: 228-1742.
(JNO, 10-7-94 44562 EG)

POUR FILLES SEULEMENT
chambres à louer situées près du cégep et de la poly., câble, chauffées, éclairées, lav.-séch., stat. Inf. 228-2930 hres repas.
(3fs, 10-7-94 44756)

2 CHAMBRES
situées près de la poly. et du Séminaire avec cuisinette, fille sérieuse. Inf. 228-6531.
(4fs, 17-7-94 44970)

GRANDE CHAMBRE
avec balcon, câble, téléphone inclus, lav.-séch. incluse, cuisine, salon, sit. sur la 2e Ave St-Georges Est. Inf. 228-8370.
(1fs, 20-7-94 45009t)

LOCAUX À LOUER

LOCAL À LOUER pour entreposage, chauffé, libre imm. Situé sur le boul. Dionne, Saint-Georges Ouest. Inf.: 397-6433.
(6fs, 2-10-93)

2 LOCAUX commerciaux situés au 11780, 1ère Ave St-Georges Est, près du pont, libre immé., air clim. inclus, au 2e étage, 800 pi. ca., 250 pi. ca. et 1200 pi. ca., (ancien local de Clinique d'Esthétique Santé), incluant 3 bureaux, 1 salle d'attente et s. de bain, à prix compétitifs. Inf. 228-5941.
(24fs, 13-3-94 39928)

LOCAL COMM. & INDUSTRIEL St-Georges Station, libre 1er avril 1994, 2600 pi.ca. Inf. 228-7005.
(JNO 27-2-94 39633 LNP)

LOCAL COMMERCIAL 16x32 et plus, pouvant servir de petit atelier avec porte de garage, stat., ch., écl., au centre-ville. Inf. Richard ou message 227-3575 ou 594-8449.
(JNO, 3-4-94 40653 C)

LOCAL COMMERCIAL à louer, 2 grandes portes, garage, ch. à peinture, idéal pour entrepôt, usage tout service de commerce, 26x40, situé sur la Rte Kennedy, prix modique. Inf. 227-0974.
(3fs, 17-7-94 44982)

LOCAL commercial à louer. Inf.: 228-0587.
(JNO, 3-7-94 44455 JGt)

LOCAUX sit. dans l'édifice attaché au centre Nautilus, ch., écl., climatisé, stat., locaux au premier et au 2e étage, end. idéal près du centre ville sur la 2e ave. Inf.: 228-3275.
(3fs, 10-7-94 44473)

ESPACE D'ENTREPOSAGE
à louer, pour meubles, bâteaux, motos, etc..., gr 15x20 ou plus, situé angle 5e ave et 94e rue, St-Georges. Inf. 228-7005.
(JNO 24-4-94 41580 LNP)

LOCAL
à louer pour bureau au 430, 118e Rue et 11815, Boul. Lacroix. Inf. 227-0101.
(JNO 3-5-92 19823 G)

DIVERS À LOUER

2 CHALETS À LOUER à Ste-Rose, endroit paisible, près d'un lac artificiel, entrée privée. Inf. 267-5181.
(4fs, 17-7-94 44904)

BEAUCEVILLE maison de campagne, Rang Fraser, semi-meublée, grand patio neuf, une aubaine, 275$, personne sérieuse seulement, libre immé. Inf. 774-9111.

(3fs, 10-7-94 44749)

MAISON À LOUER 5 1/2 pi., située dans la 119e Rue St-Georges Est. Inf. après 18h00, 228-5369.

(5fs, 17-7-94 44953)

MAISON À LOUER de 9 pièces, sit. au 15225, 2e Ave St-Georges Est, non ch., non écl., non meu., 400$. Inf. de 18h00 à 22h00, 228-5607.
(3fs, 24-7-94 45089)

MAISON MOBILE à louer à Fort Lauderdale de septembre à janvier. Inf. 514-648-5188 ou 514-833-5374.
(6fs, 24-7-94 45007)

MAISON de campagne à louer sit. sur la Rte 204, St-Prosper en direct. de Ste-Rose. Inf.: 594-8750.
(3fs, 10-7-94 44614)

MAISON meublée, village St-Alfred, 4 ch. à coucher, libre immé., prix très abordable. Inf. 774-6500 ou 774-5402.
(3fs, 24-7-94 45149)

TENTE-ROULOTTE à louer avec réfrigérateur, poêle au propane, glacière, 225$/semaine. Inf. 227-4058.
(3fs, 10-7-94 44535)

MAISON À LOUER
au 13565, 2e Ave St-Georges Est, libre en août. Inf. 227-5939.
(3fs, 24-7-94 45163)

PETITE MAISON
de campagne 2 étages, à louer, au 5170, Rg 5, St-Zacharie, terrain 200x150, chauff. bois et élect., 150$/mois. Inf. 386-3400.
(1fs, 24-7-94 45065)

DUPLEX
4 1/2 au 14535, 1re Av.
365$ par mois

LOGEMENTS
4 1/2 au 990, 135e Rue, semi-meublé **335$ par mois**
4 1/2 au 278, 120e Rue, pas meublé, pas chauffé **285$**
4 1/2 meu. **350$ par mois**
3 1/2 meu. **255$ par mois**
Inf.: GUY THIBAUDEAU
227-1080 - 227-3111

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 = 290$/mois
1 1/2 meublé, chauffé, éclairé **= 240$/mois**
3 1/2 meublé, chauffé, éclairé **= 290$/mois**
4 1/2 meublé, chauffé, éclairé **= 395$/mois**
Situés Centre-Ville 120e Rue Est
PIERRE BEAUDOIN
227-3757

LOGEMENTS À LOUER
au 735, 29e Rue Saint-Georges Ouest



4 1/2: 390$
5 1/2: 400$
Éclairés, chauffés, eau chaude fournie. Libres immédiatement.
Téléphonez avant 20h00:
227-1323
ALAIN MARQUIS

---

1 MOIS GRATUIT
LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 PIÈCES
Semi-meublés ou meublés
Libres immédiatement, situés au 304, route 108, Beauceville Ouest
Seulement 200$/ mois
774-2911 ou 774-9234

NEUFS
LOGEMENTS À LOUER AVEC STATIONNEMENT
4 1/2 et 3 1/2 situés au 725, 135e Rue, Saint-Georges. Vénitiennes incluses. Stationnement, prise de courant pour l'auto et déneigement.
PRIX COMPÉTITIF
Inf.: 228-3121

---

1 MOIS GRATUIT
4 1/2 pièces, meublé ou non, remise, grand stationnement, situé dans la 90e Rue Est.
Inf.: 228-8856 / 228-1771

À LOUER
3 1/2 – 4 1/2 – 5 1/2
Grand espace vert – Stationnement avec prise de courant – Déneigement
Inf.: 227-4832
NOUVELLE ADMINISTRATION

Les Immeubles POLY-GITE INC.
1700, 118e Rue St-Georges Est, Québec
(près de la polyvalente du Cegep et du Cimic)
Nous avons ce que vous recherchez:
À louer neuf
- 80 chambres (meublées, chauffées, éclairées)
- 30 X 3 1/2 (meublées, chauffées, éclairées)
- 46 X 2 1/2 (meublées, chauffées, éclairées)

VENEZ NOUS RENCONTRER!
Pour informations ou visite: 228-7267

APPARTEMENTS PHILIPPEAU
3 PIÈCES, meu., chauf., eau chaude inclus, 1 chambre, cuisine, salon, s. de bain, s. de lavage au sous-sol, stat. privé.
Situé au 260, 119e rue St-Georges Est.

AUSSI 4 1/2 PIÈCES, 2 c. à c., cuisine, salon, s. de bain, balcon, entrée lav.-séch., meu., entrée privée, stat,
Situé face au Georgesville au 282, 119e rue, St-Georges Est.

Inf.: 228-2862 ou 227-2751

ALTA MURA CONST. INC.
Construction résidentielle commerciale institutionnelle

6 LOGEMENTS NEUFS
3 1/2 – 4 1/2 – PIÈCES à louer
Entrées individuelles, disponibles le 1er juillet.
Situés 130e rue, Saint-Georges Est
Inf.: 228-6661 / 685-2379

À SOUS-LOUER

À SOUS-LOUER 5 1/2 pi., non ch., non écl., dans une maison à 2 logs, remise ext., stores inclus, situé au 220, 143e Rue St-Georges Est. Inf. 227-3309.
(4fs, 3-7-94 44398)

À VENDRE OU À LOUER

CHALET au Lac aux Grelots, St-Evariste, prix réduit, 22,000$, puits artésien, douche, divan lit, 2 c. à coucher, meuble, pédalo, remise, 100 pi. de façade au Lac. Inf.: 227-0706.
(6fs, 10-7-94 44712)

MAISON avec option d'achat, libre immé., 6 c. à coucher, à 5 min. des 3 écoles situé au 1815, 120e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-8070.
(3fs, 10-7-94 44637)

MAISON avec option d'achat, meublé ou non meublé, sit. au 355, 13e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 227-4599.
(3fs, 10-7-94 44636)

MAISON rang 6, St-Théophile, près du village, 2 étages, 4 c. à coucher, chauff. bois et électr., grand terrain avec pommiers, prix très abordable, libre immé. Inf.: jour 582-3331 ext. 2223 ou soir 597-3673 dem. Guy.
(4fs, 10-7-94 44653-1)

ACHETERAIS

ACHÈTERAIS appareils électroniques usagés ou brisés, tels que: t.v., vidéo, syst. de son, radio d'auto, téléphone sans fil, etc. Réparation et vente d'appareils électronique. C.J. Électronique. Inf. 228-4868.
(1fs, 24-7-94 45030†)

ACHÈTERAIS Branches de cèdre et sapin jusqu'à la mi-octobre à St-Honoré, poss. de ramassage sur place pour le taillage de haie de cèdres. Inf.: 485-6572, 459-6834, fin de sem. 228-1555.
(12fs, 26-6-94 44126)

ACHÈTERAIS évaporateur en bon état, 3 1/2 x12. Inf. 228-8166.
(3fs, 17-7-94 44893)

ACHÈTERAIS linge de maternité en bon état, gr. 13 à 15 ans. Inf.: 227-6700.
(32fs, 27-3-94 40476)

ACHÈTERAIS petite auto pour les pièces. Inf. 228-8572.
(3fs, 17-7-94 44839)

ACHÈTERAIS Terre 50 âcres environ de préférence sans résidence avec permis de construction aux alentours de St-Prosper, St-Benjamin, St-Philibert, St-Simon, avec prairie et bois. Inf.: 228-0535.
(3fs, 10-7-94 44660)

ACHETERAIS
lot à bois ou terre à bois. Inf. 597-3623.
(3fs, 17-7-94 44827)

ACHÈTERAIS
petit tracteur 4x4 diésel et tracteur de ferme de toute grosseur, payons bon prix comptant. Inf.: 819-364-2236.

(4fs, 10-7-94 44531)

ON DEMANDE

AAA CHOCOLAT $$$ Vends du chocolat Québécois avec coupon-rabais, promotion super cool pour les 1,000 premiers clients. Attention, nouveaux produits, livraison ultra rapide, région Montréal 514-277-0083 Ext., 1-800-28DE-LUX. Attention depuis 12 ans qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé.
(4fs, 10-7-94 44663-1)

ATTENTION Le ménage est une corvée. N'hésitez plus, faites appel à des personnes d'expérience, je suis disponible pour faire du grand ménage seul ou en équipe de deux. Inf.: 227-4425.

(3fs, 10-7-94 44526)

BOUTIQUE PANTAGONE de St-Georges recherche personne dynamique avec expér. pour combler un poste de gérante. S.V.P. faire parvenir votre c.v. à Denise Lavoie, superviseur, 2700 Boul. Laurier Local 0050, Ste-Foy, G1V 4G9 ou 418-659-5742.
(JNO 5-6-94 43522 DL)

CANADA & QUÉBEC Subventions, prêts pr petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existante. Inf. Centre d'aide pr petites entreprises 514-728-0594 ext. 7.
(4fs, 17-7-94 44971)

ENTREPRENEUR Yvon Beaudoin, peintre en bâtiments, résidentiel et commercial, estimation gratuite, fait la décoration int. et ext., tapissier de métier. Inf.: 227-3098 après 18h00.
(3fs, 17-7-94 44855)

ON DEMANDE un bel emploi serait disponible pour une personne d'âge mature, pour travailler dans une maison privée, pr prendre soin de 2 personnes âgées dont 1 handicapée, possibilité de gîte. Inf. 228-7896.
(1fs, 24-7-94 45090†)

ON DEMANDE une personne demeurant près du carrefour pr garder chez-elle 5 jrs/semaine, un enfant de 14 mois. Inf. 228-7805.

(3fs, 17-7-94 44956)

ON RECHERCHE jeune fille fiable aimant les enfants et demeurant dans le secteur Ouest, pr garder soir et fin de semaine occasionnellement 2 fillettes de 2 et 4 ans. Inf. 227-1601 après 16h00.
(2fs, 17-7-94 44908)

POURQUOI PAS VOUS? Cie canadienne établie depuis 20 ans a postes disponibles ds votre région, temps plein ou partiel, 200$, 390$, 900$ et plus/semaine, 25 ans et plus, aucune expér. requise, donnons formation, investissement. Inf. 514-449-4011 ou 1-800-561-1518.
(4fs, 17-7-94 44971-2)

RECHERCHE jeune personne pour occasion d'affaires en serrurerie, formation, inventaire, outils, véhicule. Le tout fourni, investissement minimum. Inf. jour et soir 227-6592.
(1fs, 20-7-94 45010†)

VENDEUR DEMANDÉ aucune sollicitation, possibilité de 500$ à 800$/semaine, expérience dans la vente serait un atout. Pour entrevue 228-1310.
(1fs, 24-7-94 45171 G†)

FEMME DE MÉNAGE
libre, d'un certain âge, demandée, sachant bien faire la cuisine et qui pourrait faire aussi gardiennage sur appel en résidence d'accueil. Inf. 228-6200 dem. Lucille.
(6fs, 3-7-94 44311)

ON DEMANDE
femme entre 35 et 55 ans, non fumeuse, pour garder 1 enfant de 1 an, à partir du 15 août, temps plein. Inf. 227-1359.
(2fs, 17-7-94 44985†)

ON RECHERCHE

GARDIENNE à la maison demandée pr prendre soin de 3 enfants de 2-4-6 ans, devra faire légers travaux ménagers, pos. d'être logé. Inf. Courcelles 483-5811 après 17h00.
(3fs, 24-7-94 45079)

LOGEMENT pour dame seule recherché, 4 1/2 pi., à partir du mois octobre, propre, ensoleillé, end. tranquille, non meu., chauffé, écl., déneigé, entrée lav.-séch., espace vert avec galerie et corde à linge et stat., à St-Georges Est ou Ouest. Inf. 227-0330 ou 227-0995.
(2fs, 20-7-94 45045†)

ON RECHERCHE transport de St-Prosper à St-Georges Ouest, départ 7h00 retour 16h00, du lundi au vendredi. Inf. 594-8439 ou 227-3837.
(3fs, 17-7-94 44937)

PARTAGERAIS ma résidence sit. à Ste-Foy, près de l'université Laval, du Cégep et de Place Laurier avec pers. honnête et sérieuse. Inf.: 227-3600 ou 228-9361.
(3fs, 10-7-94 44706)

RECHERCHE dame fiable, honnête, discrète, non fumeuse comme aide-familiale du lundi au vendredi de 15h00 à 19h00 secteur carrefour. Inf.: 227-5465.
(3fs, 10-7-94 44544)

RECHERCHE garage à louer pour entreposer auto dans St-Georges Ouest. Inf.: 227-6754.
(3fs, 10-7-94 44703)

FUMIER RECHERCHÉ
achèterais fumier aux alentours de St-Georges et St-Philibert. Inf. après 18h00, 227-6404 ou 228-1352.
(2fs, 20-7-94 45046†)

GARDE D'ENFANTS

GARDE D'ENFANTS en milieu familial reconnu par l'Agence de Garde Bce Sartigan, diplômé en éducation pré-scolaire, possède vaste expérience auprès des enfants, activités aidant au développement de l'enfant, prix avantageux, poss. de subvention parentale, donne reçus d'impôt. Inf. 228-3062 si absente laisser message.

(3fs, 24-7-94 45022)

GARDE D'ENFANTS mini-garderie des P'tits Mousses, éduc. spécialisée offre pour sa 6e année, un service de garde dans un milieu aménagé exclusivement pour eux avec activités aidant au développement de l'enfant, près de l'école Aquarelle. Donne reçus d'impôt, réf. si désirées. Inf. Suzie 227-6221.
(7fs, 5-6-95 43519)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi avec expér. de 1 à 5 ans, je dem. près des confections de Beauce. Inf. 685-3348.
(3fs, 10-7-94 44643)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, avec expér. de 6 mois et plus, dem. dans la 133e rue, près de l'école l'Aquarelle. Inf.: 228-0306.
(3fs, 10-7-94 44480)

JE GARDERAIS des enfants chez-moi à temps partiel (faire l'épicerie, voyage) avec expér., disp. du lundi au vendredi, je dem. dans la Rue St-Philippe à Beauceville. Inf. 774-6829.
(3fs, 17-7-94 44776)

ATTENTION

BUFFET IRMA & FILLES INC.
MAÎTRE-TRAITEUR
SPÉCIALITÉS:
- Gâteaux de tout genre
- Buffets chauds et froids de 2 à 2000 pers. (Baptêmes, noces, funérailles, fêtes d'occasions, etc.)

228-1464

AAA ÂME SOEUR AAA l'amour n'a pas d'âge, faites comme nos 272 membres et rencontrez l'âme soeur rapidement de façon discrète et confidentiel, grâce à Inter Contact. Inf. 227-0614 Promotion spéciale offerte aux gens de l'âge d'or.
(3fs, 10-7-94 44720 It)

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite à tous pour toutes tendances, 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0. Inf.: 514-835-3820.
(48fs, 2-1-94 38097)

ATTENTION Carrière de tuff, Gérard Marois, à vendre tuff, terre à pelouse, terre noire, sable, terre remplissage, service de camion ou tracteur. Inf.: 228-8417.
(JNO, 8-5-94 42162 GM)

ATTENTION Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal Eclaireur-Progrès, Beauce Nouvelle, nous vous offrons ce service. Communiquez à 12625, 1ère Ave St-Georges Est. Inf. 228-8858.
(JNO 17-11-91)

BELLES FEMMES (filles) Asiatiques, Orientales, Africaines, mûlatres, recherchent amitié, amour avec de gentils québécois. Écrire Kim Lee Enr. B.P. 59, St-Sauveur, J0R 1R0 (photo couleur).
(4fs, 24-7-94 45170)

COUTURE Pour vos réparations, bas de robes, de pantalons, etc. Inf. 774-5214 Johanne.
(3fs, 24-7-94 45067)

FEMME D'EXPÉRIENCE offre ses services de garde d'enfant chez-elle, pendant les vacances; aussi sécheuse Inglish couleur amande, 150$; moulin à coudre William 50$; bibliothèque très propre, 125$. Inf. 228-4729.
(3fs, 17-7-94 44869)

GRAND MÉNAGE (GROS) Vous cherchez quelqu'un pour faire votre grand ménage ou votre ménage régulier? Nous sommes 2 filles d'expér. intéressées à le faire pour vous. Nous offrons des prix abordables. Inf. Mélanie et Julie 774-3061 ou 228-8515.
(6fs, 10-7-94 44757)

Garderie Les Petits Cœurs
vous offre les services de garde de 18 mois à 6 ans et un service de pouponnière de 0 à 18 mois avec un personnel qualifié.
Possibilité de subvention parentale.
Informez-vous:
Jour: 228-3358
Soir: 228-3834

2288-5889 *Buffets Chez Francine enr.*
à votre service depuis déjà 1 an!
Services de traitance en tout genre, tels que: Soirée, anniversaire, baptême, mariage, funérailles ou autres.
11685, 1re Av., Saint-Georges Est
Francine Gilbert, prop.

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien ménager ou du grand ménage, références si désirées. Inf. après 17h00, 228-2677.
(3fs, 17-7-94 44825)

ANTIROUILLE
à la graisse Underspray et autres graisses pour l'intérieur des portes qui ne coulent pas. Inf. 228-6495.
(3fs, 24-7-94 45082)

ATTENTION DÉPANNEURS
hotelliers, détaillants. Vous désirez augmenter vos profits. Joignez-vous au marché sans cesse grandissant de la location de films et Nintendo avec le plus gros club vidéo de la région. Contrat fixe ou à pourcentage, courte ou longue durée, échange par ordinateur. Inf. Audio Perfection Inc. dem. Alain 227-3662.
(JNO 24-1-93 26937 A)

NETTOYAGE DE TAPIS
et divans, système d'hydrobrosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite, plusieurs années d'expériences. Satisfaction garantie. Inf. Paul-Émile Rodrigue "Kit" 774-6061, pas de tps.

(JNO 27-1-91 35635 PER)

NETTOYAGE DE TAPIS
Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr. nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 228-4944.
(JNO 17-11-91 21416 JPF)

La Bouffe enr.
Maître-Traiteur
15 ans d'expérience
Buffets chauds ou froids - Baptêmes, noces, funérailles
228-5941

NETTOYAGE DE TAPIS
Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et à vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 227-0278.
(JNO 17-11-91 5578 RT)

SUPER NETTOYAGE
de tapis et divan, syst. industriel Stealmaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 11 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
(JNO 3-6-91 17856 JMR)

Vous lisez le numéro **1** en information



ÉLECTRO-EXPRESS
RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
URGENCE (418) 227-0772 Gilles Roy
VISA MasterCard
Service de réponse 24 heures
Jour - Soir - Samedi

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée ou certifiée, et être adressée à: La Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boul. Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
ROY, ALAIN Restaurant au Coin du Pont 134, 1re Avenue Est Saint-Martin Dossier: 340 257	1 bar sur terrasse, permis additionnel	134, 1re Avenue Est Saint-Martin

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Marie Josée Marguerite St-Jean en ma qualité de mère, domiciliée au 315, 27e Rue Ouest, Ville de Saint-Georges (Québec) G5Y 4J7 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer les noms de Michael Shan St-Jean en ceux de Michael Shan Rancourt St-Jean.

Ville de Saint-Georges, le 22 juin 1994

JOSÉE ST-JEAN

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE
Revenu de 28,000$ à 35,000$ et plus

Expérience préférable, mais non essentielle. Siège de formation déjà prévu. Ce poste représente pour vous une carrière stable dans la région.

VOUS DEVEZ:
- avoir 18 ans et plus
- être cautionnable
- être en bonne santé
- être propriétaire d'une automobile en bon état

Vous devez également posséder un certificat d'études secondaires, ou l'équivalent.

Téléphonez pour prendre un rendez-vous. Demandez Yvan.

À St-Georges: 228-3658
228-6358

Compagnie offrant l'égalité de chance en emploi pour H/F.

TRACTEUR À GAZON

À VENDRE PAR SOUMISSION

Tracteur de jardin "White Yard-Boss GT 1655", moteur 16 forces. Équipé d'une tondeuse à gazon et d'une souffleuse à neige. Une pompe hydrostatique doit être remplacée sur le tracteur. À vendre en tout ou séparément. Les intéressés peuvent voir les équipements et déposer leur offre au Syndicat des producteurs de bois de la Beauce au 3500, 6e Avenue Ouest, Ville Saint-Georges, entre 13h30 et 16h00 du lundi au vendredi jusqu'au 5 août 1994.

Le Syndicat des producteurs de bois ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Offre d'emploi

VENDEUR EN ÉLECTRONIQUE DEMANDÉ

Pour la vente de systèmes de son haut de gamme, téléviseurs, vidéos et caméras.

–Expérience requise.

AUDIO VIDÉO NAPERT

387-7343

Transports Québec

Québec

APPELS D'OFFRES ET DE CANDIDATURES

Les appels d'offres qui suivent correspondent aux contrats de services auxiliaires (Type A), de construction (Type C), de services professionnels (Type P) et aux autres contrats non spécifiés précédemment (Type S).
***Contrats de type A :** seules seront considérées les offres présentées par des fournisseurs possédant les qualifications requises, ayant un établissement au Québec, ou dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental.*
***Contrats de type C :** seules seront considérées les soumissions présentées par des entrepreneurs ayant un établissement au Québec, ou dans une province ou un territoire visé par un accord intergouvernemental, et qui sont titulaires de la licence requise par la Loi sur le bâtiment.*
***Contrats de type P :** seules seront considérées les offres présentées par des fournisseurs possédant les qualifications requises et ayant un établissement au Québec.*
***Pour tous les types de contrats,** les soumissionnaires doivent commander une copie du dossier d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils entendent soumissionner. En outre, une garantie de soumission peut être exigée sous forme de cautionnement ou sous forme de chèque visé, de mandat, de traite, de lettre de garantie irrévocable ou d'obligations payables au porteur; le montant de la garantie est indiqué à la rubrique «Garantie de soumission exigée». On peut obtenir une copie du dossier d'appel d'offres moyennant le paiement du montant indiqué à la rubrique «Coût du dossier»; ce coût, qui inclut les taxes, est payable en espèces, par chèque ou mandat poste à l'ordre du ministre des Finances et n'est pas remboursable. Pour consulter ou obtenir les documents:*

QUÉBEC	*MONTRÉAL*
Service des contrats	*Service des contrats*
Ministère des Transports	*Ministère des Transports*
700, boul. René-Lévesque Est	*35, rue de Port-Royal Est*
2e étage	*1er étage*
Québec (Québec) G1R 4Y9	*Montréal (Québec) H3L 3T1*
Tél.: (418) 644-8848	*Tél.: (514) 873-6061*

Le Ministère ne s'engage à accepter aucune des soumissions ou des offres reçues.
Le sous-ministre, Clermont Gignac, ing.

A Contrat n° : 4276-94-0040 – Débroussaillage mécanisé des abords de diverses sections des routes 204, 277, des Églises et rang de la Grande-Rivière, dans diverses municipalités, (Bellechasse). Longueur de 27,25 km.

Garantie de soumission exigée: 1 400 $ (cautionnement) ou 700 $ (autre)
Coût du dossier: 20$

Réception des offres : salle des soumissions de QUÉBEC.
Clôture de l'appel d'offres et ouverture des offres : Québec, le mardi 16 août 1994, 15 h.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

"Prenez avis que Jean-Paul Morin en ma qualité de père, domiciliée au 159, 1ère Avenue, Saint-Martin, Beauce-Sud, Province de Québec, G0M 1B0, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de MARIE, AUDREE, PAULETTE MORIN en celui de MARIE, AUDREY, PAULETTE MORIN.

Saint-Martin,
Beauce-Sud,
le 14 juillet 1994.

JEAN-PAUL MORIN

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

"Prenez avis que Maryse Dupuis en ma qualité de mère, domiciliée au 23, 9ième rue, Saint-Martin, Beauce-Sud, Province de Québec, G0M 1B0, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de JOSEPH, SYLVAIN DUPUIS en celui de JOSEPH, SYLVAIN TALBOT.

Saint-Martin,
Beauce-Sud,
le 20 juin 1994.

JEAN-PAUL MORIN



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.Q.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.D.

REMERCIEMENTS



Mme Marcel Gagnon et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. MARCEL GAGNON de Saint-Côme Linière survenu le 19 mai à l'âge de 75 ans et 9 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

J.G.V.

Nécrologie



Mme AGATHE POULIN

Au C.H. de Beauceville, le 23 juin 1994 à l'âge de 73 ans et 10 mois, est décédée Mme Agathe Poulin, épouse de M. Odias Guenette. Elle demeurait à Saint-Odilon.

Il laisse dans le deuil:

Outre son époux, M. Odias Guenette, ses enfants, Louise, Lise (André Dion), Gustave, Cyril (Mariel-le Turcotte), Charles (Ginette Poulin), Jacynthe (Alain Corriveau), Paul.

Ses petits-enfants, Jérôme, Annik Bilodeau, Éric, Sylvie et Patrick Dion, Vénusa et Abégaël Guenette, Claudia et Sébastien Guenette, Annie, Francis, Martin et Daniel Corriveau ainsi que ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Le service religieux fut chanté le lundi 27 juin 1994 à 14h30 en l'église de Saint-Odilon et de là au cimetière paroissial.

Un merci bien sincère au personnel du C.H. Beauceville, pour les bons soins prodigués à notre Maman pendant son séjour.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

G.M.



Mme EVANGÉLINE CLOUTIER

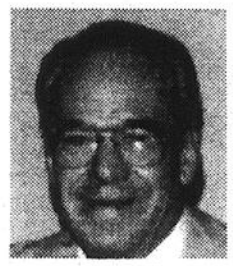
Au Centre Hospitalier de Beauceville, le 16 juin 1994, décédait à l'âge de 86 ans et 7 mois, Mme Évangéline Cloutier épouse de Feu M. Joseph Euclide Cliche, il demeurait à un foyer de Beauceville.

Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines et de nombreux amis.

Le service religieux a eu lieu le vendredi 17 juin 1994 à 16h00 en l'Eglise de St-Joseph et de là au cimetière paroissial.

tin, leurs amies Lise et Annie. Son frère Yvon (Ginette Beaulieu). Ses soeurs: Jeannine (Luc Larochelle, Lise (Feu Gérald Roy). Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les porteurs étaient: Ghislain, Francis, Richard , Tony Larochelle, Daniel Gagné et Sébastien Roy. Portaient la croix,: Bernard Larochelle. Lecture: Marie-Josée Larochelle. Servaient la messe: Chantal Larochelle et Andrey Roy. Les funérailles eurent lieu en l'Eglise de St-Prosper sous la direction de la Maison J.R. Chabot Enr.



M. PAUL-ÉMILE LAGUEUX

Le lundi 04 juillet décédait à l'âge de 75 ans et 8 mois, M. Paul-Emile Lagueux de St-Georges de Beauce.

Lui survivent son épouse Mme Simone Bernard. Ses fils Roger, Henri-Paul, Jean-Guy, Claude et Rolland. Ses filles Huguette, Suzanne, Thérèse, Hélène, Francine et Jocelyne.

Les funérailles eurent lieu en l'Église l'Assomption de St-Georges sous la direction de la Maion funéraire Québécoise, 125, 156e rue St-Georges.



Ses neveux, nièces remercient bien sincèrement tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de Mme AGATHE POULIN.
Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.



M. DENIS LAROCHELLE

Le dimanche 29 mai , décédait à l'âge de 52 ans et 6 mois, M. Denis Larochelle de St-Prosper.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse Louise Bernard. Son père et sa mère: M. et Mme Armand Larochelle. Ses fils: Michel et Martin, leurs amies Lise et Annie. Son frère Yvon (Ginette Beaulieu). Ses soeurs: Jeannine (Luc Larochelle, Lise (Feu Gérald Roy). Plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les porteurs étaient: Ghislain, Francis, Richard , Tony Larochelle, Daniel Gagné et Sébastien Roy. Portaient la croix,: Bernard Larochelle. Lecture: Marie-Josée Larochelle. Servaient la messe: Chantal Larochelle et Andrey Roy. Les funérailles eurent lieu en l'Eglise de St-Prosper sous la direction de la Maison J.R. Chabot Enr.



M. MARCEL GAGNON

Au Centre Hospitalier de St-Georges, le 19 mai 1994 décédait à l'âge de 75 ans et 9 mois M. Marcel Gagnon de St-Côme de Linière.

Il laisse dans le deuil son épouse Colette Morisette. Sa fille Marie-Claude Gagnon. Ses deux petits enfants: Sarah et Etienne. Ses frères et soeurs: Mme Françoise Gagnon, Mme Angéline Gagnon (René Poulin), M. St-Georges Gagnon (Madeleine Morin), Mme Marthe Gagnon, M. Jean-Louis Gagnon (Monique Gravel), Mme Henriette Gagnon (Gérald Hantil), Mme Gilberte Gagnon (Raymond Doyon), Mme Pauline Gagnon (Romain Côté).

Ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Estelle Morisette (Phillipe Routhier), Mme Yvette Morisette (Marius Bélanger), Sr. Aline Morisette, M. Paul Morisette (Jeanne Champagne), Mme Françoise Morisette (Wilbrod Jacques), Sr. Georgette Morisette, Mme Jeanne d'Arc Toulouse (Marcel Morisette), Mme Isabelle Morissette (Victor Bélanger), Gaétane et Jean-Guy Morisette ainsi que plusieurs neuveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu le mardi 24 mai en l'Eglise de St-Côme de Linières sous la direction de la Maison Morisette et Frères de St-Côme.

REMERCIEMENTS



Mme Louise Bernard et ses enfants Michel et Martin ainsi que les familles Armand Larochelle et Bernard, profondément touchés par les nombreuses marques d'amitié et de sympathie reçues lors du décès de M. DENIS LAROCHELLE le 29 mai 1994 à l'âge de 52 ans et 6 mois, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis pour leurs visites au salon, offrandes de messes, affiliations de prières, assistance aux funérailles, tributs floraux, dons à la Maison Catherine de Longpré, également merci à celles qui ont préparé le buffet.
Que chacun et chacune considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

J.M.

REMERCIEMENTS



La famille Baillargeon remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, lors du décès de M. JOSEPH BAILLARGEON de Saint-Ludger survenu le 4 juin 1994 à l'âge de 93 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Jeannette Baillargeon et ses enfants

REMERCIEMENTS



Son époux et ses enfants remercient bien sincèrement, tous les parents et ami(e)s qui ont manifesté des marques de condoléances, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de Mme ÉVANGÉLINE CLOUTIER.
Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

OFFRE D'EMPLOI

pour un restaurant

1 employé/40 heures/semaine,
temps plein
1 employé / temps partiel
fin de semaine
8 à 16 heures/semaine
Se présenter au 8630,
boul. Lacroix, Saint-Georges
avec curriculum vitae.

Du lundi au Vendredi de 6h00 à 14h30

REPRÉSENTANTS
VENTE AUTOMOBILES

pour un concessionnaire
de Saint-Georges

Exigences:
- Avoir une belle personnalité;
- Être capable de relever des défis;
- Expérience de vente serait un atout.

Aux personnes intéressées, faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dept. F, C.P. 158
Saint-Georges
G5Y 5C4



RESTAURANT CHARLES

est à la recherche d'un
CUISINIER À TEMPS PLEIN
3 à 5 ans d'expérience
Poste de jour
à l'occasion de soir
40 heures/semaine
Personne sérieuse et ambitieuse
Bon salaire et avantages sociaux

SERVEUSE POUR LE BAR
Temps partiel
2 jours/semaine à l'année
Vendredi soir et dimanche de jour
Personne ayant de l'entregent
et aimant le public
Salaire 5,35$/l'heure + pourboire
Pour informations:
Yvon ou Richard
228-9755

COGECO Câble

Notre entreprise, membre du groupe COGECO exploite des systèmes de télédistribution dans différentes régions du Québec et est reconnue pour son dynamisme. Elle requiert les services d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) RÉGIONAL(E) DE LA PROGRAMMATION COMMUNAUTAIRE

Relevant de la directrice de la programmation et des communications, vous devez gérer l'opération de deux canaux communautaires, organiser et participer à des rencontres de relations publiques et collaborer avec les organismes du milieu et les utilisateurs des canaux communautaires.

Vous devez posséder un diplôme universitaire de premier cycle en communications avec un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente.

Vous devez posséder des habiletés en gestion de personnel et une facilité à travailler en équipe.

Vous devez avoir un grand sens de l'organisation, être autonome, créatif et habile à évoluer dans un environnement en mouvement.

Le lieu de travail est situé dans les régions de Thetford Mines et de Saint-Georges de Beauce.

Notre entreprise offre des possibilités égales d'emploi à toutes et à tous.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 12 août 1994 à l'adresse suivante:

COGECO CÂBLE INC.
1630, 6e rue, bureau 200, Trois-Rivières, QC G8Y 5B8

À l'attention du directeur des ressources humaines

8684-N

Nécrologie

REMERCIEMENTS



Mme Irène Poulin (Simard), Simone Poulin (Veilleux), Denise Poulin (Mathieu) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de Mme JOSÉPHINE FORTIER (Charles Poulin) de Beauceville survenu le 13 mars 1994 à l'âge de 96 ans et 4 mois.
Veuillez considérer ces rmerciements comme personnels.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

J.M.

MESSE ANNIVERSAIRE



Le samedi 30 juillet 1994, à 19h00 en l'église de Saint-Georges Ouest, sera chantée une messe anniversaire à la mémoire de M. CAMILLE PÉPIN, époux de Yolande Chiasson, décédé le 26 juillet 1993. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

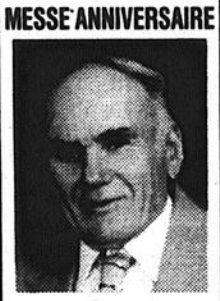
C.Q.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

P.B.

MESSE ANNIVERSAIRE



Cher époux, Cher papa,
Cher grand-papa,
Une année s'est écoulée depuis ton départ où tu quittais cette terre pour un long voyage sans retour. Ta présence, ta bonne humeur et ton sourire nous manquent énormément. De là-haut, nous avons la certitude que tu nous regardes et que tu pries Dieu d'apaiser notre chagrin et nos pleurs. Aide-nous comme tu l'as toujours fait à poursuivre notre chemin, tu as été un exemple de courage et d'amour. Dans l'espérance de se revoir un jour au ciel, nous voulons te dire comment nous t'aimons; on ne t'oubliera jamais et repose en paix.
Une messe 1er anniversaire sera célébrée le dimanche 31 juillet 1994 à 9h00 a.m. en l'église de Saint-Zacharie, en la mémoire de M. GÉRARD MORIN. Invitation à tous. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.
Ton épouse
Émérentienne,
enfants et petits-enfants

MESSE ANNIVERSAIRE



1 an déjà... "Maman" que tu n'es plus là! Que de choses se sont passées depuis. Tu nous manques toujours autant. Ton passage sur la terre a fait plus d'un heureux. Tu étais une épouse parfaite à tout point de vue, rien qu'à entendre les éloges de notre père depuis ton départ vers l'au-delà. Quant à ton rôle de mère, tu as toujours su t'en acquitter comme pas une. Tu as toujours été une mère extraordinaire et une grand-mère aimante, disponible pour tous, sans parler pour ta parenté immédiate et pour tes ami(e)s. Elles m'en parlent encore de toi lorsqu'elles me voient. Malgré ton départ brusque, tu demeures toujours vivante dans nos coeurs, et, quelque chose de toi, "VIT" en chacun de nous et ne s'éteindra jamais. La flamme de ton amour continue de briller à travers tes enfants et petits-enfants.
Ton tendre époux Philias, notre père, tes six filles et tes deux garçons de même que tous tes petits-enfants et arrière-petits-enfants s'unissent à moi pour t'offrir ce doux hommage posthume...
L'Amour ne meurt pas, il continue de vivre dans nos coeurs; ce n'est que l'aboutissement normal d'une vie saine sur la terre.
Avec tout notre Amour à notre l"RÊNE"", Maman

Ta fille Lina

Le samedi 30 juillet à 19h30 en l'église de Saint-Honoré sera célébrée une messe anniversaire, pour le repos de l'âme de Mme IRÈNE BOUTIN VAILLANCOURT. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



M. NORMAND MATHIEU

Le 4 mars 1994 à l'hôpital de Beauceville est décédé à l'âge de 56 ans, M. Normand Mathieu de St-Jules. Il était l'époux de Dame Ghislaine Lapointe.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses trois enfants: Micheline (Denis Roy), Guylaine (Etienne Cliche),Josée (Mario Poulin) et ses 4 petites-filles: Marie-Christine, Audrey-Ève, Erika et Roxanne.

Il laisse également dans le deuil sa mère Mme Agathe Grondin, son beau-père M. Israëll Lapointe .Ses frères et soeurs M. et Mme Jean-Luc Latulippe (Rose-Annette), M. et Mme Rosario Faucher (Fernande), M. et Mme Patrice Mathieu (Francine), M. et Mme Charles-Aimé Mathieu (Lisette), M. et Mme Clermont Bernard (Gisèle) M. et Mme Guy Mathieu (Lauréanne), M. et Mme Jules Mathieu (Lorraine). Ses beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Henri-Louis Lapointe (Réjeanne), Mme Madeleine Bernard, M. et Mme Grégoire Lapointe (Annette), Mme Monique Lapointe, M. Mme Jean-Luc Lapointe (Lise), M. et Mme Jean-Marie Dodier (Carmen) ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins etcousines et de nombreux ami(e)s.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

J.M.

REMERCIEMENTS



Mme Ghislaine Lapointe et ses enfants Micheline, Guylaine, Josée et leurs conjoints remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné de l'amitié et de la sympathie lors du décès de NORMAND MATHIEU, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, cartes de sympathie ainsi que des dons pour le cancer.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



M. VICTOR POULIN

Le 13 juin 1994 décédait à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Victor Poulin de Saint-Victor.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Mme Simone Lessard, ses enfants, Guy (Georgette Pépin), Raymonde (André Guay), Clermont (Micheline Pesant), Paula (Marcel Demers), Marie (Donat Michel), Denise (Albert Léger), Céline (Yves Jacques), Yves, Pierre (Raymonde Lagueux), Martial (Marie-Berthe Ouellette), René (Lise Bolduc), Patrice, Réal (Johanne Vachon), Rémi (France Gosselin), trente-deux petits-enfants, dix arrière-petits-enfants.

Sa soeur, Marie-Jeanne (feu Oscar Gilbert), ses beaux-frères et belles-soeurs, Yvonne Langlois (feu Henry Poulin), Claire (feu Donat Cloutier), Thérèse (feu Philippe Mercier), Françoise (Émilien Maheu), Rachelle (feu Jean-Paul Doyon), Rose-Hélène (Élie Rodrigue), Rollande (feu Paul-Yvon Roy), Henry (Marie-Paule Roy).

Les funérailles eurent lieu à Saint-Victor sous la direction de la Maison Yves Bolduc le 17 juin.

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue.

L.F.

REMERCIEMENTS



Mme Simone Poulin et la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles lors du décès de M. VICTOR POULIN de Saint-Victor survenu le 13 juin 1994 à l'âge de 83 ans et 10 mois.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



M. JOSEPH BAILLARGEON

Le 4 juin 1994, est décédé au Pavillon St-Ludger à l'âged e 93 ans, M. Joseph Baillargeon, époux de Jeannette Isabelle. Il était domicilié au Pavillon St-Ludger.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles, Émery (Marie-Jeanne Pronovost), Jean (Micheline Côté), Lise (Henri-Paul Dumas), Benoite (Gaétan Barrière), Gaby (Colombe Quirion); ses petits-enfants, Sylvain (Chantale Ouellette), Caroline, Vicky (Jean-Luc Dionne), Stéfan, Pascale, Kathy (Miky Clermont), Michel; son arrière-petit-fils, Adams.

Ses beaux-frères, belles-soeurs, Isabelle Vaillancourt,-Baillargeon, Anne-Marie Isabelle-Picard, Clarisse Isabelle-Ruel, Alice (Gaston Adam), Madeleine (Romain Bouffard), Pierrette (Conrad Desbiens) ainsi que plusieurs autres parents, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Les funérailles se sont déroulées en la paroisse de Saint-Ludger, le 11 juin 1994. Le service funèbre a été célébré par M. l'abbé Léopold Mathieu.

Porteurs d'honneur, MM. Étienne Morin et Réjean Létourneau.

Le cercueil était porté par MM. Adrien Lacroix, Adrien Bolduc, Félicien Nadeau, Georges Bégin, Marie-Louis Audet et Émile Grenier.

MERCI MON DIEU
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.B.D..

MESSE ANNIVERSAIRE



Après tant de souffrances, le grand repos est venu. Quand l'on continue à vivre dans le coeur de ceux qu'on à tant aimé, mourir est bien peu de choses.
Le dimanche 31 juillet, à 9h00, sera célébrée une messe anniversaire en l'église Saint-Zacharie pour Mme EMMA SIMONEAU LACROIX.
Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous pour cette célébration.
Aldéa, Anita, Raynald et tous les petits-enfants



M. JOSAPHAT PELCHAT

Le mardi 21 juin 1994 décédait à l'âge de 82 ans, M. Josaphat Pelchat de Saint-Honoré-de-Shenley.

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Mariette Buteau. Ses fils Gaétan, André, Jean-Guy, Michel, Marc, Yves. Ses filles Lisette et Nancy. Son frère Georges-Édouard et ses soeurs Aline et Thérèse.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Honoré-de -Shenley sous la direction de la Maison Roy et Giguère, samedi le vingt-cinq juin 1994.

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue.

D.L.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.V.

MESSE ANNIVERSAIRE



Le dimanche 31 juillet à 9h30 a.m. en l'église de Saint-Ludger sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme ROSE-ANNA LACHANCE.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS



Mme Mariette Buteau-Pelchat et ses enfants remercient tous les parents, amis et connaissances pour leurs témoignages de sympathie, sous la forme de visites au salon funéraire, participation aux funérailles, envoi de fleurs et de cartes de sympathie, dons à la Fondation Louis-Georges Fortin pour les maladies du coeur et à la Société canadienne du Cancer lors du décès de M. JOSAPHAT PELCHAT. Nous avons été touchés et réconfortés dans notre peine.
Que le Seigneur vous accorde la paix dans la foi et qu'il accueille celui que nous avons aimé dans la joie de son Royaume.



La communauté paroissiale de *L'Assomption*

12375, boul. Lacroix - 228-2084
SEMAINE DU 24 JUILLET 1994

LUNDI 25: Saint Jacques
16h30: Léopold Laparé – M. Mme Paul-Émile Montmigny
16h30: Champlain Gilbert – Nicole Morin et Denis Légaré
M.P.: Mme Emelda Morissette – Rose-Aimée Morissette
Ardoise: Marie-Anna Poulin Jacques – Thérèse Valier et Roger S.V.

MARDI 26: Sainte Anne de Saint Joachim
16h30: Varilla Rouillard – Marthe Rouillard
16h30: Marc Chabot – Gaétane et Yvon Gagnon
Acc.: Mme Victoria Bernard Tremblay – M. Mme Michel Grondin
M.P.: Odilon Gilbert – M. Mme Bertrand Rodrigue
Ardoise: Wilfrid Rancourt – Johanne Landry et Martin Roy

MERCREDI 27:
16h30: Mme Ghislaine Provençal – Chantale Lachance
16h30: Sylvie Veilleux – M. Mme André Poirier
M.P.: Adrienne Brochu Poulin – Mme Lucien Croteau
Hôp. Ass.: Marie-Ange Thibodeau – Familel France Veilleux
Ardoise: Lucienne Labbé – Famille Brousseau

JEUDI 28:
16h30: Laval Fecteau – M. Mme Louis Baillargeon
16h30: Adrien Rainville – M. Mme Raymond Côté
M.P.: Monique Poulin Veilleux – Son frère Claude

VENDREDI 29: Sainte Marthe
16h30: Lucienne Labbé – Messe du 30e jour
16h30: Mme Charles-Eugène Roy – La famille
20h00: Gaston Boivin – André et Marthe Rouillard
20h00: Bruno Roy – M. Mme Paulin Tanguay
M.P.: Rémi Robert – Patrick Cloutier

SAMEDI 30: Saint Pierre Chrysologue
16h00: Mme Normande Martel Voyer – M. Mme Camille Jacob
16h00: Parents défunts – Thérèse Poulin
19h00: Mariage de René Morin et de France Maranda
Hôp. l' Ass.: Honorius Turmel – Jacques Turmel

DIMANCHE 31:
08h30: Bruno Gilbert – Estelle et Jacques Veilleux
08h30: Donat Drouin – M. Mme Armand Normand
10h30: Gabriel Beaudoin – Son épouse et ses enfants
10h30: Mme Fernande Larochelle – Son époux
19h15: Eugène Couture (1er ann.) – Les enfants
19h15: Mme Adrienne Fortier – M. Mme Alexandre Fortier
Acc.: Réjean Giroux – M. Mme Émile Lecours
M.P.: Rose-Annette Régio – Mme Florian Bolduc



Le feuillet paroissial de St-Georges

1890, 1ère ave O. - 228-2558
SEMAINE DU 24 JUILLET 1994

LUNDI 25:
Foyer: F. Philippe Roy – Évelyne et Paul Gilbert
07h00: Action de grâces – Une paroissienne
19h00: F. Benoit Samson (2e ann.) – Thérèse et les enfants
MARDI 26:
Foyer: F. Raoul Busque – Looge Moose
07h00: À la mémoire de Camille Pépin – M. Mme Alain Thibaudeau
19h00: Honneur Ste Anne – Mouv. des Femmes Chrétiennes
MERCREDI 27:
Foyer: Aux intentions Albertine Giguère
07h00: F. Adonia Grenier – Claude
19h00: F. Thérèse Deblois-Laliberté – Enfants Paul-Émile Deblois
JEUDI 28:
Foyer: F. Georges Côté – Mme Auréa Dutil
07h00: F. Antonio Auclair – Son fils Jean-Claude
19h00: F. Marie-Louise Bourdon – Mme André Morin
VENDREDI 29:
Foyer: F. Marguerite Poulin-Boivin – Sa fille Solange
07h00: F. Normand Dutil – Mme Thomas Veilleux
19h00: Parents défunts – Jacques + Yolande Thibaudeau
SAMEDI 30:
Foyer: F. M. Mme Trefflé Rodrigue – Mme Blanche Rodrigue
10h00: 45e ann. de mariage de Valentine Poulin et Ladislas Veilleux
14h30: Mariage de Dominique Bourque et Jean-Guy Roy
16h00: Mariage de Guylaine Roy et Pierre CcCutcheon
19h00: F. Gisèle Fortin – Chorale Voies du Vieux Clocher
19h00: F. Camille Pépin (1er ann.) – Son épouse
DIMANCHE 31:
09h00: F. Rose-Aimé Poulin-Thibaudeau – La famille
09h00: F. Rose-Hélène Boulet – Nancy Mathieu
11h00: F. M. Mme Ernest Catellier – M. Mme Magella Catellier
11h00: F. Mme Alma Gagnon – Lumina et Louise Gagnon

ALCOOLIQUES ANONYMES: Si vous pensez avoir un problème avec l'alcool, Alcooliques Anonymes est là. Vous pouvez contacter le 228-3050 ou 228-3560 pour le lieu des assemblées. Vous êtes les bienvenus.
AL-ANON: la consommation d'un être cher vous inquiète-elle? Il y a de l'aide pour vous chez Al-Anon. Pour inf.: frais virés: 387-4578. Réunion mardi soir 8h00 et jeudi après-midi: 14h00.
PÉLERINAGE ANNUEL À NOTRE-DAME DU CAP: les personnes désireuses de prendre part au pèlerinage annuel paroissial à Notre-Dame du Cap sont priées de prendre note du jour et de la date désignés; jeudi le 4 août prochain. Venez nombreux, c'est un rendez-vous, la très Sainte-Vierge nous attend. Pour rés.: 228-9138 - 228-3417 - 228-2335 - 227-0718.

SALLE DE QUILLES
ÉLITE
Spécial ESTIVAL 1 50$ la partie
Sauf le samedi soir
SAMEDI À COMPTER de 23h00
10.$ hre / allée, souliers inclus
Tél.: 227-6617

SPORTS
ÉDITION DU SAMEDI
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

Clinique de Médecine Chinoise
et de Massothérapie
ROCH-ANDRÉ VEILLEUX, D.AC M.T.C.
1055, 158e Rue, St-Georges Est G5Y 6X5
Tél.: 227-3373
Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteur(trice)s du Québec (S.P.A.A.Q.)
Massothérapeute diplômé
Membre de l'Institut des Massothérapeutes Professionnels du Québec

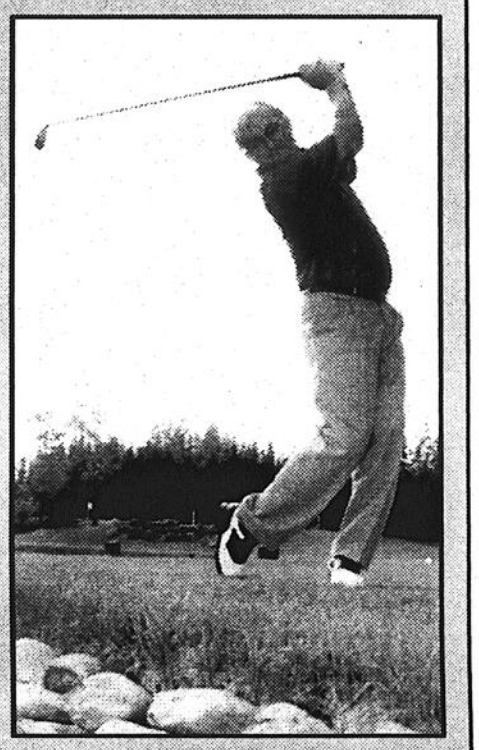
La Cage au... golf





(SB) La Cage aux sports de Saint-Georges tenait son premier tournoi de golf annuel le 5 juillet dernier au Club de golf de Saint-Georges. En tout quelque 130 golfeurs ont pris part à l'événement dont les ex-Nordiques, Marc Fortier et Stéphane Morin qui, en compagnie de leurs coéquipiers Charles Lacroix et Dany Girard ont enlevé les honneurs de la compétition à la suite d'une ronde de -13. Chez les femmes, la victoire est allée à l'équipe de Bernadette Blouin, Mimi Drouin, Lise Giroux et France Morin qui ont remis une carte de -5. Sur la photo du haut, on retrouve les membres de l'équipe gagnante Mimi Drouin, France Morin, Bernadette Blouin et Lise Giroux en compagnie d'un des propriétaires de la Cage aux Sports, Charles Jobin. Sur la photo du bas, les propriétaires de la Cage aux Sports, Charles Jobin et Marc Moisan, entourent deux des membres de l'équipe gagnante, Dany Girard et Marc Fortier.

Pierre Gaumond, troisième au Québec



(SB) Le professionnel du Club de golf de Saint-Georges, Pierre Gaumond, a terminé au troisième rang lors du Championnat senior provincial qui avait lieu à Carling Lake mardi et mercredi. Sous une chaleur torride, Pierre a remis des cartes de 76 et de 78 pour un total de 154. Il aurait pu faire mieux mieux n'eut-été d'un triple bogey sur une normale cinq après avoir frappé son coup de départ dans le bois. Adrien Bigras a terminé bon premier avec un total de 149 tandis que Jack Bissegger prenait la deuxième place avec un total de 153. «C'est un terrain très difficile et les conditions étaient éprouvantes à cause de la chaleur», nous a dit le pro de Saint-Georges. «Je peux cependant dire que la logique a été respecté car Bigras et Bissegger ont terminé devant moi lors du Championnat canadien la semaine précédente». Pierre Gaumond s'est cependant dit satisfait de sa performance. «L'an prochain, ça pourrait "chauffer" plus que ça», nous a-t-il indiqué en terminant.

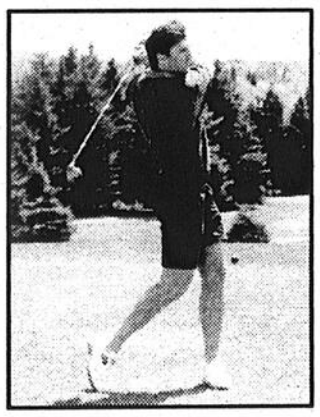
Club de golf de Saint-Georges

200 golfeurs au Week-end Labatt des membres

(SB) Les juniors se sont "enrichis" de quelque 650$ à l'occasion du Week-end Labatt des membres qui avait lieu en fin de semaine dernière au Club de golf de Saint-Georges. En tout, 200 golfeurs ont participé à ce tournoi de deux jours, la première journée étant un «deux balles, meilleure balle» et la deuxième un «continuous mulligan» en équipe de deux.

Dans la classe AA chez les hommes, la victoire est allée à l'équipe de Guy Lapierre et Jacques Poulin qui ont totalisé 132 coups après des rondes identiques de 66. Dans la classe A, il a fallu un trou de prolongation pour déterminer les gagnants. Jean Michaud et Gilbert Morin l'ont finalement emporté sur René Beaudoin et Gaétan Champagne. Les deux équipes avaient totalisé 143.

Notons également les victoires pour Daniel Beaudoin et Réjean Tanguay (153) dans la classe B et de Robert



Guy Lapierre

Brais qui faisait équipe avec Pierre Nadeau (166) dans la classe C.

Chez les femmes, on ne remarque aucune surprise dans la classe A avec la victoire de France Veilleux et de Suzanne Robert qui ont totalisé 143 coups après des rondes de 73 et de 70. Dans la classe B, la victoire est allée à Lisette Morin et Linda Lessard (158) pendant que Liette Lessard et Brigitte Bélanger avaient besoin d'un trou de prolongation pour l'emporter sur Louisette Pépin et Ghislaine Poulin. Les deux équipes ont joué 178. Enfin soulignons la victoire de Lise Bussières et Noëlline Bergeron (186) dans la classe D.

Un long cogneur

Par ailleurs, l'organisation avait organisé une activité très spéciale en amenant à Saint-Georges le plus long cogneur au Canada, Daniel Bélisle de Longueil. Après avoir donné une clinique aux golfeurs présents, il s'est élancé sur le tertre de départ du trou #1.

Il a frappé un fer #7 sur une distance de 200 verges, ce qui représente à peu près la moyenne des coups de départ de la majorité des golfeurs. Avec un fer #5, il a frappé aux alentours de 230 verges tandis qu'il a frappé son fer #3 au-delà de la trappe d'allée (280 verges). Il a enfin placé son coup de départ avec un "driver" à 10 verges du vert ce qui représente environ 350 verges. Ouf!

SINGER
SURPLUS DE MACHINES À COUDRE NEUVES POUR ÉCOLES
Le DÉPARTEMENT SINGER DE VENTE AUX ÉCOLES a commandé plus de machines à coudre que requis vu les réductions budgétaires de ces institutions. Ces machines doivent être vendues! Toutes les machines offertes sont parmi les plus modernes de l'assortiment SINGER. Ces machines robustes ont une canette à placement avant et cousent tous les tissus:
• Levis • Canevas • Rembourrage • Nylon • Extensible • Vinyle • Soie • Coud même le cuir
Avec la machine Modèle #4525 SINGER, il suffit de régler le code couleur et voyez la magie qui opère: couture droite, zigzag, boutonnière incorporée (format), ourlet invisible, monogramme, point satiné, broderie, applique, couture de boutons et surpiqûre.
TOUT CECI ET MÊME PLUS SANS L'AIDE DE CAMES DÉMODÉES – Maintenant: 299$
Tissus «mode» réduits de 20% à 80%
SINGER CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
ÉCHANGES ACCEPTÉS. CENTRE DE COUTURE ET D'ENTRETIEN. Numéro un au Canada, en Amérique du Nord, dans le monde entier.
CENTRE DE COUTURE PERRON INC.
559, 90e Rue, Saint-Georges - Place 90 – 228-3942

LA SUPER VIGNETTE

EN PLEIN DANS LE MILLE

L'ESCORT LX SPORT 94
À SEULEMENT
10995$*

INCLUANT:
VOLANT SPORT
COMPTE-TOURS
JANTES EN ALUMINIUM
AILERON ARRIÈRE

JOUEZ ET GAGNEZ JUSQU'À 500$ DE RABAIS ADDITIONNEL

ÇA CONTINUE !!!

ON VOUS ATTEND!

500$

En plus vous recevrez un forfait évasion d'une valeur de 150$



L'incomparable à votre portée

FORFAIT ÉVASION GRATUIT*

Incluant:
souper table d'hôte 5 choix
petit déjeuner américain complet,
chambre de catégorie supérieure,
pour 2 personnes

*FORFAIT ÉVASION, gratuit à l'achat d'un véhicule neuf ou usagé 1988 et plus, non-monnayable, non-transférable, valide tous les jours jusqu'au 31 janvier 1995

36 GARANTIE 60 MOIS FRANCHISE

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES

MERCURY
LINCOLN

Jusqu'au 30 juillet
*TRANSPORT, TAXES ET PRÉPARATION EN SUS

407, 1re ave Renault, Beauceville • 774-9801 • 228-1011